



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.683
LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 11 DE OCTUBRE DE 1996 - 36 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



En esta
Edición

Ataque



Los gremialistas y colonizadores atacaron alcaldía de Caranavi (página 2).

Asueto

En homenaje al "Día de la Mujer boliviana", que se celebra hoy, el gobierno dispuso asueto para el personal femenino desde las 14:00 horas (página 6).

Democracia

El Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas prefiere adjetivos e insultos a vivir a tiros en una ciudad (página 6).

Soldados

Llegan soldados de EE.UU. para adiestramiento militar en la selva (página 8).

Papa

El Papa estaba ayer realmente en gran forma (PRESENCIA del Mundo, página 7).

Inversiones

Alemania no quiere perder el último tren a Latinoamérica (página 10).

El Dólar

1 \$US = Bs 5,16

Diputados aprueban Ley del INRA

Goni garantiza tierras gratis para campesinos



SUENO.- Vencidos por el cansancio varios campesinos se durmieron ayer en el Palacio Legislativo, mientras los diputados trataban la Ley INRA en sesión por tiempo y materia.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada tranquilizó a los miembros de la coalición de gobierno, que protestaron duramente por un supuesto acuerdo con los agroindustriales cruceños, para que las tierras expropiadas sean vendidas y no dotadas a los campesinos.

El descontento de los partidos cogobernantes, MNR, MRTKL, MBL y UCS, frenó el avance de la aprobación del proyecto de la Ley del INRA en la Cámara de Diputados hasta que el Jefe de Estado se reunió con sus socios políticos para aclarar la situación y dar vía libre al tratamiento de la conflictiva Ley.

El Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas dijo que la Ley del INRA protegerá la dotación de tierras a los campesinos y garantizará que los empresarios no sufran invasiones o expropiaciones injustas, ratificando que la tormenta pasó en la coalición de gobierno.

Hasta el cierre de esta edición, la Cámara de Diputados determinó aprobar la Ley del Servicio Nacional de Reforma Agraria (INRA) hasta las 5:00 de la madrugada, en ausencia de la bancada de Condepa, y salvando incluso la etapa en revisión, informó PRESENCIA el jefe de bancada del MNR, Roberto Moscoso.

Páginas 2 y 3

En la actividad política

Más que los hombres otros factores frenan a la mujer

Si existe machismo en el país, éste no sólo está sustentado por los hombres sino también por las mujeres y está más arraigado en ciertas clases sociales que en otras, revela la encuesta realizada por la Universidad Católica Boliviana (UCB), a encargo de la Subsecretaría de Asuntos de Género.

De los resultados de la encuesta, realizada en las ciudades de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz, se desprende que no existe diferencia significativa entre el apoyo de hombres y mujeres a la mayor participación de la mujer en la política. La diferencia se presenta entre un universitario -varón o mujer- y una persona con instrucción básica, o entre un joven y una persona mayor de 54 años.

Al calificar como una injusticia el que las mujeres no puedan ejercer los derechos que le señala la Constitución Política del Estado, el psicopedagogo Pier Carlo Perotto dijo que la reivindicación de la mujer por lograr mejores espacios no pasa por establecer cupos, sino por cambios radicales en la educación y destacó que son las mujeres las que transmiten al hombre actitudes machistas.

El machismo está muy arraigado en la familia y en la sociedad, y una de las principales causantes es precisamente la mujer, opinó al señalar que las demandas de género, muy en boga en este tiempo, pecan de una visión superficial.

Página 6 y 7



Cumbre Hemisférica sobre Desarrollo Sostenible EE. UU. no quiere debatir la pobreza

La "Troika Ampliada" de la Cumbre Hemisférica sobre Desarrollo Sostenible, a realizarse en diciembre en la ciudad de Santa Cruz, busca el consenso sobre la agenda que considerarán los mandatarios de 34 países.

La reunión de la "Troika Ampliada" se inició ayer en Santa Cruz, donde comenzaron a surgir las divergencias, porque Estados Unidos se opone a la inclusión del tema de la pobreza en la agenda. El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada reveló que existe susceptibilidad en los países desarrollados porque buscan tratar el problema del medio ambiente, mientras los países subdesarrollados pretenden que el tema central de la cumbre sea el de la pobreza. Sánchez de Lozada explicó que la propuesta de la agenda elaborada por Bolivia, país anfitrión, planifica buscar mecanismos para derrotar la pobreza en el hemisferio. Además de lograr el desarrollo de los países, pero sin destruir el medio ambiente, referido al desarrollo sostenible.



TROIKA.- El Presidente Sánchez de Lozada participó en la reunión de la "troika" ampliada, ayer, en Santa Cruz.

Página 8

Enviada zapatista por la paz Guerrillera con cáncer terminal va a México

Cumpliendo el último deseo de su vida, una moribunda y diminuta, pero tenaz mujer tzotzil, de la guerrilla zapatista, emprendió un viaje de paz a Ciudad de México, donde mañana dirigirá un mensaje a un congreso indígena.



GUERRILLERA.- La comandante zapatista Ramona, con cáncer cervical terminal, sostiene una bandera mexicana doblada, antes de partir a la capital federal.

PRESENCIA del Mundo, página 6

Suspenden clases hoy

Las actividades escolares en el turno de la mañana serán suspendidas, porque las profesoras del sistema fiscal participarán hoy en la "marcha de las cacerolas", que convocó la Central Obrera Boliviana.

La dirigente del magisterio, Wilma Plata, dijo que los maestros y en particular las mujeres ganarán las calles, para expresar su protesta por

la crítica situación que atraviesan ellas "en esta época de crisis total".

Explicó que actualmente las mujeres sufren con mayor efecto el impacto de la pobreza, el hambre y la miseria, por eso tienen que salir a las calles para que la población y el gobierno se den cuenta del sacrificio que hacen ellas en el hogar o el trabajo.



Las farmacias cerraron ayer sus puertas y provocaron muchas molestias en la población, particularmente a los enfermos.

Bioquímicos y farmacéuticos Amenazan con el cierre indefinido de farmacias

* La medida incluye también a las farmacias de turno.

* Exigirán la existencia de un laboratorio de análisis de control de calidad de los medicamentos.

La decisión del gremio de no modificar la Ley de Medicamentos derivaría en el cierre indefinido de las farmacias, incluyendo las de turno, anunció ayer la presidenta del Colegio de Bioquímicos y Farmacéuticos de Bolivia, Yolanda Morales.

Esas nuevas medidas de presión serán evaluadas en un ampliado nacional que se realizará hoy, cuando también analizará el último cierre de 24 horas de las 1.500 farmacias que existen en el país.

Pese a la advertencia del ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teodovic, de que el gobierno no modificará su política respecto a la Ley de Medicamentos,

"La propiedad de las farmacias es innegociable, por lo que el gobierno garantiza la apertura de nuevas farmacias", dijo, señalando que de esa manera se rompe un monopolio que tenía a la población boliviana.

Por su parte, en el ámbito de bioquímicos y farmacéuticos también se estudia la posibilidad de declarar una huelga de hambre de los asociados, así como de los propietarios de farmacias.

CALIDAD DE MEDICAMENTOS

En Cochabamba se informó que la Asociación de Propietarios de Farmacias y Farmacéuticos (ASPROFAR) exigirá, si es necesario, con medidas de presión, la existencia de un laboratorio de análisis de control de calidad de los medicamentos, "porque el medicamento debe tener calidad y debe controlar para que cumpla".

La determinación fue tomada una vez que el gobierno, mediante el Parlamento, aprobó la Ley del Medicamento, pese a la oposición del sector que provocó el cierre total de las farmacias y laboratorios en todo el país.

En ese departamento la posición fue acatada plenamente. Las puertas de 20 establecimientos permanecieron cerradas. Sólo 12 abrieron de turno para atender casos de emergencia.

El cierre fue aprovechado para colocar en las puertas pronunciamientos contra el "rodillo rosado" o "al dedo oficialista", que aprobó la norma a las tres de la madrugada, "cuando ya ni siquiera había quórum en el Parlamento", según el presidente de la Asociación, Rodolfo Cordero Camacho.

Hoy se realiza la marcha de las cacerolas

Las trabajadoras de diversos sectores laborales participarán hoy desde las 9:00 en la marcha de las cacerolas y cacerolas, en protesta contra el gobierno y las leyes del INP, Pensiones y el Código de Minería.

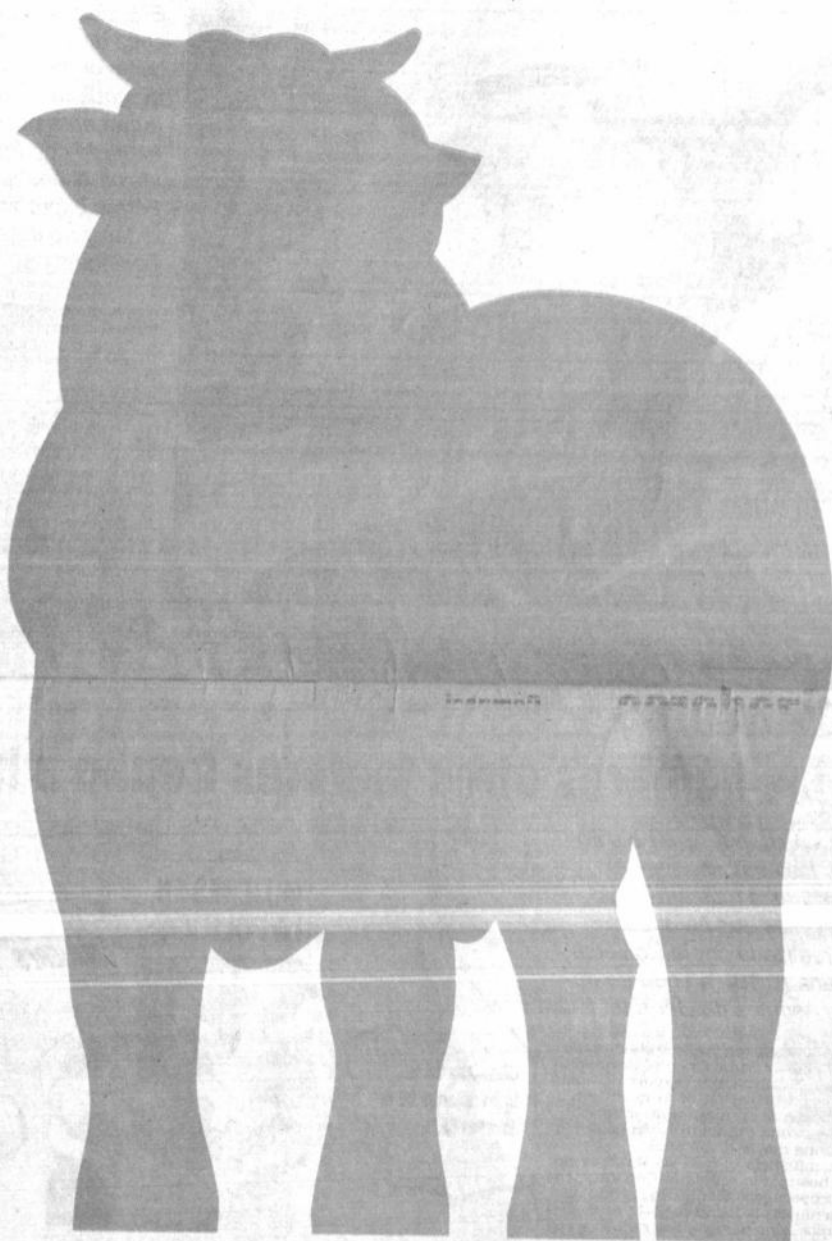
La marcha estará encabezada por las sindicalistas, a quienes también participarán trabajadores, confirmó Hector Hinojosa, dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB).

Informó que en el día de cacerolas a la mujer boliviana, saldrán a las calles las maestras, trabajadoras municipales, el sector universitario y campesinas. Hinojosa aclaró que bien es una marcha de cacerolas vacías, también participarán los trabajadores, pero "los bolsillos vacíos".

La COB con esa marcha, además de mostrar su oposición a las leyes del gobierno, pretende salir en defensa del fuero sindical y del escalafón del magisterio, que las autoridades de educación quieren anular, agregó.

En el resto del país serán las organizaciones departamentales las que realicen la marcha, en cumplimiento a la convocatoria de la Central Obrera Boliviana (COB).

La COB convocó, además, a otra marcha del sector gremial, magisterio urbano y magisterio rural el próximo lunes 14 de octubre, y el martes se ha previsto una movilización nacional.



**NO SOMOS UN NUEVO
COURIER, PERO
LE BRINDAREMOS
LA MAYOR AGILIDAD.**



Según el diputado del MNR, Roberto Moscoso, no se trata de una orden del Poder Ejecutivo sino de una resolución de la coalición de gobierno.

EL DEBATE
El debate sobre los 28 artículos "conflictivos" que fueron postergados para su tratamiento en la última sesión, debía comenzar en la mañana, previa reunión de la "Comisión de Trabajo" destinada a lograr acuerdos en torno a los puntos de la ley que habían sido diferidos, tomando en cuenta las demandas de los cuatro sectores involucrados en el tema de la tierra.

Mientras tanto, los otros partidos de oposición también amenazaban con abandonar el debate, hecho que no se concretó y que fue duramente criticado por el diputado del MBL; Miguel Urioste, con la amenaza de que el oficialismo utilizaría su mayoría parlamentaria considerada por él como legítima.

Dirigentes denuncian que el Ministerio de Gobierno envió refuerzos a Caranavi, con el fin de reprimir a los colonizadores, dijo el dirigente Modesto Condori.

levantarán el ayuno voluntario

La marcha de más de 25.000 campesinos de todo el país que se prolongó por más de 30 días, sólo benefició a los empresarios del oriente boliviano, dijo Román Loayza, de la CSUTCB.

El secretario ejecutivo de la Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSTUCB), Román Loayza, anunció la determinación luc-

Hay indignación en las filas contra el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, que "se sacó la máscara para mostrar

HUELGA DE HAMBRE
Los más de 20 huelguistas de hambre que se instalaron en la sede de la Central Obrera Boliviana (COB) y en la Confederación Sindical Única de Tra-

Olivares también participó en el ayuno y explicó que los huelguistas se encuentran delicados, con dolores estomacales y cefaleas. Añadió que algunos están resfriados, debido al enorme sacrificio que hicieron durante la marcha, las movilizaciones y la posterior huelga de hambre.

- Los campesinos acceden nuevamente a la dotación de tierras expropiadas y los empresarios tienen la seguridad de que sus propiedades no serán invadidas.

Por su parte, el presidente del Senado y dirigente del MNR, Raúl Lema dijo que su partido no reconoce ese acuerdo, por lo que descartó que se apruebe la Ley del INRA sobre esa base.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada redobló sus esfuerzos para pacificar a los descontentos dirigentes de la coalición de gobierno.

EMPRESARIOS
Ante esos hechos, los empresarios cruceños volvieron a La Paz inmediatamente para reunirse con el Presidente del Congreso, Víctor Hugo Cárdenas, a quien explicaron los alcances del acuerdo. "No hay ventajas para los empresarios, se llegó a un acuerdo con el Presidente

Entre tanto el primer vicepresidente del Movimiento Bolivia Libre (MBL), Miguel Urioste, con satisfacción dijo que el acuerdo será incluido en la Ley INRA, mediante una nueva redacción del artículo 59.

haber informado mal sobre el acuerdo que ese sector firmó con el gobierno en torno al proyecto de Ley del INRA.

Los cambios que se puedan hacer a la Ley del INRA, como reducir el impuesto a la tierra o eliminar la Superintendencia Agraria, no le afecta, porque incursiona en aspectos relaciona- dos con una política agraria y pecuaria, *no es una razón que ins-*

La historia de los detenidos en las manifestaciones se volvió a repetir ayer, debido a que el juez Primero de Instrucción en lo Penal, Néstor Guerrero, ordenó su libertad al no encontrar causas para su detención preventiva en el Penal de San Pedro. Los detenidos el pasado lunes, durante el enfrentamiento entre marchistas y policías, habiendo sido remitidos a la justicia ordinaria ayer en la tarde, en cumplimiento a las disposiciones legales vigentes en el país.

El juez Primero de Instrucción en lo Penal, Néstor Guerrero, recibió las declaraciones de los 14 trabajadores y a medida que las efectuaban eran liberados.

**LIBERADOS
NOMBRE**

- ✓ Victor Paty
- ✓ Bonifacio Chura
- ✓ Victor Serapio
- ✓ René Ticona
- ✓ José Mamani
- ✓ Julio Condori
- ✓ Martín Tarquino
- ✓ Edgar Aruquipa
- ✓ Vicente Cori
- ✓ Basilio Esquivel
- ✓ Paulino Cadena
- ✓ Severo Flores
- ✓ Justo Franco
- ✓ Vicente Cori
- ✓ Ronald Murillo

CARGOS
 Daños a la propiedad privada
 Daños a la propiedad privada
 Daños a la propiedad privada
 Daños a la camioneta Placa LUE 138
 Daños a una camioneta roja
 Daños a la camioneta Placa LUE 138
 Posesión de cachorros de dinamita
 Posesión de cachorros de dinamita
 Daños a la propiedad privada
 Daños a la propiedad privada
 Atentado contra el transporte público
 Daños a la propiedad privada
 Daños a la propiedad privada
 Daños a la propiedad privada
 Daños a la propiedad privada



Desde el Mamoré

Por Arnaldo Lijerón Casanovas

Indígenas y cocaleros en el Isiboro-Sécure

La situación por la que atraviesa el Isiboro-Sécure en cuanto a la relación de dos importantes sectores populares marginados, como son los indígenas y los cocaleros, tuvo en el último encuentro de comunidades originarias del TIPNIS una drástica resolución: "rechazar la penetración de nuevos asentamientos de colonos dentro del TIPNIS y exigir la total erradicación del cultivo de la hoja de coca dentro de nuestro territorio indígena y la eliminación de todos los pozos de maceración y actividades ligadas con el narcotráfico".

Los corregidores y representantes indígenas reunidos en el XV Encuentro del TIPNIS, primera semana de agosto del año en curso, en la comunidad mojeña de San Miguelito sobre el río Isiboro, llegaron a esa resolución después de analizar el conjunto de la problemática que les afecta por la presencia de colonizadores cocaleros desde la década de 1980, situación que ha ido agudizándose en directo perjuicio de los propios dueños de casa, como si los problemas con otros agresores ya no fueran suficientes.

En diferentes ocasiones, los cabildos y la Subcentral del TIPNIS han hecho conocer su preocupación en torno a los serios conflictos que desata la colonización en esta región indígena beniana, proponiendo -a través de la concertación entre pobres- diversos planteamientos que

no fueron asumidos por los dirigentes ni los sindicatos cocaleros, por ejemplo, "que los colonizadores deben respetar que se hallan en territorio indígena beniano; que la colonización no debe avanzar al resto del TIPNIS; que el cultivo de la coca no responde a la delicada naturaleza de nuestra zona; y que nosotros los pueblos indígenas no tenemos la costumbre del cultivo de la coca". Finalmente, dicen en la parte considerativa de su resolución que "desde el reconocimiento de nuestro territorio, nuestras comunidades, autoridades y dirigentes hemos venido aguantando la presencia de la colonización, pidiéndole a sus dirigentes respeto a nuestro territorio y que hemos llegado a dudar de la sinceridad de los dirigentes colonizadores porque nunca han cumplido su palabra".

La resolución indígena aprobada en San Miguelito, en presencia de dos delegados colonizadores enviados por Evo Morales (quienes confesaron que sólo algunos cocaleros tenían pozos de maceración, pero no eran todos), tiene el siguiente texto completo con énfasis radical, después de tanto buscar la concertación: "Rechazar la penetración de nuevos asentamientos de colonos dentro del TIPNIS; rechazar cualquier intento de división, parcelamiento, titulación individual o venta de tierras dentro de nuestro territorio colectivo; incluyendo nuestro rechazo a cualquier intento de distritación municipal que sea

colonizadora; exigir la total erradicación del cultivo de la hoja de coca dentro de nuestro territorio indígena y la eliminación de todas las pozas de maceración y actividades ligadas con el narcotráfico; declarar que el colono que quiera quedarse dentro de nuestro territorio, podrá hacerlo pero sin ninguna planta de coca y cumpliendo la presente resolución".

La determinación de los pueblos originarios del TIPNIS viene de una constante presión que ejercitan los sindicatos de cocaleros sobre las comunidades que no sólo se manifiesta en las actitudes cocaleras de avasallamiento de tierras y costumbres culturales indígenas dado el desnivel y a veces la diametral contradicción en los intereses económicos y políticos-partidistas entre ambos sectores, sino también en la devastadora degradación y depredación de los bosques y las nacientes de los ríos de la región del Isiboro-Sécure que provoca el intenso monocultivo de la hoja de coca, en un lugar y para un uso que nada tienen que ver con la "tradición sagrada" de dicho inocente y bendito vegetal.

Si la ley INRA aspira a ser justa, deberá considerar tales aspectos relacionados con el Territorio Indígena Parque Nacional Isiboro-Sécure, a fin de consolidarlo como un espacio boliviano donde la estrategia del desarrollo sostenible sea viable, en manos de los pueblos y organizaciones indígenas.

Las obras públicas municipales

Por Rodolfo Becerra de la Roca*

La ciudadanía observa las obras que se ejecutan en la ciudad de La Paz, tal vez sin reflexionar sobre el derroche y la dilapidación de recursos que significan muchas de ellas.

Mientras otras ciudades como Santa Cruz y Cochabamba, se apresuran a cambiar su fisonomía pueblerina, La Paz, en cuanto se refiere a obras públicas, está estancada o ha desperdiciado dinero en obras que, muchas veces, ni siquiera duraron el breve tiempo de gestión -dos años- que tenía anteriormente el Alcalde, quien con grandes demostraciones demagógicas las entregaba al pueblo.

Recordemos que un alcalde se ocupó de pintar piedritas y decorar con troncos algunos parques, de los que no queda ni el rastro; en la anterior gestión edilicia, en la Av. Los Leones se pusieron barandas de bolillos de madera que poco a poco están desapareciendo; sin embargo, sus constructores gozan de gran reputación y consideración pública.

Entre otras cosas, hay algo que siempre nos llamó la atención. Son los basureros de diversas formas con que se afanaron de llenar las calles centrales y de la zona sud. Hubo unos canastitos de alambre que acomodaron en los postes de alumbrado que, desde luego, permanecieron el tiempo de vigencia de la autoridad edilicia que los hizo construir, le sucedieron otras colocadas en las aceras que igualmente perecieron; no hace mucho, instalaron en la avenida troncal de Obrajés y Calacoto unas cajas metálicas antiestéticas y anti-higiénicas sobre un barro que ponía el basurero al alcance de la vista y del olfato de los transeúntes como un florero, pero de basura maloliente, que felizmente no duraron ni seis meses.

Ante el robo o destrozo que rápidamente sufrieron aquellos, ahora se están colocando otros basureros que se balancean entre dos barrotes que en la parte superior tiene una placa de pu-

blicidad. ¿Cuál será el aguanate de estos nuevos artefactos? Por su estructura endeble, seguramente no servirán mucho tiempo. ¿Por qué no diseñar obras que garanticen cuando menos una utilidad de 20 años o más?

Otro tanto sucedió con las protecciones de jardinerías en cordones verdes de las avenidas y parques, igual que con las luminarias y trabajos de señalización.

Ojalá que el alcalde actual, a quien se lo critica por falta de obras, esté planificando cosas duraderas.

Es verdad que al desfilarse se añade la falta de control y protección de las obras públicas y, por otra parte, una carencia de educación de la población que no consiente nada limpio y no sabe cuidar los bienes públicos. La enseñanza en las escuelas y el hogar no debe limitarse a materias sociales, naturales y matemáticas. También debe inculcarse el buen comportamiento, la responsabilidad, el respeto a las personas y a los bienes; sólo así se contribuirá al cuidado del ornato y de las obras de uso público.

Sin ánimo de ironizar, cabe afirmar que los mayores enemigos del progreso de la ciudad de La Paz han sido las autoridades municipales que no han proyectado obras magistrales y grandiosas. Se han limitado a idear y construir trabajos circunstanciales y precarios; y, por otra parte, han coadyuvado o participado en la apropiación de terrenos municipales a manos de los famosos loteadores -a quienes nadie les pone el cascabel-, o en la cesión a personajes influyentes bajo artimañas legales, disimulándose de esta manera las áreas verdes y de equipamiento que tanta falta hacen. Aquello de que los ríos, aires del río y taludes hasta su coronamiento son propiedad municipal, ha resultado una proclama que nadie respeta, ni hace respetar.

*Abogado. La Paz.

Según los jerarcas, el mensaje "no es bueno"

Técnicos del BID proponen crecer antes que ahorrar

La tesis tradicional de que es necesario generar ahorro para apostar luego al crecimiento fue cuestionada por tres economistas del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) que proponen la fórmula inversa para los países de América Latina.

Por Raúl Ronzoni

El hecho de que el aumento del crecimiento tienda a producirse antes de que se eleve el ahorro parece indicar que el ahorro puede, en gran medida, ser el resultado, además de la causa, del crecimiento económico", plantean los economistas Ricardo Hausmann, Ernesto Talvi y Michael Gavin.

Gavin es el economista principal de investigación del BID, Hausmann economista jefe y Talvi "senior" de la institución y ex gerente de Política Económica del Banco Central del Uruguay.

Técnicos del BID y del Fondo Monetario Internacional, entre otros, han enfatizado hasta ahora que el ahorro debe ser una prioridad porque con ese punto de apoyo se desarrolla la inversión.

Una alta fuente del BID dijo a IPS que los jerarcas de la institución multilateral entienden que el mensaje de los tres economistas "no es bueno" pero debe ser analizado "con atención" porque quienes lo formularon son tres "calificados técnicos".

Para su informe, Gavin, Hausmann y Talvi estudiaron la evolución del crecimiento de los países de América Latina y las seis economías de mayor dinamismo de Asia oriental (Corea del Sur, Hong Kong, Indonesia, Malasia, Singapur y Tailandia) y la correlación de sus respectivas tasas de ahorro.

Sus conclusiones fueron resumidas en un trabajo al que accedió IPS y que comenzó a ser considerado este mes en foros académicos.

La ausencia de tasas de ahorro significativas parece condenarlos a la mayoría de los países latinoamericanos "al menor de dos males: tener un bajo nivel de inversión y crecimiento y/o depender en exceso del capital extranjero, cuya volatilidad deja a la región vulnerable a una crisis", dijeron.

En el "milagro" asiático, precisaron, existe una fuerte correlación entre ahorro y crecimiento, lo que aparece ratificado en los crecimientos más magros de América Latina, que muestran tasas de ahorro bajas, de 20 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB) y aún menores.

Esa comprobación llevó a varios gobiernos latinoameri-

canos a enfatizar políticas de ahorro, evitando incurrir en grandes déficit de cuenta corriente y en los ajustes macroeconómicos bruscos que sobrevienen a las crisis de confianza de los mercados internacionales.

Añaden que esos programas se centraron en aumentar el ahorro público, en crear sistemas de ahorro contractual y en fomentar el ahorro privado.

El fomento del ahorro privado, señalan, apunta a formar un entorno económico estable que recompense a los ahorristas y les quite temores de que la inflación o los colapsos financieros pueden dejarlos sin sus ahorros.

Sin embargo, aunque esas medidas puedan tener consecuencias positivas sobre la eficiencia económica, el crecimiento y la equidad "es improbable que produzcan efectos significativos sobre el ahorro en el corto y mediano plazo".

Recordaron que las economías asiáticas del "milagro", que ahora registran altas tasas de ahorro, "en realidad ahorraban menos que América Latina en los primeros años de la década del '70".

A juicio de los tres economistas, las altas tasas de ahorro en Asia son un fenómeno "relativamente reciente, posterior al crecimiento".

Mencionaron también el caso de Chile, que inició su recuperación económica hacia 1984, "cuando el ahorro interno era todavía muy bajo".

Argumentan que "la diferencia entre las tasas de crecimiento de Asia oriental y América Latina basta para explicar la divergencia de comportamiento del ahorro en ambas regiones".

Para este análisis tomaron como base el modelo econométrico, que aplica las técnicas matemáticas y estadísticas a las teorías económicas para su verificación y para la solución de los problemas económicos mediante modelos.

Concluyeron que si las economías de Asia oriental hubieran tenido las tasas de crecimiento latinoamericanas su tasa de ahorro hubiera sido más baja que la registrada en esta región.

El estudio les permitió indicar que las políticas destina-

das a aumentar la eficiencia y fomentar el crecimiento económico pueden reducir temporalmente el ahorro "durante varios años".

En el caso de América Latina, los planes de estabilización basados en el tipo de cambio "son expansivos y generan en las fases iniciales un auge en el consumo y una correspondiente disminución del ahorro", indicaron. Luego sobreviene, con la contracción del consumo, "la fase recesiva".

Apoyándose en estos antecedentes, aconsejan que la aplicación de políticas de crecimiento no se descarte o se retrase por considerar que pue-

den incidir negativamente en la tasa de ahorro.

La alternativa propuesta por Gavin, Hausmann y Talvi, pone "desenfatar" la importancia del ahorro como intermediaria de la política económica y "fomentar el crecimiento sostenido" mediante políticas de estabilización y reforma estructural.

El éxito de esas políticas subyacentes, no debe medirse con la vara del corto plazo, que el ahorro incluya caer, sino por sus consecuencias a largo plazo.

(Montevideo) Inter Press Service

El retorno a la universidad oficial del siglo pasado

Por Roberto Aguilar Gómez*

La creación de Superintendencias en materia educativa y de Universidad des tiene larga data en nuestro país; una revisión de la historia así nos lo demuestra.

El 25 de agosto de 1845, el gobierno de José Ballivián emite el "Decreto Orgánico de Universidades" que en su artículo primero establece que "la dirección e inspección de la enseñanza de cualquier grado, quedan exclusivamente confiadas en la República a las Universidades, que las ejercerán conforme a las leyes y a los decretos y órdenes del gobierno". En ese mismo marco, el Artículo 37 establece que los funcionarios titulares de la Universidad son: El Superintendente de la Universidad, el Cancellario, el Vice-Cancellario y los Consejeros de por vida. Más aún en el Artículo 41 se dispone que el Superintendente de la Universidad es, por derecho el Ministro de Instrucción Pública.

Por su parte el gobierno de Mariano Melgarejo, ratifica la vigencia del Superintendente de la Universidad mediante Decreto Supremo de 16 de julio de 1868, que aprueba el "Estatuto Universitario".

Finalmente, el 15 de enero de 1874, en Decreto emitido por el gobierno de Adolfo Ballivián, ratificado por Tomás Frías, se aprueba el "Estatuto General de Instrucción Pública", documento en el que se declara que la "enseñanza es libre en todos sus grados", estableciendo que el Estado protege exclusivamente la instrucción primaria; al mismo tiempo ratifica como máxima autoridad del ramo al Ministro de Instrucción Pública que ejerce el cargo de Superintendente con amplias prerrogativas sobre las Universidades.

Para la comprensión de las disposiciones anteriores, es necesario ubicarlas en el contexto histórico en el que fueron dictadas. Un período de aguda crisis política, en donde la herencia de las instituciones coloniales guiaba el rumbo de la República, y el recambio permanente de los gobiernos, a la cabeza de caudillos militares era el reflejo de las luchas regionales por el poder, que se intentaba contrarrestar a través de la centralización del control político sobre las principales instituciones sociales.

El Superintendente de Universidades del siglo pasado, constituía la figura del todopoderoso en materia educativa y representaba los intereses e intereses de los grupos de la estructura del sistema educativo.

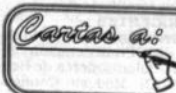
La supervisión y control de Superintendentes, estuvo vigente hasta el 25 de agosto de 1930, fecha en la que la Junta de Gobierno presidida por Carlos Blanco Gallardo promulgó el "Estatuto de Educación Pública" elaborado por Daniel Sánchez Bustamante que incorpora en su primer artículo el reconocimiento a la Autonomía Universitaria, con "el propósito... de emancipar la educación pública de malsanas influencias políticas y de hacer de ella una fuerza social adecuada a sus propios fines".

La historia nos muestra, que la Superintendencia de Universidades fue, en su momento, la expresión de la universidad dependiente, sujeta a los intereses y deseos de los partidos o caudillos de turno, autonomía de las universidades surgió como alternativa, en la búsqueda de un horizonte social de la formación de profesionales, de la investigación al servicio de la ciencia y de la creación de ciencia y conocimiento como factor de desarrollo.

Más de ciento cincuenta años después actual gobierno del MNR, a través de la Ley 1565, presentada al Parlamento nacional el proyecto de ley (en realidad restitución) de una Superintendencia de Educación Superior, en el marco de la Reforma Educativa, lo que no es una simple modificación de la estructura del Sistema Educativo Nacional, sino una clara intención de retornar a la universidad oficial del siglo pasado, desdiciendo la capacidad de las universidades autónomas de regular y definir sus actividades académicas-científicas.

El principio básico de existencia de la institución de educación superior es libertad e independencia del pensamiento, conocimiento y la ciencia. Desconociendo este principio, es sentenciar a muerte a las universidades. Por ello consideramos Superintendencia y Autonomía son altamente antagónicas.

*Secretario General de la UMISA.



PRESENCIA

Migrantes en Argentina

Señor Director:

Tengo el agrado de dirigirme a usted con referencia al artículo publicado en ese matutino en fecha 4 de octubre bajo el título de "Tráfico de adolescentes en Argentina" el que, merece las siguientes aclaraciones:

1.- Mi nombre es Jorge Gutiérrez Mendieta, no Freddy.

2.- Mis declaraciones fueron grabadas por la correspondiente en Buenos Aires de Radio La Plata de esa ciudad, señora Ana Camargo. Luego hablé con dicha radioemisora, respondiendo a las preguntas que me fueron formuladas.

3.- En ningún momento manifesté que fueran emigrantes argentinos y coreanos los que se dedican al tráfico de menores bolivianos. Si manifesté que el Consulado a mi cargo ha conocido muchos casos de jóvenes bolivianos, de ambos sexos, que fueron traídos a la Argentina por gente inescrupulosa que con el señuelo de los "trabajos pagados en dólares" lograron con-

vencer a sus progenitores familiares. Indiqué también claramente que no sólo argentinos los que promueven estos viajes sino ciudadanos bolivianos, radicados en este país, los que traen menores en calidad de servicio doméstico y les pagan sueldos irrisorios, ya que no tienen documentos, es en la ilegalidad.

4.- Niego terminantemente haberme referido "Tráfico de adolescentes" por parte de residentes bolivianos documentados, presión que tiene una clara notación totalmente distorsionada a lo declarado por mí.

Al solicitarme se dignara cederme un espacio en ese matutino para la publicación de la presente aclaración, presento a usted seguridades de mi sincera guía consideración.

Jorge Gutiérrez Mendieta
ta
Cónsul General de Bolivia en Buenos Aires

N. de D. Pedimos disculpas al Señor Consol por cambio de nombre.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Desnaturalización de la Ley INRA

El hecho de que los campesinos concentrados en La Paz hayan retornado a sus hogares y que los agroindustriales crucen hayan suspendido sus paros 'civiles' y sus ayunos imaginarios, no significa todavía un triunfo del espíritu que inspira la debatida Ley del Instituto de Reforma Agraria.

A fuerza de presiones de uno y otro lado, ese proyecto está en peligro de diluirse en concesiones que podrían desnaturalizar sus objetivos. Ya se ha dicho que las metas de la Ley INRA debían ser tres: la distribución más equitativa de la tierra, la preservación del medio ambiente y la seguridad jurídica de la tenencia de la tierra.

Dos son los grandes frentes que atacan el espíritu de esa ley: por un lado los campesinos y por el otro los empresarios. Ambos pretenden maximizar sus aspiraciones.

Por ejemplo, los indígenas reclaman porque la Ley no les otorga 10 millones de hectáreas como territorio propio. De concederse esta desmesura que pretende justificarse con su finalidad social, se pondría en contingencia su otra finali-

dad concomitante que es la económica. Millones de hectáreas quedarían prácticamente fuera de una economía moderna y productiva. Pero no hay peligro: el Gobierno no va a otorgar a los indígenas tanto espacio territorial.

Por su parte, los empresarios agropecuarios, apoyados por la Asociación de Bancos, le han arrancado al proyecto de ley la ventaja de que las tierras que hayan sido revertidas por las causas establecidas por la Ley, en lugar de servir para la 'dotación' (gratuita) en favor de las comunidades campesinas, vayan a ser adjudicadas (onerosamente) al mejor postor.

Es decir, la mercantilización de una tierra que, en el proyecto, debían revertir al Estado y, subsiguientemente, tenían que beneficiar a las comunidades campesinas. He aquí una muestra de la desnaturalización del espíritu de equidad en el cual se inspira el texto original.

Si la intención de la Ley INRA es conjugar las finalidades social y económica de la propiedad rural, las desmesuradas concesiones al sector empresarial, en perjuicio de

los sectores campesinos, rompe ese equilibrio.

La disyuntiva es ésta: en el conflicto de intereses entre los ricos y los pobres, ¿quienes deberán ser los más protegidos? Si se habla de equidad, la respuesta es incontestable: los más pobres. En el sobreentendido de que 'en lugar de regalar al pobre un pez, mejor es darle una caña y enseñarle a pescar'. La caña es, en este caso, un pedazo de tierra productiva.

Los ricos poseen abundantes instrumentos para seguir siendo e incluso para redondear su patrimonio, mientras que los pobres no (muchos no poseen ni la caña). El Estado es quien tiene que privilegiar a los débiles frente a los privilegiados de que gozan los ricos. Esto es equidad y ésta es la primordial incumbencia del Estado, por muy neoliberal que sea. Lo opuesto es caer en un liberal-capitalismo salvaje.

Aquí habría que recordar aquella frase de Gualberto Villarroel: 'No soy enemigo de los ricos pero soy más amigo de los pobres'. También habría preguntarse en qué ha quedado el primigenio espíritu social del MNR.

La Ley de Cuotas

La reciente iniciativa del Foro Político de Mujeres ha reactivado el debate en torno a la exclusión femenina en la conducción de los partidos, en el acceso a candidaturas y en el ejercicio mismo del poder político, proponiendo como solución parcial a esa realidad discriminatoria la aprobación de una Ley de Cuotas que abra cauce a la equidad de género garantizando una participación obligatoria del 30 por ciento para las mujeres.

Como era previsible, esta idea ha suscitado reacciones adversas entre políticos y parlamentarios, algunos de los cuales consideran inconveniente resolver este problema mediante la fijación de una cuota obligatoria en favor de las mujeres; otros piensan que ellas deben conquistar su mayor participación "trabajando", vale decir por méritos y no por imposición de una ley; finalmente no faltan quienes remarcan que el actual 12 por ciento de representación femenina en el parlamento basta y sobra porque de 16 diputadas titulares sólo tres "se hacen sentir".

Se trata de argumentos ciertamente delezables, pues, habría que preguntar cuántos diputados varones se ganaron el curul "trabajando" y no simplemente porque su partido los escogió "a dedo"; también debemos recordar que de 114 que suman ellos probablemente no pasan de 14 los que "se hacen sentir", mientras el resto sólo abre la boca de vez en cuando, aunque sí levantan las manos con más frecuencia para aprobar leyes mediante voto mayoritario. Por esto, quienes se oponen a una Ley de Cuotas tendrían que buscar razones más convincentes para sustentar su rechazo.

Desde 1982, cuando fue restablecida la democracia, a lo largo de cuatro gobiernos se produjeron reformas electorales mediante las cuales fueron eliminados muchos vicios tradicionales que distorsionaban la voluntad popular. Esa positiva evolución tuvo su punto culminante en la última reforma constitucional que introdujo el sistema de diputaciones uninominales, dando margen a que la ciudadanía pueda elegir directamente a la mitad de los miembros de la Cámara Baja.

Lamentablemente, en contraste con tales progresos, se mantuvo estacionaria o sólo registró un aumento porcentual poco significativo la participación de las mujeres en la conducción de los partidos, en sus listas de candidatos a diputaciones, senaturas y concejalias, así como en el ejercicio de altas funciones dentro de los poderes Ejecutivo y Judicial. Tal desproporción no puede justificarse desde ningún punto de vista, más aún si los resultados del último Censo Nacional de Población y Vivienda muestran que el número de mujeres en el país supera ligeramente al de los hombres, vale decir, demográficamente las mujeres son mayoría.

Con este antecedente, si se tratara de aplicar la equidad radicalmente varones y mujeres deberían compartir a medias los puestos de conducción en sus partidos; también las candidaturas a cargos electivos nacionales y municipales, así como otros puestos de alto nivel jerárquico en la administración pública. Actualmente, sin embargo, el porcentaje de participación femenina en esos estamentos cupulares sólo fluctúa entre el 10 y el 12 por ciento.

Recientemente, ante consultas del Foro de Mujeres, los jefes políticos coincidieron en la necesidad de ampliar la participación femenina dentro de sus partidos y muchos de ellos se comprometieron públicamente a hacerlo. Por ello, extraña que a la hora de pasar de las palabras a los hechos surjan dentro del Congreso oposiciones poco razonables de algunos parlamentarios a la propuesta de una Ley de Cuotas del 30% que no peca de excesiva, pues con todo derecho e invocando equidad democrática ellas bien podían exigir el 50%.

La Biblia en sus manos

Con Jesús o contra él

Otro día, Jesús liberaba a un mudo de su demonio. Salí el demonio, habló el mudo y la gente quedó admirada. Pero algunos dijeron: "Este echó a los demonios con el poder de Beelzebú, jefe de los demonios".

Otros, para ponerlo en apuros, exigían una señal que viniera realmente de Dios. Pero él, conociendo sus pensamientos, les dijo: "Todo reino dividido por luchas internas, cae a la ruina y sus casas se desmoronan unas sobre otras. Lo mismo Satanás, si está dividido en dos bandos, ¿cómo se mantendrá su reino? Pues bien, si yo echo los demonios por poder de Beelzebú, los amigos de ustedes, ¿qué ayuda de quién los echan? Ellos aprecian estos comentarios."

¿Cómo echaría yo los demonios sino con el

dedo de Dios? Sepan, pues, que el Reino de Dios ha llegado a ustedes. Cuando un hombre fuerte y bien armado guarda su casa, todas sus cosas están seguras, pero si llega uno más fuerte y lo vence, le quita la armadura en que confiaba y distribuye todo lo que tenía.

Quien no está conmigo, desampará a mi, y quien no junta conmigo, desampará.

Cuando el espíritu malo ha salido de un hombre, anda vagando por lugares secos, en busca de reposo, dice: Volveré a mi casa de donde salí. A su llegada, la encuentra barrida y ordenada. Entonces va y se junta con otros siete espíritus peores que él; luego vuelve, entra y se queda. Y el estado de este hombre llega a ser peor que el anterior. (Lucas 11, 14-26)

Guerra a la pobreza

Por Juan Carlos Ferrufino S.*

Se sorprenda usted, lector, de que hable en términos bélicos; los presidentes del

gobierno de Río se animaron a comprometerse a

emprender cruzadas

contra guerras a enem-

idades muy fuertes que

masacrando de manera

guerrista a nuestras so-

dales.

En Bolivia, el principal ene-

miigo se llama pobreza; un fe-

no presente en todos los

países, y que en los últimos

años ha tomado por asalto

varias posiciones. La brutal

plaga de este flagelo produjo

el cobardismo de algunos

abandonando a sus pri-

meros, prefirieron un falso

sentido de bienestar.

Hay que replantear la ofen-

siva y la lucha será larga, consis-

tiendo en la progresiva: los soldados

de la paz por formarse, las armas

de construirse, y las estrate-

gias por concebirse... los solda-

dos tienen que ser adiestrados

desde su más tierna edad, sus

instructores, que ostentan el

alto rango de padres, tienen el

sagrado deber de educarlos

mostrándoles las potencialida-

des de sus fuerzas frente a las

potentes tropas del enemigo.

La familia será, pues, el primer

cuartel, la primera concentra-

ción, base y fundamento de toda

la formación.

El atrincheramiento para la

próxima batalla está tras

los muros de las aulas escola-

res, los perruchos clave se

llaman libros, educación per-

sonalizada, maestros capaci-

tados... en la escuela se cons-

truirán las mejores armas, es

más, habrá misiles. La revoluci-

ón habrá comenzado, nadie

podrá detenerla, porque ésta

es una revolución del conoci-

miento. El comando tiene la

ineludible obligación de brin-

dar preferente atención a esta

crucial etapa de entrenamien-

to.

La universidad, los cuarte-

les, las varias instituciones se

convertirán en los centros don-

de los jóvenes soldados habrán

de complementar su prepara-

ción, allá se elegirán las mejo-

res estrategias, y junto con ellas

la sabiduría y la fuerza sufi-

cientes para llevarlas adelante;

sin distracciones, sin intereses

personales, sin dar ninguna

ventaja al voraz enemigo que

espera afuera.

Durante mucho tiempo he-

mos estado a la defensiva, y

llevamos las de perder; pero ha

llegado el momento de la re-

presión. La guerra está declara-

da... y en ella no existe la

corbarrida, la deserción, ni la

traición.

*Estudiante de Teología UCB, Cochabamba.

A mano alzada

Por Rulo Vali



Un ligero alivio para América Latina Se consolidan planes de control inflacionario

Venezuela es la única nación en que siguen vigentes los fantasmas hiperinflacionarios que agobiaron al continente desde la "década perdida" de los 80 hasta los primeros años del actual decenio.

Por Gustavo González

La economía de América Latina evidenció en septiembre una consolidación de los planes de control de precios, tanto en la hiperinflacionaria Venezuela, como en los países que muestran tasas de inflación de un dígito.

En México, el índice de precios al consumidor (IPC) difundido este jueves refleja una tendencia a la disminución a la mitad de la elevada inflación del año anterior, superada sólo por la de Venezuela en el escenario regional.

Los mexicanos, que en el marco depresivo de 1995 soportaron una inflación de casi 52 por ciento, rebajaron en septiembre la tendencia anual a 30 por ciento y los analistas prevén que la tasa será finalmente de 26 por ciento.

Ese porcentaje sobrepasa la meta de 20,5 programada por el gobierno de Ernesto Zedillo, según ya lo admitieron las autoridades, que no obstante comentaron como positivo el comportamiento del IPC, que aumentó 1,6 por ciento en septiembre.

Venezuela, con 3,6 por ciento, volvió a tener el último mes la tasa más alta de la región y acumuló una inflación anualizada de 115,2 por ciento, la única de tres dígitos en la economía latinoamericana.

Pero también en Caracas hay lugar para el optimismo, cuando se observa que el ministro de Planificación, Teodoro Petkoff, está logrando su propósito de rebajar el índice

mensual, que en mayo alcan-

zó el récord de 12,6 por ciento.

Mayo registró el mayor impacto del plan de ajuste de Petkoff basado en la liberalización cambiaria, y ya en junio se bajó el IPC mensual a 7,1, para disminuirlo a cinco por ciento en julio y a 4,1 por ciento en agosto.

El gran interrogante sigue siendo si Venezuela culminará este año con una inflación superior o inferior a 100 por ciento, en lo que sería el único lunar de tres dígitos en América Latina, que se acerca a nuevos logros antinflacionarios en 1996.

En su informe emitido en septiembre, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal), con sede en Santiago, registró una tasa regional ponderada de inflación para este año de 22 por ciento, inferior al 26 por ciento de 1995.

En 1994, la tasa ponderada fue de 340 por ciento, como consecuencia de la hiperinflación de Brasil, país que a la grupa del Plan Real se convirtió desde 1995 en uno de los principales adalides de la batalla contra los precios.

El índice general de precios (IGP) difundido este miércoles en Brasil por la Fundación Getúlio Vargas, mostró una tendencia anual de inflación de 9,8 por ciento, comparada positivamente con el 14,8 por ciento de 1995.

El incremento de precios al consumo en Brasil fue de 0,13 por ciento en septiembre, tras

el cero absoluto de agosto.

Las restantes economías latinoamericanas exhibieron en septiembre una consolidación de las tendencias marcadas en agosto, con altibajos que no varían mayormente el cuadro general.

Cuando se inicia el último trimestre, es posible configurar un primer grupo de naciones que, salvo imprevistos, tendrán este año inflación de un dígito. A la cabeza de ese grupo se encuentra Argentina, que mantiene una controvertida tendencia a la deflación.

Junto a Argentina se sitúan Brasil, Chile, Panamá y Paraguay, y posiblemente El Salvador y Nicaragua, si es que estos dos países logran reducir en los próximos meses sus índices, que están en torno de 10 por ciento.

Un segundo grupo de inflación moderada, entre 11 y 20 por ciento, está integrado por Bolivia, Costa Rica, Guatemala y Perú, mientras el elenco de alta inflación, de 21 a 30 por ciento, es conformado por Colombia, Ecuador, Honduras, México y Uruguay.

Pero aún en este último grupo hay lugar para la satisfacción, como en el caso ya señalado de México y también de Uruguay, que en septiembre bajó su inflación anualizada de 35,4 en 1995 a 26,3 por ciento.

(Santiago de Chile/Inter Press Service)

Foro Político de Mujeres frente al reto de una utopía

Mujeres creen que dirigentes medios se sienten amenazados

Ellas quieren las mismas oportunidades que los hombres para entrar a la "cancha" a competir. Podrían oxigenar el sistema político que está en crisis.

Suben, bajan, entran, salen y parecen hormigas en el Parlamento que de cuando en cuando reciben una voz de aliento o, cuando dan la espalda, alguien sonríe maliciosamente. Son las representantes del Foro Político de Mujeres que están construyendo una plataforma que pueda sostener el tamaño de su utopía: mayor participación de la mujer en la política, para empezar: un 30 por ciento en las listas parlamentarias de los partidos.

Conversamos con una de ellas: Erika Brockman, del MIR. Entonces, habló de lo que hace el Foro Político de Mujeres que se empezó a multiplicar como hongo en el país para que un día la mujer deje de ser utilizada en la política como un adorno o un símbolo que no puede discrepar, sin ser por ello llamada "caprichosa". Aunque en esa tarea ellas ya empezaron a encontrar algunos escollos: dirigentes medios de los partidos que sienten que sus puestos están amenazados.

UNA PROMESA, UN DESAFÍO
PRESENCIA (P). - Varios partidos prometieron dar a las mujeres un 30 por ciento de participación en sus listas parlamentarias. Ahora, ¿qué harán?

ERIKA BROCKMAN (EB). - Partidos de una actitud optimista. Es un avance que los jefes se hayan pronunciado en favor de la demanda de las mujeres; sin embargo, este hecho tiene que traducirse en una ley (de Cuotas).

Pero, debemos hacer una puntualización: existe una percepción a nivel de los dirigentes medios de los partidos de que esta demanda de las mujeres amenaza los espacios conseguidos por ellos.

COMENTARIOS DE PASILLOS
P. - ¿Qué comentarios ha escuchado?

EB. - Se plantea que las mujeres deberían llegar por sus propios méritos y no por una ley. En esta sociedad, debido a diferentes factores estructurales, el problema no es llegar a la cancha, sino tener igualdad de oportunidades para llegar a ella y, entonces, veremos si las mujeres son eficientes y competitivas.

Además, con ese argumento se estaría transfiriendo la lógica de la libre competencia del mercado a la política y eso es muy peligroso porque si llegamos al punto de sacralizar las leyes del mercado para entender toda la realidad, nos tropezaremos con muchas dificultades porque en un mundo donde hay exclusión, discriminación e injusticias, las leyes del mercado no son suficientes.

GUERRA DE LOS SEXOS
P. - El Foro Político no está enfocando el problema de la exclusión de la mujer en la política como la guerra de los sexos?

EB. - No, yo creo que tiene que ver con problemas de relaciones de poder. El concepto de cuota ha atravesado el sistema político de nuestro país y es una opción de negociación. Sin embargo, hasta ahora las cuotas se han estado retirando básicamente a la circulación de los mismos actores, pero, hoy, cuando se introduce el concepto de cuotas para poder beneficiar a un segmento que antes carecía de poder (las mujeres), se presenta el problema.

P. - Puede ser motivo de preocupación que una vez obtenido el 30 por ciento sólo sirva



Erika Brockman realiza un trabajo de hormiga al igual que las otras mujeres del Foro.

Foro de Mujeres presentó proyecto de Ley de Cuotas

(EFE). - En vísperas de celebrarse el "Día de la Mujer Boliviana", el Foro Político de Mujeres presentó ayer el proyecto de Ley de Cuotas, destinado a asegurar que las listas de candidatas de los partidos políticos estén integradas por el sexo femenino.

El proyecto de Ley, que será oficialmente presentado a la Cámara de Diputados en los próximos días, busca ampliar los espacios de participación de la mujer en el escenario político y en los diversos niveles y jerarquías del Estado a los que tradicionalmente están relegadas.

El proyecto, de un solo artículo, establece que las listas de candidatas (as) de los partidos políticos, alianzas o coaliciones, a los cargos de senadores, diputados plurinominales y uninominales, a alcaldes

para que un 30 por ciento del Parlamento sea silencioso o poco efectivo, puesto que actualmente muchas parlamentarias apenas se hacen sentir.

EB. - Pero también son muchos los parlamentarios hombres que ni siquiera son conocidos en sus regiones. La proporción de las mujeres que actúa es mayor a la de honorables que lo hace y es conocido.

Pero no sólo eso, sino que cuan-

do juzgamos la experiencia de algunos caballeros, no debemos olvidar que detrás de ellos hay años de trabajo en el Legislativo.

El inciso a) del proyecto señala que el 30 por ciento de inclusión de mujeres en las listas de candidatas (as) uninominales será calculado sobre la base del total de circunscripciones uninominales a los que se aplique el partido, alianza o coalición a nivel nacional.

Asimismo, se propone que el 30 por ciento mínimo de candidatas mujeres a incluirse en las listas partidarias correspondientes a senadores y diputados plurinominales será calculado sobre el total de escaños de la lista partidaria y según orden descendiente en el caso de las diputaciones a nivel nacional.

Por otra parte, si tomamos en cuenta que desde el próximo año se aplicará en la Cámara de Diputados el nuevo Reglamento de Debates, veremos que las comisiones serán las que realicen el trabajo de fondo, lo que permitirá a muchas mujeres capaces tener un trabajo efectivo y no necesari-

amente a través de discursos grandilocuentes.

LA TENTACIÓN AL HACER JUICIOS
P. - ¿Qué tipo de juicio crees que la gente tiende a realizar del desempeño de las mujeres en el ámbito político?

EB. - El juicio no puede librarse de una tentación: contaminar el rol político con el rol de la sexualidad. No faltan quienes establecen y reconocen el rol de las mujeres en la medida en que son esposas, amantes e hijas de un militante varón. En ese sentido, en la medida en que ellas estén mediatizadas o apoyadas por un varón crecerán más rápido políticamente, mientras al otro lado están las mujeres que a pesar de trabajar durante muchos años a pulmón, escalan lentamente porque no tienen ningún tipo de patrocinio.

MUJERES, OXIGENO PARA EL SISTEMA
P. - Una contribución que las mujeres podrían hacer a la política.

EB. - El sistema de partidos está atravesando por una grave crisis de legitimidad y representatividad. Una manera de regenerar esta legitimidad es acercándose a esos sectores que han estado excluidos y, en esa medida, creo que las mujeres contribuirán a oxigenar el sistema político.

LA DISCRIMINACIÓN SUTIL, LA PEOR

P. - ¿Alguna vez te has sentido discriminada?

EB. - En algunos momentos. Hay situaciones muy específicas, muy sutiles que demuestran que muchas veces a una no la toman en cuenta seriamente en el ámbito político. No hay peor cosa que la discriminación sutil cuando ésta se expresa en la ridiculización o en la ironía o simplemente en plantearte desafíos imposibles, para demostrar que no los puedes lograr.

Ahora bien, hay muchas mujeres que han tenido éxito en ciertas actividades y, por ello, consideran que no existe discriminación. Esa posición es equivocada porque una no puede proyectar su propia realidad a la de la mayoría de las mujeres.

UN ANTIFAZ PARA LA INCAPACIDAD
P. - Una mujer también podría disfrazar cierta incapacidad echándole la culpa al machismo. ¿Es así?

EB. - Hay rasgos que tienen que ver con hombres y mujeres, lo que sí puedo decir es que las mujeres son utilizadas como relleno o en épocas de campañas para hacer el trabajo político, pero doméstico. Son funcionarias, pero no dirigentes.

Las mujeres también son usadas como un símbolo: pero no como protagonistas. Y las mujeres símbolos que discrepan las trata de caprichosas, conflictivas, extrañas y equivocadas.

Otra cosa que se ha visto es que a las mujeres les dan espacios en tiempos de crisis. Por ejemplo, en las elecciones municipales eran pocos los hombres que se animaban a competir con el "Bombón" en Cochabamba porque sabían que era una batalla perdida, entonces, pusieron como rivales de la mujer. Lo mismo sucedió en La Paz. Eso nos muestra que las crisis son momentos estratégicos para las mujeres y hay que tratar de capitalizarlos al máximo para proyectarnos al futuro.

"No queremos ser florero"

Gaby Candia: Cuota del 30 es un arma de doble filo

"Tengo miedo de que sea un arma de doble filo", dijo la presidenta del Concejo Municipal de La Paz, Gaby Candia, al comentar la demanda del Foro Político de Mujeres de que se les otorgue el 30 por ciento de participación en las listas parlamentarias de las fuerzas políticas.

"Sinceramente, creo que las cuotas a veces son un arma de doble filo porque parece una cosa muy obligada. Creo que hay que hacer una discriminación positiva, a fin de hacer que la mujer participe más, pero no a la fuerza", dijo la concejala paceña a PRESENCIA.

Tras concluir su media jornada de trabajo en el Concejo Municipal, Candia se detuvo a conversar sobre las perspectivas de la mujer en la política nacional, a quien le presagió un gran futuro.

"NO QUEREMOS SER FLORERO"

Indicó que es importante para las aspiraciones mujeres que los partidos políticos les den mayor participación, pero esto no debería traducirse en una utilización como símbolo electoral.

"No queremos ser un florero más, queremos mayor participación, pero por la capacidad de muchas mujeres bolivianas", añadió.

LLENAR EL 30%

"A veces -dijo Candia- un porcentaje muy fijo y específico (por ciento) puede hacer que algunas mujeres participen, pero hay que llenar el número y creo que no hay necesidad de eso porque hay muchas mujeres, con mucha capacidad para poder ejercer las actividades que se les encomiendan".

Gaby confía en la capacidad de las mujeres y, por ello, que en el momento dado aparecerán en la política misma que se piensa, es decir, más del 30 por ciento que abarca el Foro Político de Mujeres.

Este proceso -dijo- permitirá a los partidos políticos no tener participación de mujeres que la tengan y a los que no la tiene, que sea fortalecida y consolidada.

"Yo creo que en los últimos años se ha producido un avance que se puede ver en el desarrollo de la sociedad misma y algo natural. Obviamente, esto también se da porque las mujeres, conforme van avanzando, dan a las mujeres un lugar importante en el desarrollo de las actividades", añadió.

SOCIEDAD MACHISTA

Sin embargo, Candia admitió que la participación mujer en la política está muy relegada y esto lo atribuye a los partidos políticos son muy machistas, pero, además, la sociedad boliviana en su conjunto es machista.



Gaby Candia augura un gran futuro para las mujeres.

"No seremos saludo a la bandera"

Neiza Roca: No somos corruptas sino trabajadoras y cuidadosas

"No somos corruptas, sino trabajadoras y cuidadosas de lo que hacemos", dijo la diputada Neiza Roca, de ADN, una de las proyectadas de los instrumentos legales que buscan dar mayor participación a las mujeres en el Congreso Nacional.

"Yo le garantizo que habría menos corrupción si existiera mayor presencia de la mujer en el Parlamento. La mujer no está en fiestas, no bebe más de la cuenta, no ambiciona ser millonaria, no tenemos esa ambición de ser las que monitoreen la economía privada del país", dijo a PRESENCIA la diputada.

14 AÑOS EN EL PARLAMENTO

Neiza Roca, que tiene una experiencia de 14 años en el Parlamento, considera que las mujeres están preparadas para superar el desafío de dar una nueva cara al Parlamento.

Considera que las mujeres de hoy son mucho más participativas e integradas al acontecer político nacional, lo que les da mayores oportunidades para tener responsabilidades administrativas y políticas.

SALUDO A LA BANDERA

Consultada si una mayor participación de la mujer en el Congreso Nacional no será un saludo a la bandera más porque al tener mayor presencia de las mujeres en las listas de candidatas parlamentarias, éstas no participan mucho en las decisiones políticas, contestó que no, porque se asumirán las responsabilidades para que esto no suceda. "Vamos a darles más confianza a las mujeres para que esta participación no se convierta en un saludo a la bandera y después se nos otorgue la cola de lista de candidatas parlamentarias y concejales municipales", acotó.



Roca y 14 años de experiencia.

AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Perdiel-Santa Cruz
- 2.- Saúl Robles Villavicencio-Santa Ana de Yacuma
- 3.- Oswaldo Cabral-Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez-Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C.-Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A.-Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano-Guayaramerín
- 8.- Ely Viruez Alba-Santa Ana de Yacuma
- 9.- Margarita Carvallo H.-Santa Ana de Yacuma
- 10.- Froilán Durán-San Borja
- 11.- Juan Carlos Mercado-Irupana
- 12.- Eliodoro Rodríguez-Escoriani Tatarí

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int 37 ó 38 para arreglar sus cuentas pendientes.

Parte sustancial de la revolución

El gobierno recuerda a las "barzolas" en "Día de la Mujer"

El Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) rescata el aporte de la mujer en el proceso de consolidación democrática por haber sido el partido que más ha dado en ese sentido, dijo ayer el ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter, al recordar que María Barzola fue una movimientista incorporada a la línea de la revolución nacional.

Aseguró que la insurgencia de las mujeres en la política boliviana emergió de los espacios de la revolución de 1952, habiendo luego tenido una mujer Presidenta en este país, que nació de las entrañas más profundas del movimientismo, Lidia Gueiler Tejada.

El ministro recordó que el concepto de democratizar la vida política de los bolivianos, por la vía del voto universal, fue el reconocimiento de la igualdad de todos los ciudadanos de este país. Antes del '52 el voto clasificado impedía que las mujeres participen en los procesos electorales, así como la inmensa masa campesina y, el oprobio de esa realidad, se resolvió en los mejores términos con la revolución nacional, dijo.

ENTREVISTA CON GONÍ

Sobre la posibilidad de que las dirigentes del Foro Político de Mujeres sean recibidas en audi-

encia por el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, el ministro Richter no confirmó fecha, limitándose a señalar que fue aceptada la solicitud.

Sobre el pedido de una participación hasta de un 30 por ciento en las listas del emenerrismo para las próximas elecciones, rechazó la posibilidad de fijar un porcentaje porque la democracia está generando importantes espacios a la participación femenina, lo que puede hacer que se requieran más espacios.

"Una democracia madura -dijo- no puede dejar de recoger el aporte de una fuerza productiva tan creativa como es el de la mujer, pero el tema no es simplemente distribuir puestos en el Congreso o en el Poder Ejecutivo, sino asegurar instancias institucionales que garanticen una presencia masiva, absolutamente productiva de la mujer".

APORTE DEL GOBIERNO

Sobre el aporte de la actual administración en favor de la mujer, Richter indicó que se ha instaurado el seguro de maternidad, porque la consigna de este gobierno es proteger a la mujer embarazada -antes, durante y después del embarazo y al niño, como una muestra de compromiso social de las autoridades en todo el país.

Evaluando 14 años de democracia

Cárdenas prefiere adjetivos e insultos a vivir a tiros

(JATHA). - "Hay que democratizar la democracia y buscar una justicia justa, y todos los bolivianos debemos sentirnos orgullosos por estos 14 años de vida democrática en el país", dijo ayer el vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas.

Consultado sobre los 14 años que ayer se recordaron de la recuperación de la democracia en Bolivia, el Vicepresidente dijo: "A pesar de sus imperfecciones, la democracia es un sistema que nos permite criticar y discrepar; aunque algunos rayen en el insulto antes que en el debate sano de las ideas, es mejor que agarrarnos a tiros".

Señaló que, personalmente, prefiere "el sistema democrático y no dictaduras, reconociendo que la democracia no es para cometer injusticias, desigualdades y abusos, pero hay que mejorar y profundizar esta democracia".

Enfatizó que es importante profundizar el sistema democrático, continuar con la transformación del sistema político, aprobar la Ley de Partidos Políticos, reformar la Ley Electoral, de ma-

nera que los bolivianos nos libremente asumamos nuestras responsabilidades.

Finalmente, el Vicepresidente convocó a los bolivianos a aceptar el desafío "construir una democracia multiétnica", para sentirnos orgullosos de nuestras guías, costumbres y valores, "creemos que hemos avanzado bastante pero lo suficiente, y queda mucho por hacer".

DÍA DE LA MUJER

Al ser consultado sobre los trabajos realizados en beneficio de su despacho en el Día de la Mujer, el Vicepresidente dijo que "es bueno que la mujer ya no se la tome como motivo de trabajo, para ciertos trabajos, que debe destacarse el protagonismo de la mujer boliviana".

Señaló que en los últimos años se avanzó en áreas jurídicas, políticas en beneficio de la mujer y ayer nomás "inauguramos un evento 'De la inspiración al protagonismo', como resultado de la creatividad femenina en diversos campos de la sociedad".

Hoy, asueto para las mujeres que trabajan

En homenaje al "Día de la Mujer Boliviana", que se celebra hoy, el gobierno dispuso otorgar tolerancia laboral al personal femenino que trabaja en las empresas públicas y privadas del país. El asueto se cumplirá a partir de las 14:00 horas, señala un comunicado del Ministerio de Trabajo.

El director nacional de Trabajo, a.i. Guillermo Rocha, explicó que esta tolerancia es el mejor homenaje que se puede rendir a la mujer boliviana que trabaja tanto en las tareas del hogar como en las actividades de la industria, el comercio y hasta en los trabajos agrícolas. El comunicado de esta Secretaría de Trabajo también recomienda a las empresas privadas adecuar esta determinación por acuerdo de partes, considerando sus necesidades y modalidades de trabajo.

Durante el gobierno del Gral. René Barrientos, en el año 1967, fue instituido el "Día de la Mujer Boliviana" como una forma de destacar la importancia de la mujer en la sociedad boliviana y en el hogar.



trabaja y trabaja, pero...

Entre 1989 y 1995 se mejoró la situación laboral de la mujer

El último análisis del comportamiento ocupacional de la mujer en las ciudades capitales de Bolivia entre 1989 y 1995 realizado por el Instituto Nacional de Estadística (INE) da por resultado que la población femenina ocupada no aumentó significativamente, puesto que mientras en 1989 representaba el 43 por ciento, en 1995 alcanzaba al 44 por ciento; aunque esto también se ve en el caso de los hombres, ya que mientras en 1989 un 57 por ciento estaba ocupado, en 1995 la cifra bajó un punto: 56 por ciento.

Pero, donde más se nota que no mejoró la situación de las mujeres y donde sí se presentan diferencias significativas entre ellas y los hombres es en la composición porcentual del ingreso, puesto que mientras los niveles de ingreso de las mujeres ocupadas representaba hace un año el 67 por ciento del ingreso medio nacional, el de los varones llegaba a un 125 por ciento, con lo que se demostraría que la participación de la mujer en el mercado laboral no sólo es desfavorable en los cargos que ocupa, sino también en los ingresos que percibe. En relación a los cargos, cabe señalar que la encuesta del INE arroja los siguientes resultados: El 4,5 por ciento de las mujeres trabajaba en 1995 como obrera (en 1989 era el 2,1 por ciento); el 25,8 por ciento era el 95 empleado (el '89 lo era el 26,8 por ciento); el 11,6 por ciento era empleada del hogar en 1995 (el '89 lo era el 14,5 por ciento); el 3,3 era el 95 patrono-empresaria (el '89 sólo el 1,6 por ciento lo era); apenas el 0,5 por ciento era en 1995 profesional independiente (el '89 lo era el 0,4 por ciento); el 15,1 por ciento era trabajadora familiar en 1995 (el '89 lo era el 6,8 por ciento); el 39 por ciento trabajaba el '95 por cuenta propia (el '89 era el 39 por ciento).

Mujeres campesinas en emergencia

Las dirigentes de la Federación Departamental de Mujeres Campesinas de La Paz "Bartolina Sisa" advirtieron que en este momento las "mujeres campesinas, indígenas y originarias estamos en emergencia contra las autoridades de gobierno que entregan las tierras a empresarios". Este mensaje fue difundido en ocasión de celebrarse el "Día de la Mujer Boliviana", por la quien afirma que los campesinos fueron marginados porque sus demandas no fueron atendidas por que fallaron Irma Irarapal, junto a su bebé, y Sabina Sirpa.

Una encuesta sobre la mujer y la política en cuatro ciudades

Más que los hombres, otros factores no apoyan a la mujer

Contrariamente a lo que mucha gente puede pensar, no existe una diferencia significativa entre el apoyo de hombres y mujeres a la mayor participación de la mujer en la política, diferencia que sí se presenta entre un universitario -varón o mujer- y una persona con instrucción básica o entre un joven y una persona mayor de 54 años.

Contrariamente a lo que mucha gente pueda pensar, el menor apoyo para que la mujer participe en la política no depende tanto del sexo, sino, más bien, de niveles socioeconómicos, del grado de instrucción y de la edad de los que opinan al respecto, puesto que a menores ingresos económicos, menor grado de educación y mayor edad, los bolivianos tienden a apoyar menos esa participación, revela una encuesta realizada por la Universidad Católica Boliviana por encargo de la Subsecretaría de Asuntos de Género.

La encuesta la ejecutaron en las ciudades de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz en un universo de 400 personas en cada una de estas ciudades. Resulta reveladora en la medida en que desnuda una vez más que de existir cualquier machismo en el país, éste no sólo está sustentado por los hombres, sino también por las mujeres, y se presenta más arraigado en ciertas clases sociales que en otras.

El 17 por ciento de los hombres consultados en esas cuatro ciudades dijo que no está de acuerdo con que la mujer participe en política, frente a un 12 por ciento de mujeres que opinan de la misma manera, lo que arroja una diferencia de cinco puntos que en una encuesta no resulta ser demasiado significativa. Al otro lado de la medalla, en



los que dicen estar de acuerdo con la participación de la mujer en la política, tampoco existe una diferencia significativa entre lo que piensan hombres y mujeres

puesto que mientras el 76 por ciento de los varones dice estar de acuerdo, el 77 por ciento de las mujeres opina lo mismo, una diferencia de sólo un punto.

NIVEL SOCIOECONOMICO

Si entre mujeres y hombres no existen diferencias significativas en cuanto a la percepción de si las primeras deberían ingresar en la arena política, si se producen, y de manera importante, entre personas de ambos sexos que pertenecen a diferentes niveles socioeconómicos.

Mientras sólo el 64 por ciento de hombres y mujeres provenientes de un nivel "pobre" dicen estar a favor de que las mujeres participen en el terreno político, el 88 por ciento de los de la clase alta dicen estar de acuerdo, es decir, una diferencia ya significativa de 24 puntos frente a la de cinco puntos que veíamos entre hombres y mujeres.

GRADO DE INSTRUCCION ES DETERMINANTE

Lo propio sucede cuando se desagrega la encuesta por grado de instrucción. El 46 por ciento de la gente que dice estar de acuerdo con la participación de la mujer en la política alcanzó sólo el nivel básico, frente a un 90 por ciento que tiene instrucción universitaria y que se manifiesta favorable, en otras palabras, una diferencia de 44 puntos, muy significativa.

Además, a partir de intermedio se presenta la diferencia importante puesto que el 80 por ciento de las personas con ese grado de instrucción se muestra favorable a una



La mujer, la política y los prejuicios.

participación de la mujer en la política y lo propio sucede con el nivel medio (80 por ciento) y superior (84 por ciento).

LA EDAD, OTRA PAUTA IMPORTANTE

Por otra parte, también llama la atención en la encuesta que cuanto más edad tiene la gente, menos apoya la participación de la mujer en la política. Por ejemplo, mientras el 58 por ciento de las personas mayores de 54 años se muestra favorable a esa participación, el 80 por ciento de las comprendidas entre los 18 y 23 años la apoya, lo que arroja una diferencia de 22 puntos. Y entre las personas de 24 a 33 años se encuentra aún un mayor apoyo, puesto que el 85 por ciento está de acuerdo con la participación de la mujer en la política.

Actitudes y opinión sobre la mujer en la política

	SEXO		NIVEL SOCIOECONOMICO			GRADO DE INSTRUCCION					EDAD				
	Masculino	Femenino	Pobre	Media-media	Alta	Básico	Intermedio	Medio	Superior	Universitario	18-23	24-33	34-43	44-53	54+
Desfavorable	17%	12%	18%	11%	13%	27%	12%	14%	13%	7%	11%	9%	16%	16%	30%
Favorable	76%	77%	64%	81%	88%	46%	80%	80%	84%	90%	80%	85%	76%	69%	58%
NSNR	7%	11%	18%	7%	—	27%	8%	6%	3%	3%	9%	6%	8%	14%	12%

Lo dice Pier Carlo Perotto, psicopedagogo:

Leyes no cambiarán situación de la mujer

Aunque las reivindicaciones de las mujeres por lograr mejores espacios de participación en la vida pública son legítimas, no es con leyes ni decretos que podrán conseguir mejores condiciones. El machismo está muy arraigado en la familia y en la sociedad y una de las principales causantes es precisamente la mujer. Esa la opinión del psicopedagogo Pier Carlo Perotto.

Según el experto, las demandas de género, muy en boga en este tiempo, pecan de una visión superficial. "Si analizamos el fondo del problema, veremos que el hombre machista es un ser débil que manipula su debilidad para hacerse fuerte y aparentar una fuerza que no tiene. Ese sentimiento es inculcado por la madre, quien con su cariño y protección acaba por anu-

La reivindicación de la mujer por lograr mejores espacios no pasa por establecer cupos, sino por cambios radicales en la educación. Son las mujeres las que transmiten al hombre actitudes machistas.

lar a su hijo hasta volverlo inútil, sentimiento que después dará paso a una actitud de violencia", dijo.

La violencia -agregó- se expresa de dos maneras: con agresividad o sin ella. Cuando al adolescente no se le permite ser lo que desea, puede tornarse violento en contra de los más débiles: la mujer y los niños. Y es sin agresividad cuando el hijo varón acaba sintiéndose inútil.

Desde el hogar hay roles que el hombre deja en manos de la mujer como la crianza de los

hijos y la madre asume un rol de una manera tan absorbente que acaba por inculcar valores machistas al hijo.

LA SOCIEDAD Estos factores y condiciones, según el experto, serán luego reforzados por la sociedad que acabará por dar más importancia a la educación de los hombres que a la de las mujeres. "Las mujeres se hallan en desventaja porque no tienen la misma preparación y si llegan a conseguirlo deben competir en un mundo de hombres que tra-

tan de marginarlas, allí nacen las injusticias que debe sopor-tar la mujer".

Un ejemplo de la debilidad del llamado "sexo fuerte" puede observarse en el alcoholismo, dijo Perotto. De cada diez alcohólicos, nueve son hombres y una es mujer, y eso no se debe a que el hombre es más sediento, sino a la formación de dependencia materna.

Desde esa perspectiva, Perotto justifica las reivindicaciones de las mujeres que reclaman igualdad de oportunidad-

des, pero no está de acuerdo en que para superar esas desventajas se tengan que plantear "cupos" o cuotas de participación femenina en la política. "No por ser mujer se es más competente, las mujeres no pueden reclamar privilegios. Mientras los hombres deben competir si desean alcanzar mejores oportunidades, las mujeres quieren todo en bandeja".

No obstante, el experto calificó como una injusticia el que las mujeres no puedan ejercer plenamente los derechos que le señala la Constitución. Para el psicopedagogo, si esas condiciones no se modifican con reformas que van más allá de las demandas de género por mayores cuotas de poder, la sociedad boliviana difícilmente podrá cambiar.

Los seis partidos grandes se pronuncian:

La mujer hará más sensible a la política

ADN, MIR, Condepa, MNR, UCS y MBL creen que las mujeres pueden hacer mucho por la política porque podrían darle honestidad y ética. También hablan sobre el 30 por ciento de participación en la política que el Foro Político de Mujeres está exigiendo.



ADN, Guido Nayar:

✓ El general Banzer ha sido claro al señalar que apoya ese proyecto de otorgar el 30 por ciento a las mujeres en sus listas. VADN está en el proceso de impulsar una positiva participación de la mujer y, en realidad, ya lo ha logrado. ✓ ADN tiene diputadas, concejalas, dirigentes de partido y, además, invoca a las mujeres a ser protagonistas en la política. ✓ Se debe incentivar la formación de las mujeres en la política y en el liderazgo. ✓ Una participación efectiva de la mujer en la vida política dependerá de los partidos. Ella dará una nueva imagen al Parlamento.



MIR Sergio Medinacelli:

✓ No deberían haber porcentajes. Lo que se debería cualificar es la participación de la mujer y si ésta puede ser más del 30%, por qué le vamos a poner frenos, por qué no un 35% o 40%. ✓ Esperamos que la participación de la mujer sensibilice la vida política, por su natural función de crianza e inclusive de tenencia de los hijos y ello puede ser más favorable para la sociedad boliviana. ✓ La participación de la mujer puede abrir un abanico de posibilidades para conocer la vida cotidiana del ciudadano.



CONDEPA Aldo Michel:

✓ Las mujeres deben dejar de ser adorno en los partidos políticos para futuras candidaturas. ✓ Deben constituirse en referente. Eso caracterizaría su actividad en el Parlamento, al que se le daría una nueva tónica. ✓ Se debe incentivar la participación de las mujeres a partir de sus propias iniciativas, en las comisiones y en los proyectos de ley. ✓ La participación de las mujeres en la vida política está no sólo en función de los partidos, sino del protagonismo que asuman ellas. ✓ Se trata en principio de garantizar la participación de las

mujeres en los partidos políticos.



MNR Luis Zambrano:

✓ La mujer tiene y debe alcanzar un rol preponderante en la política. ✓ Tengo grandes colegas del género femenino que están aportando enormemente, todas, al engrandecimiento de la política. ✓ Mayor participación de ellas en el Parlamento contribuiría positivamente a encontrar buenos resultados a los problemas económicos y sociales de Bolivia. ✓ La mujer no es inferior ni superior al hombre.



MBL Luis Fernández:

✓ No se trata de garantizar un 30%, que sea una formalidad y un testimonio ante el país de que se está dando su porcentaje. ✓ Se trata de viabilizar ese 30% con una posición formal del Poder Legislativo. ✓ Primero se debe garantizar cuantitativamente ese 30%. ✓ Luego garantizar cualitativamente la participación de ese 30%. ✓ Habría que hacer un justo equilibrio en las representaciones, cualitativa y cuantitativamente de la mujer en el Parlamento, lo que sería muy positivo.



UCS Jaime Ponce:

✓ La mujer tiene las mismas oportunidades que el hombre y una gran capacidad moral para participar en la política. ✓ Se debe impulsar mayor participación de la mujer en la política. ✓ Las mujeres en el mundo entero nos han dado muestras de su capacidad. ✓ La participación de la mujer en la política es muy importante porque le dará una tónica de mayor honestidad y ética a la práctica política. ✓ La mujer se ha caracterizado por el atesoramiento de valores morales y éticos en su propia persona, y eso le hace falta a la política.

De todo un poco Goni tiene amplia agenda para viaje a España y Alemania

Una agenda con numerosos compromisos, reuniones sociales, entrevistas con medios, conciertos y paseos incluye la visita del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada a España y Alemania, en una gira que se iniciará mañana y concluirá el 20 de octubre y que fue autorizada ayer por el Parlamento.

LA AGENDA
Domingo 13. Tras su arribo a Madrid, procedente de Río de Janeiro, a las 17:00 horas concederá una entrevista a la agencia española EFE. A las 19:00 horas será entrevistado por el periódico madrileño ABC. Se reunirá con la Asociación de Corresponsales de la Prensa Extranjera acreditada en Madrid y con el presidente de la Empresa Española de Petróleo REPSOL, Alfonso Cortina.

Lunes 14. Desayunará con el presidente del Banco Bilbao-Vizcaya, Pedro Luis Iriarte. Entrevista con Televisión Española. Almorzará con el presidente del gobierno español, José María Aznar, en el Palacio de La Moncloa. A las 18:00 horas, audiencia con el Rey Juan Carlos de Borbón y a las 19:20 horas viajará de Madrid a Frankfurt (Alemania).

Martes 15. En Bonn, durante la jornada, se reunirá con los embajadores bolivianos acreditados en Europa, y asistirá a una recepción en su honor en la Embajada de Bolivia.

Miércoles 16. A las 11:15 presentará su saludo al presidente alemán, Roman Herzog,

en Villa Hamerschmidt. Se reunirá con el canciller alemán, Helmut Kohl, en la residencia del jefe de la diplomacia de Alemania en un almuerzo. Reunión con el líder del Partido Socialdemócrata Alemán (SPD), Gunter Verheugen. Encuentro con el ministro de Cooperación, Carl Dieter Spranger, y el ministro de Justicia, Euzard Schmidt-Jortig. Ofrecerá una conferencia en la Fundación Konrad Adenauer. La jornada concluirá con una entrevista concedida a Televisión Alemana, Deutsche Welle, y una recepción ofrecida por Sánchez de Lozada en honor de las autoridades y personalidades alemanas.

Jueves 17. Desayunará con el ministro de Relaciones Exteriores, Helmut Shaffer, y firmará un acuerdo de condonación de la deuda externa de Bolivia con Alemania. Ofrecerá una conferencia en el Foro Económico Alemán y se reunirá con la presidenta del Parlamento, Rita Sussmuth.

Viernes 18. Se prevé un paseo por la ciudad de Berlín, visita al alcalde Ekkehard Diepgen y almuerzo en el Castillo de Charlottenburg y la asistencia a un concierto de la Filarmónica de Berlín.

Sábado 19. Visita al Castillo de Sans Soucis. Almuerzo con el ministro-presidente de Brandeburgo, Manfred Stolpe, en el Castillo de Cecilienhof y a las 18:30 salida con destino a La Paz, para arribar el domingo 20 al aeropuerto de El Alto a las 13:15 horas.

Agenda para Cumbre Hemisférica, todo un problema EE.UU. no quiere el tema de la pobreza en el Plan de Acción

Santa Cruz (PRESENCIA y EFE). El medio ambiente y la pobreza son los temas que crearon conflicto entre los países desarrollados y los subdesarrollados que participarán en la Cumbre Hemisférica sobre Desarrollo Sostenible a realizarse en Santa Cruz de la Sierra el 7 y 8 de diciembre próximo.

Varios diplomáticos presentes en Santa Cruz coincidieron en calificar de "duro" el rechazo estadounidense a la inclusión de iniciativas concretas contra la pobreza en el Plan de Acción que debe aprobar la Cumbre.

Al parecer, los representantes estadounidenses estarían dispuestos a que el tema de la pobreza figure en la Declaración de Principios, pero nada más.

Pero, la mayoría de los representantes latinoamericanos insisten, sin embargo, en que el encuentro carezca de sentido si no se logran avances sustanciales en esta cuestión con respecto a la Cumbre de la Tierra, realizada en Río de Janeiro (Brasil) en 1992.

La reunión dejó el debate de fondo en manos de la Organización de los Estados Americanos (OEA), que es el marco de concertación política de los 34 estados que participarán en la reunión.

LO QUE BUSCA BOLIVIA

La reunión de la "troika" ampliada empezó a discutir ayer la agenda que analizarán los mandatarios de los países del hemisferio que participarán del encuentro. Bolivia aprovecha la ocasión para conseguir el compromiso de los representantes de los presidentes para asistir a la Cumbre, especialmente de los países desarrollados, dijo el primer mandatario boliviano, Gonzalo Sánchez de Lozada.

Reveló que existe susceptibilidad de parte de los países subdesarrollados hacia los desarrollados, que más que todo buscan el tratamiento y análisis de la problemática medioambiental, mientras que los países subdesarrollados pretenden centrar la Cumbre en el tema de la pobreza.

LA AGENDA

El Primer Mandatario boliviano dijo que la base para la elaboración de la agenda son los resultados de la Cumbre de las Américas realizada en Miami y la Cumbre de la Tierra, en Río de Janeiro.

Sánchez de Lozada se refirió a la propuesta de la agenda elaborada por Bolivia, país anfitrión, donde se planifica buscar mecanismos para derrotar la pobreza en el hemisferio, además de lograr el desarrollo de los países, pero sin destruir el medio ambiente, referido al desarrollo sostenible.

Bolivia ha tratado de relacionar los dos temas fundamentales para los países del hemisferio. Plantea dos problemas que le hacen daño al medio ambiente: el primero referido al consumo de energía y otros con-



Goni y su Canciller en la inauguración de la reunión de la "troika" ampliada, en Santa Cruz.

Cronograma de la Cumbre

✓ Del 21 al 24 de octubre se realizará una Asamblea Extraordinaria de carácter técnico de la Organización de Estados Americanos (OEA). Antes de la Asamblea de la OEA, la "troika" ampliada deberá sostener un último encuentro preparatorio.

✓ Los últimos días de noviembre se realizará en Bolivia una reunión de plenipotenciarios, los que redactarán el documento que firmarán los presidentes el 8 de diciembre al concluir la Cumbre Hemisférica.

✓ El 24 de octubre se realizará una reunión paralela de avanzada con la participación de los delegados responsables de protocolo, jefes de seguridad y jefes de prensa de cada país que participará en el encuentro. Esa reunión servirá para definir los detalles e informar sobre las condiciones en que se desarrollará el encuentro de presidentes.

✓ Se prepara un manual operativo que se distribuirá en la reunión del 24 de octubre, en la reunión de avanzada, relacionado con logística, seguridad, prensa, áreas definidas para la realización de la Cumbre, eventos cruciales, hoteles y delegaciones.

✓ El 7 de diciembre se efectuará la sesión inaugural con la presencia de delegados e invitados especiales.

✓ El mismo día se producirán dos sesiones de trabajo, una en la mañana y la otra en la tarde. Por la noche habrá un acto cultural y, por último, un encuentro social (cena) de presidentes y delegaciones.

✓ El 8 de diciembre se realizará la tercera sesión de trabajo y después se firmará la "Declaración de Santa Cruz de la Sierra".

taminantes que registran las naciones desarrolladas y el segundo, la pobreza candente en los subdesarrollados, que impulsa la destrucción del medio ambiente con la erosión, degradación de bosques, agua y tierra.

OBJETIVOS

Los organizadores de la Cumbre de Presidentes pretenden lograr una agenda de consenso, la declaración de principios de los presidentes participantes y un Plan de Acción. El programa de actividades

tendrá que ser "liviano", dijo el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, a fin de que los presidentes tengan mayor libertad y tiempo para realizar reuniones bilaterales.

Para el Presidente boliviano, si se logra un buen contenido en la agenda, se podrá asegurar la presencia de la mayoría de los presidentes. Por el momento, la agenda propuesta por nuestro país es muy amplia, admitió el Primer Mandatario, considerando necesario puntualizar los temas.

Policía detuvo a dos atracadores de oro

La Policía Técnica Judicial (PTJ) detuvo la madrugada de ayer a dos individuos acusados de haber robado 7 kilos y 300 gramos de oro avaluado en 75.000 dólares, informó el director de este organismo policial, Cnl. Jaime Espinosa.

Los dos individuos se metieron su fechoría haciendo pasar por fumigadores de casas, coartada en la que cayeron inoportunamente Jandro Ruelas Guaray y familia.

Ayer en la madrugada fueron atrapados en la vivienda 1830 de la calle La daeta de la ciudad de Paz, domicilio en el que encontró 1.33 kgs de oro, 10 mil dólares, 1.891 bolivianos, dos balanzas, un radiograbadora, un televisor de 28 pulgadas, un equipo de música Alva, VHS Sony, una cámara fotográfica marca Canon, par de botas Nº 40, una cadena de oro de 360 bolivianos, 21 pepitas de oro con 21 grm, dos relojes de pulsera, 5 discos DC y 10 controles remotos.

La mercedería, según informó el Cnl. Espinosa, tenían encajonada y fuertemente guardada con el dinero de la venta del oro.

Añadió que del valor del robo, la Policía recibió hasta ahora 25.000 bolivianos de los 75.000 dólares robados.

Llegan soldados de EE.UU. para adiestramiento militar en la selva

Doce miembros de las Fuerzas Especiales del Ejército de los Estados Unidos llegarán a Bolivia para un curso de adiestramiento conjunto con el ejército de instrucciones de operaciones en la Selva, unidades que se basan en el Chapaconó ayer de manera oficial.

El Poder Ejecutivo envió carta al Congreso Nacional citando permiso para el ingreso de esos soldados. El Sr. derivó la solicitud a la Comisión de Defensa para que emita un informe.

Las fuerzas de entrenamiento permanecerán en Santa Cruz de Chiripiri del 1º de noviembre al 1º de diciembre de este año, vendrán sin sus armas de guerra, señaló la nota.

Los efectivos estadounidenses proporcionarán adiestramiento en operaciones militares en la selva a un grupo específico de soldados bolivianos.

ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS
cementerio JARDIN
FECHA DE ENTIERRO

11/10/82	ESTHER DULON Vda. ROCA	14 AÑOS
11/10/84	ARMANDO BASCOPE R.	12 AÑOS
11/10/86	MARY PAVISIO FERRADA	10 AÑOS
11/10/88	BLANCA A. DE CARRASCO	8 AÑOS
11/10/88	FEDERICO ARANA RADA	8 AÑOS
11/10/93	MARIA PAZ CARDENAS DE CLAVIJO	3 AÑOS
11/10/93	MARINA BUEZO DE DAVALOS	3 AÑOS
11/10/94	VICTORIA BARRIOS PORTALES	2 AÑOS
11/10/95	BLANCA GUTIERREZ DE CARRASCO	1 AÑO

DEFUNCIONES
Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Esther Vasquez de García
- Juana Córdova Fernández
- Pablo Gerardo Muñoz Elsner
- Benita Palacios Laura
- Ricarda Estevez Peñaranda
- Cecilia Quispe Hinojosa
- Elma Vicente Fernandez
- Paulina Rodríguez de Chavez
- Juan Augusto Noya Vacafior
- Saturnino Condori Gonzales

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

El personal de la Contraloría General de la República expresa su sentida condolencia a la familia Zalles - Díaz, por el fallecimiento de:

Don RAFAEL DIAZ
(Q.E.P.D.)

padre político del señor Marcelo Zalles B., Contralor General de la República, acaecido en la ciudad de San Salvador, República del Salvador.

CON GRAN PESAR COMUNICAMOS EL FALLECIMIENTO DE

PABLO GERARDO MUÑOZ ELSNER
(Q.E.P.D.)

Cynthia Patiño de Muñoz, esposa; Azul Irene y Teo, hijos; María Elsa E. de Muñoz, madre; Mariano, Bernarda, Diego y Cristina Muñoz Elsner, hermanos; María Luisa de Muñoz, José Trigo, María Elena de Muñoz, Peter O'Toole, Julio, Alejandro y Daniela Patiño, hermanos políticos; Vilma Arce de Csapek, Julio Patiño de Villegas, padres políticos; los tíos, primos y demás familiares. Los restos serán velados en su domicilio en el Club Golf Mallasilla y serán trasladados al Cementerio Alemán el día viernes 11 de octubre a horas 15. La misa de cuerpo presente se realizará en la capilla del cementerio a horas 16.

FUNERARIA VALDIVIA, TELS. 224455 - 225998

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Dr. Natalio Aranda C. esposo, los hijos y nietos de la que en vida fue:

Sra. LILY TORRELIO DE ARANDA
Q.E.P.D.

agradecen a sus familiares, amigos y especialmente al Colegio de Odontólogos de Bolivia, Colegio Médico Departamental, Colegio de Odontólogos de La Paz, Sociedad Boliviana de Pediatría, Sociedad Boliviana de Ortodoncia, A.D.E.I.O., Centro de Diagnóstico Integral, Asociación de Propietarios de San Miguel, Residencia Médica Hospital del Niño, Club de Señoras "El Hogar", por los sentimientos de pesar, e invitan a la Misa que recordando los 8 días de su sensible fallecimiento, mandarán oficiar el día sábado 12 del presente a horas 12:00, en la Parroquia La Exaltación (plaza 16 de Julio - Obrajes).

La Paz, octubre de 1996

AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

1.- Arturo Liebers	(Universal Center)
2.- Fernando Bascón Quiroga	
3.- Guillermo Lanza	(Ovni Publicidad)
4.- Reynaldo León Helguero	

Defiende sus intereses y al país

Julio León Prado reitera que ENRON fue desleal con Bolivia

✓ **ENRON, socia de YPFB en un 40 por ciento en el proyecto del gasoducto al Brasil, busca construir una planta generadora de electricidad en el Brasil con el gas boliviano, con lo que le arrebataría a Bolivia la posibilidad de exportar y de que se haga una millonaria inversión en su territorio.**

El poderoso empresario boliviano, Julio León Prado, reiteró ayer que la empresa norteamericana ENRON fue desleal con su socia YPFB y con ello con Bolivia, al querer producir electricidad con el gas boliviano y venderla en Brasil, proyecto en el que la estatal petrolera tendría sólo un 12 por ciento de participación.

"Si soy socio suyo, los dos tenemos que hacer algo juntos; si hago algo que solamente me beneficia a mí, soy desleal con usted", comentó al señalar que no desearía hablar mucho al respecto porque "cada quien tiene sus intereses".

León Prado defiende el proyecto presentado al Brasil por el consorcio Electrobol, integrado por las capitalizadoras de la Empresa Nacional de Electricidad, Corani S.A., Eléctrica Guaracachi y Valle Hermoso S.A. junto a la Bolivian Power Co. e ICE Ingeniería, pero que operaría desde Bolivia.

MILLONARIA INVERSIÓN

ENRON, socia de YPFB en un 40 por ciento en el proyecto del gasoducto al Brasil, busca construir una planta generadora de electricidad en el Brasil con el gas boliviano, con lo que le arrebataría a Bolivia la posibilidad de exportar y de que se haga una millonaria inversión en su territorio.

Detrás de Electrobol está una compañía cuyos accionistas representan más de 54 mil millones de dólares en activos, una capacidad de generación de 53 mil megavatios y 30,390 kilómetros de líneas de transmisión.

La propuesta de Electrobol,



Julio León Prado, un magnate boliviano

que asciende a 675 millones de dólares, consiste en el suministro de 450 megavatios (Mw) a Cuiabá, capital del estado de Mato Grosso, desde una central termoeléctrica de 500 Mw de capacidad, que se instalará en Cochabamba, a través de una línea de transmisión de 600 kilómetros de extensión entre ambas ciudades. El tiempo estimado de ejecución de la

obra es de 24 meses y abrirá el mercado para la exportación de energía hidroeléctrica, cuya capacidad actual es de aproximadamente 3.000 Mw.

TRES AÑOS DE EXCLUSIVIDAD

Por otro lado, ENRON pretende generar electricidad en Brasil con gas natural boliviano, hecho que según la revista América Economía, "levantó las

iras de los nuevos propietarios de las privatizadas generadoras bolivianas, que ven en Brasil sus más inmediatas posibilidades de crecimiento".

León Prado dijo ayer que las capitalizadoras de ENDE, entraron al país "con reglas de juego claras", puesto que se les da exclusividad, durante tres años, para la generación de energía eléctrica exportable. Si en este periodo de tiempo no lo hacen, ENRON o cualquiera pueden generarla, no hay ningún problema, dijo.

PANTALONES LARGOS PARA BOLIVIA

El empresario, a tiempo de señalar las grandes posibilidades que tienen el consorcio y Bolivia de viabilizar el proyecto, hizo especial mención al hecho que el país debe dejar de exportar materia prima, salvo "cuando no podemos o cuando casi imposible hacerlo en otra forma".

Entre tanto es preciso dar valor agregado a los productos que dejan mucha más utilidad al país, además de la creación fuentes de trabajo, dijo.

"El día que podamos lograr eso, es que Bolivia se puso los pantalones largos, porque ahora estamos en short", mencionó. Eso ayuda mucho al país y lo que más ayudaría es que se necesite invertir más de 600 millones de dólares, "algo que nunca pasó en toda la historia de nuestro país".

Resaltó que la inversión de un monto de esa envergadura, no se realiza en un país donde hay riesgo, aspecto que le daría gran credibilidad. "Confío en que todo el mundo va a apoyar esa exportación", concluyó.

Ante denuncias en Chuquisaca

COMSUR: No se contaminó Pilcomayo

La empresa quedó sorprendida por la afirmación del prefecto chuquisaqueño que dijo que la contaminación afectó a 25 comunidades de la región

Las quejas de contaminación del río Pilcomayo, que atraviesa Chuquisaca, no tienen que ver con las operaciones de la Compañía Minera del Sur (COMSUR), enfatizó su presidente, Jaime Urjiel.

Con gran sorpresa por las declaraciones del prefecto chuquisaqueño, Enrique Urquidí, en el sentido que la ruptura del dique ubicado en la mina de Porco, de propiedad de COMSUR, ocasionó la contaminación del río y afectó a unos 12.000 campesinos que habitan 25 comunidades de la región, Urjiel señaló que esto "debe ser producto de una confusión", puesto que las aguas de Porco se descargan en otro brazo, que va hacia el oeste, distante a 400 kilómetros del Pilcomayo.

La prefectura de Chuquisaca reclama indemnización a las 25 comunidades, mientras que el arzobispo de Sucre, Monseñor Jesús Pérez Rodríguez, pidió a los responsables directos e indirectos, solucionar el problema que

afectó a gente del campo que vive de los ríos y de los sembradíos.

NO FUE COMSUR

Urjiel dijo que los últimos días la prensa informó sobre la contaminación existente en el río, pero "deben referirse a otro problema que no concierne a COMSUR", dijo.

Urjiel explicó que, el río Pilcomayo, que nace en la provincia Tomás Frías en Potosí, tiene varios afluentes, pero que las operaciones de COMSUR se realizan sólo en el brazo que atraviesa la mina de Porco.

El agua que se vierte en este río, pasa por las localidades de Caisa, Toropalca, Tumusla, Río Grande, así como por Villa Abecia, en el sur de Camargo por los ríos Camblaya y Pilaya. Después de recorrer 400 km. recién están aguas confluyen en el río Pilcomayo.

Una vez roto el dique, las actividades se paralizaron en tanto se efectúen las refacciones, aseguró.



La empresa de Goni asegura que no contamina

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION

CON LA FINALIDAD DE RENOVAR PARCIALMENTE SU PARQUE AUTOMOTOR, "SAMAPA" INVITA A TODAS LAS EMPRESAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS, HACERNOS LLEGAR INFORMACIÓN TÉCNICA DISPONIBLE RELACIONADA A: JEEPS, CAMIONETAS Y CAMIONES.

ESTA INFORMACIÓN SERÁ DE MUCHA UTILIDAD PARA DEFINIR LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LOS VEHÍCULOS A SER ADQUIRIDOS.

FAVOR DIRIGIRSE A SECRETARÍA GENERAL OF. 113 (OFICINA CENTRAL - VILLA FATIMA)

La Paz, octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS



Hay la voluntad política y el compromiso empresarial para ingresar a América Latina y definitivamente hay una nueva realidad entre América Latina y Europa.

Enrique Iglesias, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo

Se iniciaron conversaciones Petrobras quiere capitalizar YPFB

SANTA CRUZ (Jatha y PRESENCIA). Por el interés de Petrobras de participar en el proceso de capitalización de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), "se han iniciado conversaciones informales en diferentes niveles porque hay interés en este proceso", informó ayer el embaajador del Brasil en Bolivia, Marco César Naslauskys.

Cabe recordar que en la etapa de preselección de las empresas interesadas en las unidades de Exploración "A" y "B" y la Unidad de Transportes de YPFB, la petrolera brasileña se presentó.

Según la última modificación del cronograma de capitalización de YPFB, las propuestas económicas para las tres empresas, serán presentadas el próximo 5 de diciembre al Ministerio de Capitalización. En la misma fecha se procederá a su adjudicación.

SIN PROBLEMAS

Por otro lado, afirmó ayer que "no hay ningún tipo de nubes en el horizonte del gasoducto y todo se desarrolla con absoluta normalidad". "Hay un horizonte completamente despejado y PETROBRAS busca el financiamiento ante los organismos de crédito internacionales, para completar las obras de construcción del gasoducto".

Añadió que el canciller del Brasil, durante su reciente permanencia en Estados Unidos, se contactó personalmente con los presidentes del Banco Mundial y del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para conversar el tema del financiamiento de la obra del gasoducto.



Crédito y asesoramiento para la pequeña industria

Para la pequeña empresa

El Servicio de Asistencia Técnica (SAT) y la Fundación para el Desarrollo Sostenible (FUNDES) suscribieron ayer un convenio para fortalecer la pequeña empresa nacional.

Ambas instituciones convienen, coordinar sus labores, adoptando acciones destinadas a potenciar la pequeña empresa en el país. En representación del SAT y de FUNDES, firmaron el documento los presidentes de sus Directorios,

Douglas Ascarrunz y Julio León Prado, respectivamente.

El convenio establece que los beneficiarios del SAT podrán acceder al crédito a través de los fondos de garantía de FUNDES. La Fundación a su vez permitirá que las pequeñas empresas puedan contar con el asesoramiento integral a través de sus programas y áreas de especialización, entre las que están los fondos de garantía, formación empresarial y consultoría.

SU MEJOR INVERSIÓN...

... A UN LADA NO SE LE "TRANSFORMA" NADA, CON MENOR CAPITAL, OBTENGA EL MEJOR "O KM" PARA TRABAJAR.



CON LA GARANTÍA DE: **INTER-TRADE** LTDA.

SANTA CRUZ
Av. Santa Cruz esq. José Mercado
Tel. 525041 - 526483
Fax (591-3) 528093

LA PAZ
Av. Busch 1921
Telfs.: 229023 - 221753 - 220868
Fax: (591-2) 221480

COCHABAMBA
Av. América Este N° 982
Telfs.: 48210
Fax: (591-42) 81188

CREDITOS
A LARGO PLAZO
MINIMA CUOTA INICIAL

Servicio de Repuestos Originales y Mantenimiento Garantizado

ESPECIFICACIONES:

- Motor 1.600 c.c.
- Corona de montaña.
- Tracción trasera.
- Neumáticos radiales.
- Parabrisas laminado.
- Doble circuito de frenos en diagonal con servo al vacío.
- Embrague con mando hidráulico.

OBRAS del Gobierno Nacional

FIS
FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL

AMPLIACION DE PLAZO
CONVOCATORIA PÚBLICA
N° LPZ-381/96 Y N° LPZ-382/96

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARANAVI
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

Comunica a todas las empresas interesadas en participar en la

Convocatoria Pública N° LPZ-381/96

Pilego 4544-1

códigos EF08-LPZ-11787/11878

Núcleo Escolar Carrasco-Reserva y Núcleo Escolar Collasuyo y la

Convocatoria Pública N° LPZ-382/96

Pilego 4748-1

códigos S806/LPZ-11546/11550/11544/11834/11548/11554

Agua Potable Virgen Fatima, Villa Asunción, Mallasa, Bolinda, Amor de Dios y Achiri;

que hubieran adquirido los documentos de licitación, que debido a razones de fuerza mayor, se ha dispuesto prorrogar la fecha de presentación de ofertas hasta horas 14:30 p.m. del día Lunes 21 de Octubre de 1996, en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Caranavi.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público a horas 15:00 p.m. del mismo día.

La Paz, Octubre de 1996

Ultima fase en Brasilia Negocian el ingreso de Bolivia al Mercosur

BRASILIA, (EFE). El Grupo Mercado Común (GMC), el principal órgano ejecutivo del Mercado Común del Sur (Mercosur), comenzó ayer a analizar diversos asuntos internos del grupo y sus relaciones con terceros países, entre los que destaca el proceso de asociación con la Comunidad Andina.

En paralelo con la reunión del Grupo, se celebra en el Ministerio de Relaciones Exteriores brasileño la última fase de las negociaciones entre el Mercosur y BOLIVIA, con vistas a un acuerdo de libre comercio que deberá firmarse en diciembre próximo, durante la cumbre que se efectuará en Fortaleza, al nordeste de Brasil.

Sobre esas conversaciones, el jefe del Departamento de Integración Latinoamericana de la Cancillería brasileña, Renato Marques, subrayó que las negociaciones transcurren con lentitud y no hay previsión sobre el tiempo que demorarán para llegar a un acuerdo.

La delegación boliviana había expresado en la cumbre su optimismo sobre la posibilidad de concluir ayer las negociaciones pero hasta el momento de ayer, jueves, continuaban las discusiones sobre las listas de excepción o de productos que tendrán una desgravación especial.

Marques señaló que, respecto a la asociación con los demás países de la Comunidad

Andina, en Brasilia, se hará una lectura de las propuestas presentadas sobre el formato de cómo deberá desarrollarse ese diálogo.

Los andinos (Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela) y el Mercosur se comprometieron en la pasada cumbre del Grupo de Río que se celebró en Cochabamba (BOLIVIA) a adelantar negociaciones para que en diciembre se pudiese firmar un acuerdo marco sobre la parte normativa.

A partir de ese acuerdo cada país andino podrá negociar por separado su asociación y de esa forma reactivar el llamado patrimonio histórico de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) sobre preferencias arancelarias.

Las discusiones del Grupo Mercado Común comenzaron con una evaluación de los trabajos desarrollados por la Comisión de Comercio y de los subgrupos de trabajo.

Se trató el desarrollo de la comisión de energía, así como los de asuntos laborales, empleo y seguridad social.

Respecto a las relaciones externas del Mercosur está pendiente la evaluación de las relaciones con México y Chile, así como con la Unión Europea, Japón y la India.

Uruguay presentó una reclamación con base en el protocolo de Brasilia respecto al sector del papel.

Crecimiento argentino es una "fantasía"

LONDRES, (ANSAL). Las previsiones del gobierno argentino de un crecimiento del 3 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB) en 1996 entran en el "terreno de la fantasía" si se considera que en el primer semestre del año el crecimiento fue nulo, señala ayer la revista británica *Economy and Business*.

Para que esa tasa de crecimiento sea alcanzada -agrega el informe- la economía argentina debería crecer un 6 por ciento en el segundo semestre del año.

La revista señala, además, que el presupuesto del gobierno argentino para 1997 es demasiado optimista y más que un pronóstico sobre el comportamiento de la economía parece una declaración de intenciones.

Según *Economy and Business*, el presupuesto argentino tiene mucha información sobre gastos, pero muy poca sobre ingresos.

La revista cuestiona también los pronósticos oficiales sobre el aumento del consumo, estimados en 4,3 por ciento para 1997.

Economy and Business recordó que la mejor performance alcanzada por ese rubro fue de 4,8 por ciento en 1993, cuando Argentina "absorbía capital foráneo barato, el desempleo era bajo y la economía se encontraba en plena expansión".

PRODUCTOS DEMANDADOS EN EL EXTERIOR
INFORMACION PROPORCIONADA POR
REPRESENTANTES COMERCIALES DE BOLIVIA

EMPRESA / PAIS	PRODUCTO(S)
Abogados y asociados / Chile	PUERTAS DE MADERA VENTANAS DE MADERA MARCOS DE MADERA PARQUETS PARA PISO REVESTIMIENTOS DE MADERA
World Purchasing Company / Estados Unidos	SINGANI ESPECIAS EN GENERAL ALIMENTOS EN GENERAL
Orakul Z.A.O. / Rusia	CACAO EN POLVO TABACO CERVEZA LICOR



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
SUBSECRETARIA DE PROMOCION ECONOMICA
DIRECCION DE PROMOCION DE EXPORTACIONES

Fax 371803 Telf. 367468 E-MAIL: spemrree@wara.bo

Consultas a título gratuito en:

-CAMEX: 02-341220
-CADEX: 03-362030
-CADEXCO: 042-57223

-INPEX: 02-378000
-Prefectura Sucre: 064-53107
-Prefectura Tarija: 066-44397

Indicatos de Mercosur estudian protesta en cumbre presidencial

SAO PAULO, (EFE). Sindicatos de Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y Venezuela estudian la realización de una protesta en la cumbre presidencial del Mercosur de diciembre, en Brasilia, en el término de una cita de dos días que celebran en la ciudad.

Los detalles de la protesta en la ciudad brasileña de Fortaleza, donde se reunirán dentro de dos meses los presidentes de Chile y de los cuatro países socios del Mercosur (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) serán discutidos en las reuniones de los sindicatos.

También se estudia una eventual convocatoria a una huelga común en esos cinco países, más BOLIVIA y Venezuela, que también están representados por sindicatos a Sao Paulo, "pero no en el corto plazo", dijo a la prensa Rafael Freire, dirigente de la Central Única de Trabajadores (CUT) de Brasil.

"Probablemente hablaremos de un calendario de movilizaciones regionales", añadió Freire, uno de los representantes brasileños en la cita sindical, que se celebra a puerta cerrada en un hotel de Sao Paulo.

SALARIOS
Siete importantes sindicatos de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay -que forman el Mercado Común del Sur (Mercosur)-, BOLIVIA y Chile se reúnen desde ayer en Sao Paulo para aprobar medidas contra la "globalización del desempleo" en la región, así como la unificación del salario mínimo.

El brasileño Vicente Paulo da Silva, presidente de la Central Única de los Trabajadores (CUT), dijo que equiparar el salario mínimo es el primer paso hacia una reivindicación más amplia: mejorar las condiciones de trabajo en todos los países del Cono Sur y Latinoamérica.

La propuesta supone el aumento de la remuneración legal en Brasil, que equivale a 112 mil reales, en Uruguay, que es de 1,5 millones de pesos, y en Paraguay, de doscientos mil guaraníes, que llega a 100 millones de guaraníes.

Los más influyentes gremios del Mercosur, BOLIVIA y Chile, deliberan hasta hoy, viernes, con una delegación de la Central de Trabajadores de Venezuela (CTV), que participará como observadora.

Un nuevo movimiento de trabajadores denominado Coordinado de Centrales Sindicales del Cono Sur (CCSCS), surgió a raíz de la huelga registrada en Argentina a fines de septiembre.

La coordinadora pretende constituir una fuerza que haga respetar los derechos laborales fundamentales de los obreros de los países de plazas causados por los acuerdos comerciales internacionales e imponga reglas a la competencia cada vez mayor de productos asiáticos.

"Vamos a buscar fórmulas que la globalización de la economía sea un bien para todos los grupos económicos", afirmó Paulo da Silva.

Otras propuestas sugeridas por las informales previas al inicio de la jornada laboral leen: un programa de "reciclaje" de fondos procedentes del gobierno para los desempleados, y un programa tributario diferenciado para los empresarios que crean trabajo, explicó el presidente de la CUT.



National Airlines-Chile
se complace en
nombrar a **AeroSur**
como su Agente General
para Bolivia.

NATIONAL
AIRLINES - CHILE



AeroSur
agradece la
designación de Agente
General en Bolivia, de
National Airlines-Chile.

AeroSur
La Buena Costumbre de Volar

Haciendo frente a las críticas

Presidente del BID: No hay sustituto para el ajuste

✓ Después de los "zafarran-
chos" económicos que vivió
América Latina, sólo le queda
apretar el cinturón

✓ Chile lo vivió y ahora redu-
ce sustantivamente sus índi-
ces de pobreza. Europa tam-
bién lo hizo.

✓ El gran desafío: aumen-
tar los niveles de ahorro
interno.

El presiden-
te del BID
defiende el
modelo.



**COLONIA, ALEMANIA (Pre-
sencia).** No hay respuesta para
los zafarranchos que se hicie-
ron en América Latina durante
la década perdida y que ahora
cuesta una serie de ajustes muy
fuertes para los sectores em-
pobrecidos de la región, afirmó el
presidente del Banco Interame-
ricano de Desarrollo, Enrique
Iglesias, tras la serie de cuestio-
namientos que se presentan
entre los países latinoamerica-
nos, a consecuencia del modelo
de globalización reinante y el
proceso de ajuste.

"Soy muy consciente de
esos costos generales que vien-
nen después de grandes zafar-
ranchos. Pero ¿cuestionó
cuáles son las alternativas
frente al desborde? ¿Cómo se
hace para poder enderezarse
sin que haya una gran apre-
tija?", dijo el uruguayo frente
a una ola de periodistas lati-
noamericanos que mostraban
los problemas que, desde
México hasta la Argentina, se
presentan tanto de desempleo
como de empobrecimiento de
las clases bajas y medias en

sus diferentes países.

EL SACRIFICIO

DARA COSECHA

Pese a las críticas al modelo
imperante, el presidente del BID
dijo que no hay sustituto para
el ajuste. La historia no sólo en
América Latina sino en otras
partes del mundo ha demos-
trado que no hay opciones fren-
te al desborde, pero eso sí, se-
ñaló, se ha comprobado que
después se cosechan los es-
fuerzos.

"Es el caso de Chile, que
después del ajuste ahora redu-
ce sustancialmente sus niveles

de pobreza y se ha convertido
en un ejemplo de avance y se-
riedad", dijo.

URGENTE: AHORRO

Entre la serie de desajus-
tes que ahora el continente
debe experimentar se encuen-
tra el imperativo: hacer un
mayor esfuerzo para alcanzar
mayor niveles de ahorro in-
terno a largo plazo. ¿La espe-
ranza? las reformas a la se-
guridad social que se llevan
adelante en casi todos los pa-
íses de la región.

11 años
y no hay
resulta-
do.



"El modelo no es perfecto"

Crecimiento económico no redistribuye riqueza

Pese a que Chile tiene un
crecimiento superior al siete
por ciento, no ha logrado dis-
minuir la concentración de la
riqueza en pocas manos, ex-
presó el director ejecutivo de la
Fundación Milenio, Juan Car-
los Chávez.

La apreciación fue realiza-
da durante el seminario taller,
"Articulación de Políticas Eco-
nómicas y Sociales en América
Latina y el Caribe", que se lleva
adelante en nuestro país.

Chávez dijo que "se han
visto indicadores" en los cua-
les se observan "grandes mar-
genes de pobreza y de margi-
nalidad, como es el caso de
Haití, pero también dijo que
entre esos indicadores se tiene
a "países como Chile, que a
pesar de tener un importante
crecimiento, también presen-
ta una fuerte concentración
del ingreso".

DESIGUALDAD

Ese hecho fue reconocido
por el representante de Chile,
Reynaldo Ruiz, quien dijo que,
"si bien es cierto que tiene una
economía dinámica, que crece
y se desarrolla, al mismo ritmo
no se produce la reducción de
la desigualdad".

"Tenemos una distribución

de los ingresos que es
desigual, el 20% más
tiene el 5% del ingreso y
más rico sobrepasa el 5
ingreso, el número es 12
más", y esto hace variar
que no se alteró, dijo.

DESAFÍO
Chávez explicó que
tema se constituyó en
safo para los analistas,
se deben encontrar fu-
para que el crecimiento
mico no genere inequidad
distribución de la rique-
za. "Cuanto más crece
hay gran concentración
ingreso en pequeños
de la sociedad, enton-
cómo podemos corregir
tamos empezando o que
crecer", dijo.

El director de la fun-
manifestó que "lo que
buscar y lo que hay que
es que esos riesgos en el
jo de las políticas econó-
se repitan.

"Todo modelo de ajus-
tamiento se ha visto que
perfecto, primero por-
puede dejar a la libe-
mercado la solución de
los conflictos y esto lo
aprendido después
años", añadió.

Economía antes que lo social

Para la articulación de
políticas económicas y so-
ciales emprendidas en
América Latina hay que
enfrentarse con un gran
problema: los gobiernos
y organismos multilate-
rales aún no han com-
prendido en forma cabal
que ambas deben tener
igual consideración, co-
mentó Humberto Campod-
ónico, miembro del Cen-
tro Latinoamericano de Ad-
ministración para el Desa-
rrollo (CLAD).

Explicó que el eje de los
programas que se confor-
man con el Banco Mundial
o el Fondo Monetario In-
ternacional dan segunda
importancia a las políticas
sociales, situación que
tiene con mucha fuerza a los
ministerios de Economía de
la región.

Según Campodónico,
durante muchos años hubo
una tendencia en América
Latina a considerar im-
portantes solamente los
equilibrios y resultados
macroeconómicos, tales como
la inflación, la tasa de in-
terés o el equilibrio fiscal.

Sin embargo, dijo, en
los últimos años se ven
esfuerzos por articular
planes que integren a ambas,
"pero de lo que se trata
fundamentalmente es de
que las políticas sociales
sean consideradas como de
igual rango, calidad e im-
portancia que las econó-
micas".

Los acreedores cobran en conjunto

Cuba pide unión para hacer frente a la deuda externa

La única manera de hacer
frente a los grandes acreedores
de América Latina es lograr
que todos los países de la
región adopten una posición
conjunta y unitaria con respecto
al problema de la deuda externa,
comentó el director del Centro
de Investigación de Economía
Mundial de Cuba y diputado
del parlamento cubano, Osvaldo
Martínez.

"Me parece que va siendo
hora que los latinoamericanos
hagamos lo que no hicimos en
la década pasada, terminar de
sentarnos todos en torno a una
mesa para diseñar una posi-
ción conjunta sobre el tema de

la deuda externa, única mane-
ra de tener la capacidad de
hacer frente a los grandes
acreedores de América Latina",
dijo.

Los acreedores sí actúan
unidos, con una política de-
finida y una filosofía uni-
taria, mientras que los países
latinoamericanos enfrentan
el problema en la más abso-
luta desunión, con negocia-
ciones aisladas e individua-
les.

GENERADOR

DE POBREZA

Según estimaciones, men-
cionó, la deuda externa de
1982 (alrededor de 300.000

millones de dólares), a la fe-
cha se ha duplicado. "Virtual-
mente, la deuda externa ha
sido pagada con creces, en
términos de intereses y amori-
zación".

Para Martínez, el nivel de
deuda sigue un mecanismo per-
verso, es decir que se autoali-
menta a sí misma, a través del
manejo de las tasas de interés.
"Mientras más pagamos, más
debemos y es una verdadera
tragedia que a América Latina
se le pueda seguir aplicando
aquello. Hay un refrán que dice
que América Latina nació de-
biendo y murió pagando", co-
mentó.

Latinoamérica no moderniza su economía ni genera empleo

Cuando el pago por deuda
externa (que crece gradualmen-
te) se acumula, un país tiende
a optar por políticas que des-
aceleran la tasa de crecimiento
económico, logrando así afec-
tar al sistema social e impedir
la modernización de su apara-
to productivo.

La afirmación corresponde
a Marcelo Lazzarini, profesor de
la Universidad de Buenos Ai-
res, uno de los asistentes al
seminario "Articulación de Po-
líticas Económicas y Sociales
en América Latina", quien co-

mentó que un país, al no poder
mantener un ritmo de desarro-
llo económico, tiende a generar
desempleo y suprimir una parte
de las importaciones que
tendrían la función de moder-
nizar su economía.

Ese es el resultado de la
aplicación de políticas orto-
doxas, las cuales aspiran a po-
ner en orden las finanzas pú-
blicas, que si bien son correc-
tas "desde el punto de vista de
la estética de un presupuesto",
terminan siendo incompatibles
con las políticas de desarrollo

económico y de exportaciones,
entre otras, comentó.

NUDO GORDIANO

"Es aquí donde surge un nudo
gordiano, al seguir los lineamien-
tos de Washington, del FMI, BM
o el BID, que dicen que los países
deben procurar importar menos
y exportar más", explicó.

Sin embargo, mencionó que
se sabe que ni siquiera las po-
tencias centrales pueden lle-
gar a cumplir ese paradigma,
porque generalmente los go-
biernos tienden a gastar más
de lo que recaudan.

Expertos concluyen h análisis sobre el mod

(Erbol). Expertos de 15
países y cinco organismos in-
ternacionales darán fin este
viernes a tres días de debates
sobre la reducción de la pobre-
za y la marginalidad, tratando
de modelar una alternativa a
los desajustes del libre merca-
do en la región.

Junto a funcionarios de alto
nivel de decisión, los especia-
listas abrieron el miércoles un
seminario-taller denominado
"Articulación de políticas eco-
nómicas y sociales", con una
reflexión sobre las consecuen-
cias del ajuste aplicado desde
hace 20 años en Latinoamérica
y el Caribe.

Hurtado compartió la in-

auguración del semina-
rio los ministros de la Presi-
cia, José Guillermo Zaldívar,
no, y de Desarrollo Econó-
mico, Freddy Teodovich, asun-
do con estos el problema del
punto de vista como el re-
ponsabilidad.

El encuentro es auspiciado
por la Organización de
Naciones Unidas a través de
UNESCO (Educación y Pro-
gramas) y PNUD (Programa
(Desarrollo), la Comisión Eco-
nómica para América Latina
CEPAL, el Sistema Económico
Latinoamericano (SELA),
Centro Latinoamericano de
Administración para el Desa-
rrollo/CLAD y la Fundación
Milenio.



Los expertos darán hoy conclusiones.

LA PAZ-COCHABAMBA

	SALE:	LLEGA:
Mañana	07:00	07:55
Mediodía	13:30	14:05
Noche	20:15	20:50

LA PAZ-SANTA CRUZ

	SALE:	LLEGA:
Mañana	07:15	08:15
Mediodía	13:30	15:15
Noche	20:45	21:45

VUELOS TODOS LOS DIAS

Informe oficial y técnico

COMSUR contaminó a 25 comunidades

La Prefectura de Chuquisaca le pasará la factura por los daños ocasionados. - Se calcula que unos 12.000 pobladores sufren los efectos del Pilcomayo contaminado por las minas de esa empresa.

SUCRE, PRESENCIA. - La Prefectura de Chuquisaca le pasará la factura por los daños ocasionados. - Se calcula que unos 12.000 pobladores sufren los efectos del Pilcomayo contaminado por las minas de esa empresa.

Hasta el momento se han limpiado acequias, se han construido 10 pozos filtrantes, se compraron 15 equipos de bombeo y 15.000 metros de tubería PVC de 4 pulgadas.

Una comisión especial se encuentra evaluando los daños ocasionados en los cultivos existentes en 25 comunidades campesinas para que la COMSUR indemnice lo más pronto posible.

Urquidí explicó que unas 22 poblaciones saldrán lo más pronto del problema de la contaminación, pero tres aún deberán enfrentar "circunstancias especiales". Para ellas se busca una alternativa de solución.

La principal autoridad política de Chuquisaca advirtió que una vez se establezcan los montos económicos del

daño causado por la contaminación, será enviada la "factura" a la COMSUR.

En pasados días, varias familias campesinas de las comunidades Sotomayor, Mendoza y Poco Poco, expresaron su dolor porque las aguas del Pilcomayo dejaron de ser cristalinas y se convirtieron en portadoras de elementos peligrosos.

Revelaron que los huertos y sembradíos quedaron destruidos, que los niños se enfermaron con diarrea, que los perros se resisten a tomar esas aguas y que los niños no quieren ir a bañarse al río.

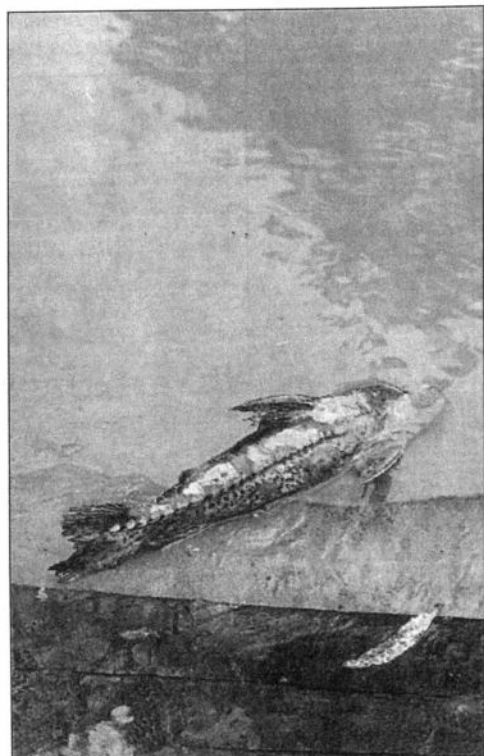
El arzobispo de Sucre Mons. Jesús Pérez Rodríguez, pidió ayer a los responsables directos e indirectos de la contaminación, solucionar el problema dentro de un marco de justicia, solidaridad y respeto.

"El 100% de los afectados es gente del campo que vive de los ríos y de los sembradíos. Esos hermanos merecen un trato humano y justo", añadió.

El Foro Chuquisaqueño de Medio Ambiente y Desarrollo (FOCHMADE), en un comunicado titulado "en defensa de la vida", condenó la contaminación de los ríos de Potosí, Tarija y Chuquisaca.

"La contaminación de los ríos determinó que varios miles de pobladores busquen nuevos rumbos.

Es bueno recordar a los poderosos que el agua es un recurso ambiental patrimonio común de la sociedad que debe usarse, preservarse y conservarse", afirma.



Así están quedando los ríos por efecto de la contaminación con residuos minerales.

Se oponen a privatización Bloque del Sur declaró paro cívico

Convocarán a la resistencia civil para no pagar por facturas por consumo de energía. El gobierno tiene plazo hasta el 23 de octubre

TARJIA, PRESENCIA. - El Bloque del Sur, integrado por Tarija, Chuquisaca y Potosí, declaró un paro cívico de 24 horas en oposición a la privatización de las empresas de energía de los distritos mencionados, además convocaron a la resistencia civil para no pagar las facturas por uso de energía.

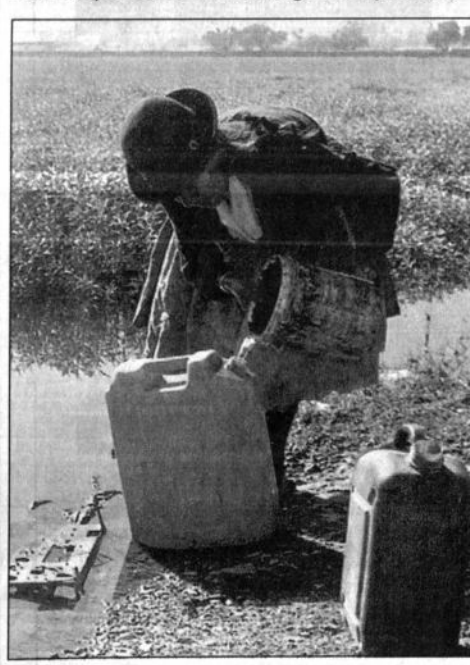
Los representantes de este bloque, que son cívicos, de las Centrales Obreras Departamentales y las Juntas Vecinales, concedieron un plazo al gobierno para lograr respuestas apropiadas hasta el día 23 de este mes. De no lograr su cometido la medida anunciada será un hecho.

El titular cívico de Tarija, Julio Rodríguez Tórrez, dijo que si bien las empresas de energía de los tres departamentos tienen sus particularidades, tienen el mismo fin y la problemática de la provisión de energía es muy sensible a todos ellos.

El Bloque pide al Ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, acudir a una reunión este lunes venidero en Sucre para analizar el futuro de las empresas de

Misericordias Tráfico de agua en Cochabamba

Inescrupulosos venden agua de piscina, de charcos y del río Rocha



Los cochales están tomando agua contaminada y comprada.

COCHABAMBA, PRESENCIA. - Pese a las medidas adoptadas por la Alcaldía Municipal y como emergencia de la falta de agua, personas inescrupulosas se dan a la tarea de comercializar agua altamente contaminada, especialmente en barrios periféricos, a donde llegan en carros cisterna, la mayoría sin control.

Según se pudo establecer, el agua proviene de piscinas, el río Rocha y hasta charcos que es vendida sin el debido tratamiento dada la escasez del líquido para la higiene y la alimentación de más del 50% de la población que carece de conexión domiciliar a la red de agua potable.

José Claros Enriquez, jefe de la Unidad Regional de Saneamiento Ambiental, confirmó la información a tiempo de expresar su "tremenda preocupación" por lo que está ocurriendo, sobre todo, en barrios de la periferia.

HAY CONTROL, PERO...

Según Claros Enriquez, todos los carros cisterna que se encargan de la distribución de agua deben cumplir ciertos requisitos, entre ellos, tener tomas o fuentes de recolección de agua autorizadas, es decir, debidamente controladas y adoptar medidas de precaución al interior del contenedor de los vehículos, o sea, pintado con pintura corrosiva del tanque, cloración del agua y desinfección de las mangueras.

Admitió que, sin embargo, hay "un gran número de vehículos cisterna" que no están afiliados a la Asociación y que tienen sus tomas propias o están utilizando tomas que no reúnen las condiciones necesarias, por ejemplo, piscinas, depósitos que no son cubiertos o de agua estancada y otros como el río o charcos.

Reveló que se hizo un seguimiento de estos vehículos no autorizados y, en efecto, se constató que llevaban aguas servidas, pero ellos indicaron que se trataba de agua para uso en construcción, aunque las denuncias indicaban que eran comercializadas en barrios periféricos de noche "donde la gente compra sin el mínimo cuidado".

DESESPERACION

De acuerdo a la información recabada, los habitantes de las zonas periféricas viven "en un clima de desesperación" por la falta de agua que les obliga a comprar "cualquier cosa, así sea agua que no es apta para el consumo".

La información fue corroborada por José Claros, el jefe de la Unidad Regional de Saneamiento Ambiental, quien explicó que se trata de "un problema muy grave" que no tiene solución fácil, por tanto, recomendó a la población no sólo clorar el agua, sino también hervirla con la finalidad de evitar enfermedades gástricas.



Una opción que no descarta Mac Lean El nudo Villazón podría desaparecer

Podrían quedar enterrados \$us 600.000, pues el lugar quedaría como simple cruce de calles. En la actualidad se hace una rigurosa auditoría técnico-legal para luego tomar decisiones.

Una de las medidas extremas para resolver definitivamente los problemas en el Nudo Villazón sería taparlo, adelantó ayer el alcalde Ronald Mac Lean a tiempo de informar que actualmente se hace una rigurosa auditoría técnico-legal de esa obra, construida en la pasada gestión condepeista y que demandó una inversión superior a \$US 600.000.

Coincidió con los concejales al indicar que el municipio no

hará simples parches a los destrozos de la obra, que fue cuestionada porque tendría muchos problemas técnicos que hacen prever nuevos daños en el futuro inmediato. "La reparación será a fondo", dijo al complementar que las decisiones al respecto serán tomadas cuando se conozcan los resultados de la auditoría y otros estudios complementarios.

Entre las probables soluciones no está descartada la desaparición o el tapado del viaducto. "Tal vez se tenga que tapar", precisó Mac Lean, porque en el lugar existen problemas de aguas subterráneas y otros, a causa de la irregular conformación del suelo, que hace "difícil" la estabilidad de la obra destinada a descongestionar el tráfico vehicular.

PASO A DESNIVEL EN CALACOTO

Mientras el viaducto Villazón corre el riesgo de desaparecer, para que el lugar vuelva a su estado original, de simple cruce de calles, la alcaldía estudia la futura construcción de un paso a desnivel en la avenida Ballivián (Calacoto), a la altura del puente sobre el río Irupavi, para descongestionar el alto tráfico de vehículos. Para esa obra se tomarán todas las previsiones técnicas y no se cometerán los errores del viaducto Villazón, prometió Mac Lean.

En San Borja UMOPAR incautó más de 20 kilos de cocaína

TRINIDAD, PRESENCIA. La Unidad Móvil para el Patrullaje Rural (UMOPAR) se incautó más de 20 kilos de clorhidrato de cocaína, en la comunidad de San Borja sobre el río Blanco en la provincia Iténez. La droga pretendía ser transportada hasta Costa Marquet (Brasil).

Su comandante, Cnl. José Arias Paco, explicó que esta incursión se la efectuó el pasado 4 de octubre, día en que se ingresó a un inmueble de dicha población con características rústicas en la que se encontró un bolsón de goma que en su interior contenía 21 paquetes envueltos todos ellos con clorhidrato de cocaína.

Además de la droga incautada, se decomisó un revólver calibre 32 mm marca Colt, que tenía seis proyectiles y estaba en poder de Santiago Adhemar Martínez Vallejos, quien fue detenido junto a Olier Flores Flores.

Según las investigaciones preliminares ambas personas recogieron la droga de San Ramón y deberían entregarla en Costa Marquet (Brasil), precisó. Entre tanto los dos sujetos guardan detención en las celdas de UMO-PAR hasta que concluyan las diligencias de Policía Judicial.

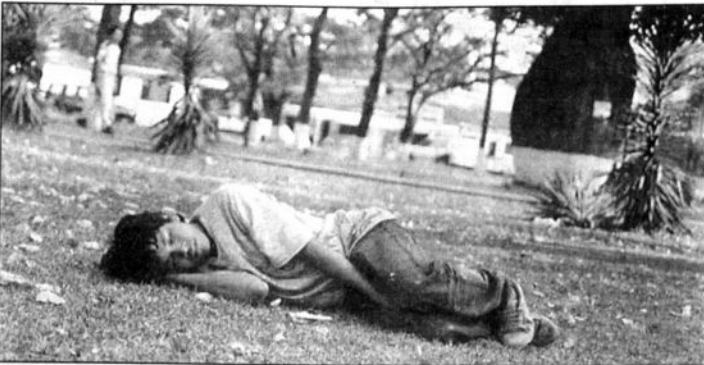
La autoridad informó de otro operativo, realizado el pasado sábado 5 de octubre en la ciudad fronteriza de Guayaramerín, donde se incautó 3 kilos con 100 gramos de cocaína.

Explicó que esta droga se encontraba en un domicilio ubicado en la Av. Unzaga de la Vega de esa ciudad, donde se detuvo a Daniel Flores Soliz. La droga incautada estaba hábilmente camuflada en dos bloques de chancaca o empanizos.

Según el informe de UMO-PAR, esta sustancia controlada había sido trasladada desde el Chapare, con destino a Brasil. Según Daniel Flores, la droga tenía que ser entregada a Erwin Salas Rodríguez, quien ya fue detenido en Guayaramerín con fines investigativos", acotó.

Parejas adolescentes con sus niños recién nacidos Aparece segunda generación de niños de la calle en Cochabamba

Aproximadamente 54 mujeres adolescentes entre 12 y 18 años podrían quedar embarazadas de sus compañeros, por la promiscuidad y falta de orientación sexual en que viven. Instalaron sus hogares debajo de los puentes de la ciudad.



COCHABAMBA, ERBOL. Aproximadamente 20 parejas de adolescentes, con sus niños recién nacidos, instalaron sus hogares debajo de los puentes de la ciudad de Cochabamba, diagnosticaron técnicos de la institución Defensa del Niño Internacional (DNI).

La directora del DNI-Cochabamba, Elizabeth Patiño, informó que la investigación realizada el trimestre junio-julio-agosto reveló la existencia de una "segunda generación de las calles", con adolescentes que están procreando niños totalmente desamparados.

De los 220 niños, niñas y adolescentes de la calle registrados por investigaciones de DNI, aproximadamente 54 mujeres adolescentes entre 12 y 18 años podrían quedar embarazadas de sus compañeros, por la promiscuidad y falta de orientación sexual en que viven.

La segunda generación de las calles jamás fue estudiada por instituciones públicas o privadas defensoras del menor

y surge el gran desafío de establecer políticas de apoyo y protección a familias de adolescentes", afirmó.

La Dra. Patiño adelantó que la Coordinadora de Trabajo con Niños y Adolescentes de la Calle y Prefectura asumieron la responsabilidad de encarar la problemática con acciones de atención y prevención de ese fenómeno social, registrado en la estructura familiar de Cochabamba por factores socioeconómicos.

La investigación del DNI reveló que el 95 por ciento de 220 niños, niñas y adolescentes de la calle abandonaron sus estudios, un 75 por ciento tiene concluido estudios de educación primaria, 20 por ciento del ciclo intermedio y 10 por ciento algún curso de nivel secundario.

Rechazó que la población infante-adolescente de la calle sea consumidora de cocaína, habiéndose establecido que un 80 por ciento usa inhalantes (cacha o gasolina), un 12 por ciento alcohol y tabaco, y apenas un 0,5 por ciento pitillos.

Refirió que los niños y adolescentes varones desarrollaron destrezas de sobrevivencia en las calles, recurriendo al robo, hurto y trabajos eventuales, mientras que algunas niñas y adolescentes se prostituyen, como alternativa para satisfacer sus necesidades de alimentación, vestido y salud.

La Dra. Patiño reveló que los niños y adolescentes de la calle encuestados denunciaron que un 95 por ciento son detenidos y golpeados por efectivos policiales, "particularmente por el Grupo Especial de Seguridad (GES), cuyos miembros consideran que hay que eliminarlos porque son un estorbo de la sociedad".

"Los niños y adolescentes de la calle son víctimas de estructuras sociales injustas y factores socioeconómicos antes que causantes del desorden social y es deber del gobierno e instituciones proteger y garantizar su incorporación al núcleo familiar y sociedad", concluyó.

Bs 274.092.242

Oruro tiene aprobado presupuesto para 1997

ORURO, JATHA. El Consejo Departamental de Oruro, aprobó el anteproyecto presupuestario para la próxima gestión, con Bs274.092.242, y contempla un incremento de Bs600 mil con relación a la presente gestión, según informó la tesorería departamental Susana Urquidí.

Señaló que el presupuesto de la próxima gestión, contempla substancial incremento por la percepción de regalías del 0,5% proveniente de Inti Raymi y otras exportaciones de minerales. Dijo que el anteproyecto del presupuesto es factible de reformulación, toda vez que el plan de desarrollo departamental enfoca al objetivo de Oruro de convertirse en

"un puerto seco" para la producción con minerales, caminos vecinales y electrificación básica.

Al referirse al tema de regalías, la Tesorería presunta que la Prefectura del Departamento, se encuentra en tratativas con el gobierno para que el incremento sea al 4%, significando Oruro más ingresos proyectos, acotó. 55 EJECUCION

Consultada sobre las versiones del presupuesto 1996, Urquidí dijo que total de los 218 millones hasta la fecha se ejecuta aproximadamente 55% y hasta fines de año se ejecutará el 80% del presupuesto.

Las clases terminan en noviembre

Calendario escolar en Potosí no será alterado

POTOSI, PRESENCIA. La reciente paralización de las actividades escolares en la educación fiscal por la huelga general de la Central Obrera Boliviana no tendrá ninguna incidencia en el cumplimiento del calendario escolar del presente año, informó el director departamental de Educación, José Florencio Romay.

Esta advertencia fue efectuada por la autoridad a raíz de las insistentes versiones en sentido de que por la reciente huelga del Magisterio, el calendario escolar sufriría alteraciones más que todo en las escuelas y colegios fiscales.

En los colegios particulares, el año escolar terminará el 30 del presente mes, lo que implica que durante la segunda quincena se procederá la recepción de los exámenes del tercer y último trimestre.

"Los estudiantes de los colegios particulares estarán de

vacación desde los primeros de noviembre, con excepción quienes tienen algún porque deberán pasar el reforzamiento del 1ro. a noviembre para proceder a la clausura de la gestión escolar, la enseñanza privada".

Respecto a los estudiantes educativos fiscales formó que las actividades escolares concluirán el 30 de noviembre, en tanto que las de reforzamiento para los probados en más de una naturaleza se cumplirán del 1 de diciembre y la clausura enseñanza fiscal entre el 20 de diciembre.

A su vez, en las escuelas del ramo fiscal, el mes proceso de enseñanza aprendizaje aún se prolonga mediados del mes de noviembre para luego proceder a la recepción de los exámenes del último trimestre de gestión.

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 040/96
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONEXIONES DOMICILIARIAS DE AGUA POTABLE
SISTEMA PAMPAHASI

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 8/09/96, El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 193.500.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 14 de octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 041/96
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONEXIONES DOMICILIARIAS DE AGUA POTABLE
SISTEMA TALUD

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 8/09/96, El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 180.000.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 14 de octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 042/96
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONEXIONES DOMICILIARIAS DE AGUA POTABLE
SISTEMA ACHACHICALA

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 8/09/96, El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 180.000.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 21 de octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 043/96
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CONEXIONES DOMICILIARIAS DE ALCANTARILLADO
SANITARIO CIUDAD EL ALTO

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 8/09/96, El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 595.000.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 14 de octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 044/96
SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS
CORTE Y REHABILITACION DE SERVICIOS DE AGUA POTABLE
CIUDAD DE EL ALTO

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de fecha 8/09/96, El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 112.000.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 21 de octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PUBLICAS

POR SUSTRACCION

Quedan nulos los cheques:

Nº 05064079 - 05064080 - 01733183 - 01733184 de las Ctas. Ctas. F.I.S.
Nº 4.0103.08.10088.06717 - 4.010308.10087.06716 del Banco Boliviano Americano La Paz.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE PANDO

SECRETARIA DPTAL. DE PARTICIPACION POPULAR

UNIDAD DE SANEAMIENTO BASICO "UNASBA - PANDU"

PARA EL PROYECTO DE SANEAMIENTO BASICO RURAL "PROBAR"

Invitan a las Empresas Consultoras, ONGs y asociaciones accidentales con experiencia en la implementación de proyectos a diseño final en el sector de Saneamiento Básico Rural a inscribirse, en el registro de Entidades Ejecutoras para la PREINVERSION /96 de la Prefectura del Departamento de Pando.

Los interesados deberán enviar a las oficinas de la Unidad de Saneamiento Básico de la Prefectura (Ex-CORDESI) de Pando en Cobija hasta el día 30 de octubre 1996, a horas 18:00.

- Carta de Presentación
- Curriculum Vitae de la Institución (Documentado)
- Curriculum Vitae Personal Principal (Documentado)
- Información adicional relevante.

Se valorará presentación de equipos multidisciplinarios con experiencia en proyectos FIS.

Cobija, octubre de 1996

ENDE

En conformidad a la Resolución Suprema Nº 216145 de fecha 03 de agosto de 1995, capítulo 3, Artículo 25, la Empresa Nacional de Electricidad S.A., realizó la respectiva publicación del Programa de Contrataciones de Bienes y Servicios en fechas 31 de marzo y 10 de junio de 1996 comunicando el Programa de Contrataciones de Bienes y Servicios. En conformidad al desarrollo del Plan de Acción de ENDE, a continuación detallamos las siguientes inclusiones a las anteriores publicaciones:

DESCRIPCION

1. Servicio de Transporte de Personal
2. Mejoras en Planta Cobija, Aislación Ruido Sala de Control
3. Repuestos Electromecánicos Motor KHD
4. Terminal Remota (R400) S/E Vinto
5. Terminal Remota (R400) S/E Kenko
6. Interfase equipos Onda Portadora PLC para operación con SPINDRE
7. Implementación Hardware
8. Equipos Auxiliares (plotter a color, computadoras, impresoras, varios)

LOCALIDAD

Tarija - Bermejo
Cobija
Moxos - Trinidad
S/E Vinto
S/E Kenko
Cochabamba
Cochabamba
Cochabamba

JUZGADO DEL MENOR

Potosí - Bolivia

AVISO



En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 247 del Código del Menor por el presente aviso, se hace conocer que en el Juzgado del Menor, la Unidad de Servicio Social está tramitando el proceso de declaración de Estado de Abandono del menor Carlos Beñido, que aparece en la fotografía adjunta, efecto de ser reclamado por sus padres Fdo. Dr. Bernardo Tavera Navarro, y Fdo. Dra. Nelma Teresa Tito Acuña. CRETARIA ABOGADO. Potosí, 4 de octubre de 1996

Buena noticia para Cochabamba

Se firmó convenio de crédito italiano para proyecto Misicuni

COCHABAMBA, PRESENCIA. Representantes del gobierno boliviano y del Instituto Central de Crédito a Medio Término de Italia, suscribieron el convenio financiero por 30.000 millones de dólares, para la ejecución de la primera etapa de la primera fase del proyecto Misicuni, es decir, el trasvase de las aguas de los ríos Tititi y Serkheta Mayu.

El convenio fue firmado por el embajador de Bolivia ante el gobierno italiano, Moira Paz, quien dio la buena noticia a la Empresa Misicuni cuyo gerente, Pablo López Antezana, afirmó que ahora resta "asegurar los mismos en nuestro país cumpliendo algunos trámites burocráticos" que se espera terminar en unas tres semanas.

El documento entre ambos gobiernos se llevó a cabo en Roma, a las 12 horas de Italia, 6 de la mañana de Bolivia, "constituyéndose en una fecha importante para todos los cochabambinos que nunca perdieron la esperanza de concretar este proyecto", según la opinión del secretario general de la Prefectura y presidente del directorio de la Empresa Misicuni, Luis Carlos Sánchez Escobar.

PASO DEFINITIVO

López Antezana, señaló que la firma del crédito italiano "es el paso definitivo" de las gestiones internacionales realizadas por las autoridades departamentales y nacionales ya que entrará en vigencia el contrato de ejecución suscrito con la Società Italiana per Condotta D'acqua-COSAPI que tendrá que enfocar la construcción de este proyecto "con la más absoluta responsabilidad y seriedad, lo que permitió también consolidar el crédito italiano".

Se refirió a que el contrato entre la Empresa y el consorcio italiano, suscrito el 12 de mayo de 1993, estaba condicionado al crédito italiano, motivo por el que el 15 de septiembre de 1995 se acordó un addendum al contrato para la perforación de los primeros

310 metros del túnel para el trasvase con un costo de 3 millones de dólares más las obras complementarias, como la construcción del portal y otras.

Condotta-Cosapi, en consecuencia, debe construir el túnel de 13,2 kilómetros entre la Ventana Callo y la Ventana Intermedia donde se hará la toma de las aguas de los ríos Tititi y Serkheta con un costo de alrededor de 56 millones de dólares.

EL PROYECTO

El proyecto múltiple Misicuni, con una antigüedad de más de 40 años, es el más importante de este departamento, debido a que permitirá contar con agua para consumo de la población, riego y generación de excedentes de energía eléctrica.

Fue dividido en tres fases. La primera tiene dos etapas. La primera es la construcción del túnel para el trasvase de los ríos citados y la segunda, la construcción de lo que falta del túnel para llegar a los 20,7 kilómetros y las tomas correspondientes en Misicuni; una presa de 105 metros de altura y una planta hidroeléctrica con capacidad instalada en 80 Mega Watts, embalse de transmisión y tubería de conducción de agua potable a Cochabamba. El costo será de \$US 236 millones.

La segunda fase, de otra parte, comprende la construcción de 10 kilómetros de túnel desde el río Vizcachas al embalse de Misicuni, la elevación de la presa a 120 metros y la adición de 40 Mega Watts en la central hidroeléctrica, con una inversión de \$US 70 millones.

Finalmente, la tercera fase contempla la extensión del túnel desde el río Putucuni hasta el río Vizcachas y la implementación de una fase de riego en el valle de Sacaba para completar el área de riego a 10.800 hectáreas y 6.600 litros de agua por segundo y 500 Giga Watts de electricidad con un costo de \$US 48 millones.

Son 120 en total

Perforarán pozos para atenuar falta de agua

Inversiones previstas superan los 22 millones de bolivianos donados por el Japón con una contraparte regional.

TARIJA (PRESENCIA). La Prefectura a través de sus equipos técnicos perforará 120 pozos en el valle central de Tarija en los dos próximos años para atenuar la falta de agua que tiende a acentuarse ante el crecimiento poblacional y las necesidades para el riego.

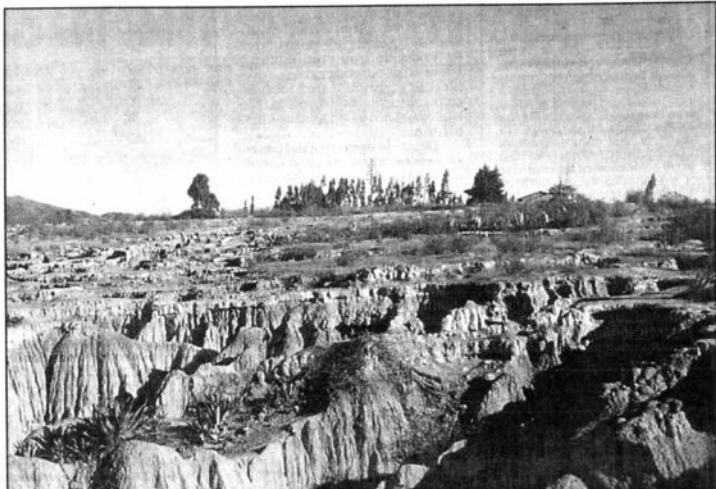
Las inversiones previstas para esta actividad superan los 22 millones de bolivianos, gran parte de este monto proviene a fondo perdido del gobierno del Japón con una contraparte regional de tres millones de bolivianos consignados en el presupuesto que se elabora.

El prefecto Víctor Calabi Leytón precisó que se trata de pozos de gran profundidad para aprovechar los recursos hídricos subterráneos en las provincias Cercado, parte de Méndez y Avilés. Destacó la importancia del proyecto y la cooperación del Japón.

Informó que los caudales de agua a lograrse no solamente servirán para el consumo humano, sino también para la producción agrícola y el ganado vacuno existente en la zona de influencia.

La cantidad de agua para la provisión a esta ciudad también se incrementará notablemente, considerando la notoria disminución que se observa, sobre todo en los sistemas independientes cuyos caudales no cubren todas las necesidades de los vecinos que cada vez son más.

El embajador del Japón, Michisuke Tateyama, que se encuentra en esta ciudad, confirmó este proyecto, aunque dijo que son los órganos técnicos de ambos países los que tienen



El gobierno japonés también cooperará para hacer frente a la erosión.

que establecer los lineamientos precisos.

LA EROSION

Durante su permanencia, el embajador japonés ratificó los acuerdos firmados por los representantes de JICA con las autoridades de la administración departamental para hacer frente al problema de la erosión de suelos que es otro problema que tiene el valle central tarijeño.

Añunció la llegada de un equipo

po técnico de JICA en noviembre para permanecer varias semanas desarrollando acciones destinadas a definir el convenio por el cual extensas zonas en las quebradas El Monte y San Pedro serán rehabilitadas.

JICA y la Prefectura prevén recuperar extensas zonas erosionadas a través de la utilización de maquinaria pesada destinada al movimiento de grandes volúmenes de tierra. El proyecto demandará unos

tres millones de dólares, de los que gran parte otorga el gobierno del Japón en equipo y maquinaria.

HUESPED DE HONOR

El embajador esta mañana en acto especial fue declarado "Huésped de Honor" por parte de la Alcaldía, donde se destacó la cooperación japonesa que también se traduce en voluntarios para el desarrollo humano y la empresa de limpieza de la Alcaldía.

Campesinos benianos inician plan de producción agrícola

VENEZUELA, EFE. El rechazo de los profesionales del municipio local a respaldar un programa de Seguridad Alimentaria (PSA), presentado por una comunidad campesina, ha impulsado a ésta a continuar con sus propios esfuerzos para demostrar su capacidad.

El caso fue protagonizado por los habitantes de 15 poblaciones, aledañas a Ruben y agrupadas en el "Movimiento la Esperanza", para ejecutar un ambicioso plan de producción agrícola.

Según declaró la presidenta del Programa, Consuelo Cuatrecasas, el plan fue presentado al alcalde local, Freddy Heredia, a la busca de obtener el aval técnico municipal para que alguna entidad financiera les otorgue el crédito que requieren.

Aclaración

El autor de la nota publicada ayer, bajo el título "Población beniana de San Borja cumple hoy 303 años de creación", en la página 2 de la sección PRESENCIA del País, es Lidio Céspedes, estudiante de la UMSP. Por un error involuntario se omitió el nombre.

Para incrementar su capital

FANCESA pone en venta acciones

El Comité Cívico y la Universidad continúan cuestionando al prefecto y alcalde por alentar la privatización de la industria más grande de Chuquisaca.

SUCRE (PRESENCIA). La junta general extraordinaria de accionistas de la Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima (FANCESA) decidió poner a la venta 89.000 acciones con el propósito de incrementar su capital social.

El objetivo es lograr recursos económicos frescos destinados a cubrir los gastos que demandan la ejecución de la segunda fase de la quinta ampliación.

La resolución está firmada por los representantes de las instituciones copropietarias -Universidad, Alcaldía y Prefectura - Enrique Azurduy (rector), Germán Gutiérrez (alcalde) y Enrique Urrutí (prefecto).

Señala que urge incrementar la producción de FANCESA con el fin de mantener una presencia importante en el creciente mercado nacional.

La empresa F.L. Smith & Cia, Española S.A., será la encargada de proveer equipos y servicios.

Inicialmente se piensa obtener recursos económicos mediante un crédito pero, según los accionistas, "esas gestiones fracasaron por causas ajenas a la empresa".

El documento agrega que "la única vía posible" para obtener recursos destinados a dicha ampliación, es "el aumento del capital



La planta industrial de la FANCESA.

social de la empresa hasta el límite del capital autorizado mediante la emisión de acciones".

Señala que "respetando el derecho preferente de los copropietarios, debe establecerse un procedimiento claro y adecuado para la emisión, suscripción y pago de dichas acciones".

El directorio de FANCESA será el encargado de preparar el procedimiento a emplearse en la emisión de acciones según las normas que rigen al respecto en el país.

De acuerdo a las estimaciones del Prefecto y Alcalde, la fábrica de cemento sucresino podría tener un "socio estratégico" privado con un 51% de las acciones.

La Universidad y la Alcaldía a un 22% y los transportistas y trabajadores de FANCESA un 5% de manera conjunta.

No obstante eso, la asamblea de instituciones del Comité Cívico decidió que las 89.000 acciones a emitirse sean vendidas a inversionistas chuquisaqueños.

En ríos de Potosí, Chuquisaca y Tarija

Observan incidencia de aguas mineras

Muestras de agua logradas en el Pilcomayo son analizadas actualmente en la UMSP, en La Paz

TARIJA (PRESENCIA). Autoridades y técnicos relacionados a los recursos naturales de Tarija y Potosí observarán la influencia de las aguas mineras que se originan en este segundo departamento en los ríos de ambos y de Chuquisaca, que son vitales.

El director de Recursos Naturales de la Prefectura de Tarija, René Aguilera Fierro, informó de su viaje a Potosí para desplazarse junto a su similar potosino y otros técnicos a la mina Porco y otras existentes en la región y ver la influencia en las aguas de los ríos.

Aguilera dijo que sobre todo se observará los diques construidos para retener los sedimentos mineralógicos o colas en esta mina, además dijo que se verá con mayor interés el dique que sufrió una rotura el pasado 29 de agosto soltando sus densas aguas que fueron a dar a los ríos de la zona.

"Vamos a ver qué acciones

han tomado para reparar este dique o mitigar los efectos de contaminación a causa del derrame de las colas", afirmó el director al asegurar que es necesario conocer una información precisa para tener un criterio mucho más válido.

MAS INVESTIGACIONES

Aguilera informó por otra parte del envío a los laboratorios de la UMSP de muestras de agua tomadas en diferentes lugares del Pilcomayo, en la región contigua a Villamontes, y aseguró que en el curso de las próximas horas tendrá informaciones sobre los resultados.

Asimismo, informó de la toma actualmente de otras muestras en regiones mucho más alejadas de la benemérita ciudad, concretamente las zonas de Tentahuazu, Yukimbla y Puerto Margarita, "una comisión técnica se ha desplazado y recoge las muestras", aseguró para añadir que también se enviará a la sede de gobierno.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

"DIA MUNDIAL DE LA SALUD MENTAL"

En el marco de las Leyes de Participación Popular y Descentralización Administrativa, el sector salud prioriza la atención de las personas con trastornos mentales bajo preceptos humanistas y de corresponsabilidad social, que sitúan la problemática en el espacio de la atención primaria en salud, a ejecutarse con carácter descentralizado y participativo.

Al conmemorarse hoy el Día Mundial de la Salud Mental, la Secretaría Nacional de Salud ratifica su compromiso de velar por la calidad de vida del ciudadano boliviano, brindándole oportunidades de favorecer su desarrollo integral, reconociéndolo como protagonista y responsable de su presente y su futuro, así como el derecho a una respetuosa y humana reinserción del enfermo mental al seno de la familia y la sociedad, complementariamente orienta su interés hacia el logro de una atención y rehabilitación de las personas que sufren discapacidades en el orden mental, mediante una acción de calidad multiprofesional.

La Paz, 10 de octubre de 1996

Dr. Oscar Sandoval Morón
SECRETARIO NACIONAL DE SALUD

4to ENCUENTRO DE CONFRATERNIDAD



La Salle, Ayer, Hoy, Mañana...y siempre!

CENA BAILABLE

MAYORES INFORMACIONES Y RESERVAS:

Suri - Juan de la Riva 1431 Tel. 360515

Dolmen - 390050 - 431507

Viernes 11 de Octubre



Mucho más que un Siglo

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Según sindicalistas

Representación de la mujer alteña es usurpada

Según las mujeres sindicalistas de la Central Obrera Regional (COR) de la ciudad de El Alto, ante la falta de capacitación femenina, las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs), familiares de las autoridades de la alcaldía y personas que no conocen ni viven los sufrimientos de las mujeres alteñas, usurpan su representación.

Felisa Figueroa, exfabril y actual dirigente de la COR; Leonor Blanco, dirigente gremial; y Zola Tarqui, representante de las maestras mayores, coincidieron en señalar que las representantes de las ONGs y mujeres allegadas a la comuna, así como personas que se autoproclaman, se dan atribuciones para representar a las alteñas en encuentros femeninos que se desarrollan fuera del país, como en Beijing (China), Buenos Aires y otros países.

Leonor Blanco afirmó que las mujeres de base, por su pobreza y su falta de formación, son humilladas y representadas por algunas supuestas dirigentes que no viven la realidad de El Alto.

Inclusive, según esa sindicalista, el Día de la Mujer Boliviana sólo esas personas lo festejan y hablan por todas las mujeres alteñas.

A juicio de Felisa Figueroa, actual secretaria de Finanzas de la COR, las que viven a diario los problemas de esa ciudad, por la falta de capacitación aún no pueden ocupar el lugar que les corresponde. Sin embargo, según la dirigente, las alteñas ya se dan cuenta de que su lugar es usurpado por quienes no las representan.

También ingresaron al transfugio

Mujeres alteñas ya estuvieron en la cúspide del poder político

La primera presidenta del Concejo fue Velia Irusta, la primera alcaldesa interina Ramona Fernández y la primera diputada alteña Arminda Gutiérrez.

Por Julio Mamani Conde

Las mujeres de la ciudad de El Alto ya saborearon el poder del gobierno municipal, en vista de que comienzan a tener una considerable representación en el Concejo. Además, aunque en forma interina, ya hubo una alcaldesa alteña.

Desde la apertura del proceso democrático, en el gobierno municipal siempre hubo una o dos mujeres hasta la fecha.

De acuerdo con el último censo de población y vivienda, El Alto cuenta con 405.000 habitantes y más de la mitad son mujeres, pese a esa situación hasta ahora la mujer no llegó a ser alcaldesa.

Inclusive, sin contar las últimas elecciones municipales, en el pasado no llegaron ni a ser postuladas como candidatas a primer concejal por los partidos políticos. Recién el año pasado, la Izquierda Unida (IU) postuló a Cristina Márquez y el Frente de Izquierda Revolucionario (FRI) a Hortensia Rodríguez.

LAS PRIMERAS

Velia Irusta, que representó en el Concejo Municipal al Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR), se constituye en la primera concejal de la era democrática de los últimos once años.



Las alteñas están decididas a luchar por sus bases.

Por su parte, Ramona Fernández, de Conciencia de Patria (CONDEPA), a fines de 1991 fue ungida como alcaldesa en forma interina. Como un acto de menosprecio a la mujer, fue posesionada en uno de los pasillos de las instalaciones de la comuna alteña, por el entonces presidente del Concejo Mario Alza, quien vestía su traje deportivo.

Hortensia Rodríguez ostenta el récord de haber permanecido durante tres gestiones en ese organismo fiscalizador, dos en representación de Acción Democrática Nacionalista (ADN) y una por CONDEPA. Fue dos veces presidenta del Concejo.

LAS MAS PASAS

La práctica del transfugio político en el Concejo comenzó con Velia Irusta, quien siendo representante del MIR, acabó siendo adherente del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR).

Por su parte, Rodríguez ostenta el récord del transfugio, en vista de que dos veces representó a ADN, en una tercera oportunidad llega con CONDEPA al Concejo y sale como candidata por el Frente Revolucionario de Izquierda (FRI).

Ramona Fernández, siendo de CONDEPA finalizó como adherente del Movimiento Cívico Popular (MCP).

CONCEJO MACHISTA

Las mujeres concejales, en distintas gestiones por ser minoría tuvieron que enfrentarse a la posición machista de los varones; pero lograron hacer respetar su representación.

De acuerdo con el criterio de la actual vicepresidenta del Concejo, Genoveva Miranda de Villarreal, el machismo sigue acentuado en ese organismo. Informó que ayer los concejales desecharon la creación de la Comisión de la Mujer.

Trabajan con pico y pala, de sol a sol

Diez mil mujeres impulsan desarrollo de El Alto y Viacha

A cambio reciben una ración de alimentos que ayuda al sustento de sus familias. Sus capataces siguen siendo los varones. Además, en épocas preelectorales son obligadas a engrosar contingentes políticos de CONDEPA y UCR.

Manipulando con destreza las herramientas de trabajo y llevando a cuestras los materiales de construcción, alrededor de 10.000 mujeres en las ciudades de El Alto y Viacha contribuyen a su desarrollo urbano.

Son 8.000 mujeres alteñas y 1.990 viacheñas las que a cambio de una ración de alimentos, empujaron miles de metros lineales de calles y avenidas. Con la habilidad de nuestros albañiles construyeron y refaccionaron aulas y sedes sociales. Como topos humanos, a golpes de pico y pala abrieron zanjas para la instalación de agua potable y alcantarillado.

Actualmente, en la ciudad de El Alto, con regaderas improvisadas, se han constituido en celosas vigías del crecimiento de los arbolitos plantados en avenidas y calles de las urbanizaciones.

Durante la presente gestión, de acuerdo con el informe del director regional de Adra-El Alto, René Lizón, que también atiende los requerimientos de los viacheños, sólo en la ciudad de Viacha ejecutaron 88 obras de desarrollo urbano. El organismo otorgó 534 toneladas de alimentos para ese objeto.

En el caso de El Alto se otorgaron 2.405 toneladas de alimentos, la alcaldía pagó Bs 524.724.

LA RACION DE ALIMENTOS

Por nueve días de labor al mes, las trabajadoras reciben una ración de 55 kilos de ali-

mentos, que consisten en 1 kg de harina de trigo, 10 kg de maíz, 9,5 kg de bulgar, 2 lentejas, 3 kg de azúcar y sal yodada y aceite.

DISCRIMINACION
En el municipio de El Alto se pudo observar que la discriminación contra la mujer en el trabajo sigue presente, en vista de que los varones controlan la asistencia bajo de las mujeres de comunal, son en su mayoría varones.

OBLIGADAS A CONCENTRARSE EN POLITICAS

A través de los capataces que pertenecen a los partidos políticos que controlan las alcaldías municipales, en la ciudad de El Alto se advierte que las mujeres que prestan servicios bajo el sistema de ración de alimentos, son obligadas a asistir a las concentraciones políticas.

Esas trabajadoras, que se trasladan de un lado a otro en las proclamaciones de los candidatos oficiales.

Conciencia de Patria (CONDEPA) y Unidad Cívica (UCS) utilizan a las trabajadoras en épocas electorales. Sin embargo, esa situación ya fue denunciada por Adra.

Las mujeres alteñas y viacheñas se han constituido en los últimos tiempos en grandes impulsoras del desarrollo urbano, obligadas por de recursos económicos para sustentar sus hogares.

INVITACION DIRECTA # 01/96 A EMPRESAS CONSULTORAS

Proyecto de desarrollo rural con financiamiento externo invita a las empresas consultoras a presentar propuestas para servicios de consultoría en el campo pecuario, del área urbana y rural del altiplano boliviano.

Los términos de referencia deberán ser recabados de nuestras oficinas ubicadas en la calle Sucre N° 1690 esq. Petot, teléfono 72304 - 72619 de la ciudad de Oruro, hasta el 15 de octubre del presente año.

Las ofertas de servicio deberán presentarse en un solo sobre cerrado y lacrado hasta el 23 de octubre del año en curso a la casilla 424 - Oruro.

ABRIMOS EL 14 DE OCTUBRE

Cervezas, tragos y comidas típicas alemanas en un ambiente acogedor

Atención de: lunes a sábado de 17:00 a 24:00 Hrs.

Calle Jáuregui 2241 Sopocachi / La Paz

32 69 79

Reineke Fuchs



Bierkneipe

EMPRESA METALURGICA VINTO CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 216145, INVITA A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

INVITACION PUBLICA 20/96

1ra. Convocatoria
Material: LADRILLOS
REFRACTARIOS PARA HORNO
REVERBERO
Pedido No. 1-6-0164/96
Valor Pliego Bs. 50,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELEFONOS: 78098-78093) O GERENCIA LA PAZ AV. VILLAZON No. 1966 3er. PISO (TELEFONOS: 369546-47-48). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 11:30 A.M. DEL DIA VIERNES 01 DE NOVIEMBRE DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA MIERCOLES 06 DE NOVIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 09 DE OCTUBRE DE 1996

INVITACION PUBLICA 48/96

1ra. Convocatoria
Material: ELECTRODOS DE
CARBON AMORFO PARA HORNO
ELECTRICO
Pedido No. 1-3-0125/96
Valor Pliego Bs. 50,00

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE

PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA N° 038/96

DIRECCION NACIONAL DE CONSERVACION DE LA BIODIVERSIDAD

PROYECTO DE APOYO AL SISTEMA NACIONAL DE AREAS PROTEGIDAS HOLANDA PARQUE NACIONAL COTAPATA

Proyecto con financiamiento externo requiere contratar los servicios de:

JEFE DE GUARDAPARQUES DEL PARQUE NACIONAL COTAPATA

REQUISITOS:

1. Título en Provisión Nacional a nivel Licenciatura o Técnico Superior y/o Medio en Ciencias Biológicas, Forestales, Agronómicas o afines.
2. Experiencia en relacionamiento y comunicación con la comunidad y otras instituciones.
3. Conocimiento de Manejo de Recursos Naturales.
4. Conocimiento de las disposiciones legales relativas a las Areas Protegidas (Deseable).
5. Tener experiencia en manejo de personal.
6. Capacidad para manejo de conflictos.
7. Deseable conocimiento de primeros auxilios.
8. Edad mínima 25 años.
9. Disponibilidad para permanecer en el campo (mínimo 20 días al mes).
10. Saber conducir vehículos de transporte (certificado).
11. No tener antecedentes de mala conducta o desempeño (certificado).
12. Gozar de buena salud y estado físico adecuado (certificado).
13. Se dará preferencia a los postulantes que tengan experiencia de trabajo en el Area Protegida.

Recabar formularios para llenado de Curriculum Vitae en la siguiente dirección:

La Paz: calle Batallón Colorados No. 24 Edificio El Cóndor piso 13 oficina 1302.

Teléfonos: 316077 - 370770

Los interesados deberán enviar carta de solicitud y curriculum vitae (Formulario llenado) documentado, en sobre cerrado hasta Hrs. 18:30 del día 7 de noviembre de 1996, bajo el siguiente rótulo:

Señores : D.N.C.B.
Ref. : Convocatoria No. 038/96: Jefe de Guardaparques del Parque Nacional Cotapata
Casilla : No. 2591
La Paz - Bolivia

No se devolverán los curriculums.

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE

PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA N° 037/96

DIRECCION NACIONAL DE CONSERVACION DE LA BIODIVERSIDAD

PROYECTO DE APOYO AL SISTEMA NACIONAL DE AREAS PROTEGIDAS HOLANDA PARQUE NACIONAL COTAPATA

Proyecto con financiamiento externo requiere contratar los servicios de:

DIRECTOR DEL PARQUE NACIONAL COTAPATA

REQUISITOS:

1. Título en Provisión Nacional a nivel Licenciatura o Técnico Superior en Ciencias Biológicas, Forestales, Agronómicas o afines.
2. Tener Maestría o Postgrado en campos requeridos a Recursos Naturales (Deseable).
3. Experiencia en Planificación, Coordinación y seguimiento de Proyectos y Programas.
4. Experiencia en relacionamiento y comunicación con la comunidad y otras instituciones.
5. Conocimiento de Manejo de Recursos Naturales.
6. Conocimiento de las disposiciones legales relativas a las Areas Protegidas (Deseable).
7. Tener experiencia en manejo de personal.
8. Capacidad para manejo de conflictos.
9. Tener experiencia mínima de 5 años en cargos directivos y 2 años mínimo de trabajo en el Área Protegida.
10. Edad mínima 30.
11. Disponibilidad para permanecer en el campo (mínimo 20 días al mes).
12. Saber conducir vehículos de transporte (certificado).
13. No tener antecedentes de mala conducta o desempeño (certificado).
14. Gozar de buena salud y estado físico adecuado (certificado).
15. Se dará preferencia a los postulantes que tengan experiencia de trabajo en el Area Protegida.

Recabar formularios para llenado de Curriculum Vitae en la siguiente dirección:
La Paz: calle Batallón Colorados No. 24 Edificio El Cóndor piso 13 oficina 1302.

Teléfonos: 316077-370770

Los interesados deberán enviar carta de solicitud y curriculum vitae (Formulario llenado), documentado, en sobre cerrado hasta Hrs. 18:30 del día 7 de noviembre de 1996, bajo el siguiente rótulo:

Señores : D.N.C.B.
Ref. : Convocatoria No. 037/96: Director Parque Nacional Cotapata
Casilla : No. 2591
La Paz-Bolivia

No se devolverán los curriculums

En homenaje al Día de la Mujer Boliviana

De la inspiración al protagonismo

HOY

VIERNES 11 DE OCTUBRE

Descubriendonos en el Escenario

Nuevo: Nosotras en la Misa

Nuevas voces, estilos, historias y géneros diversos

a Transilvania, Miriam Clari, PK2, Seti, Ema

Teatro: Modesta Sanjinés CASA DE CULTURA

Hrs. 19:30

VIERNES 11 DE OCTUBRE

Expositora: Lourdes Montero "El Ambito laboral"

Contribución de las Mujeres a la Economía Nacional

Hrs. 16:30 CASA DE LA CULTURA

Piso 5°, Salón: Humberto Viscarra Monje

Subsecretaría de Asuntos de Género

Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos, de Género y Generación

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

Día de la Mujer Boliviana

Adela Zamudio, escritora y precursora del feminismo

Hoy se celebra el Día de la Mujer Boliviana. La fecha ha sido establecida en homenaje a la escritora Adela Zamudio, nacida, precisamente, un 11 de octubre. Este es un perfil de su vida y su obra.



Adela Zamudio (1854-1928)

LA PAZ (ERBOL). Hace 23 años que Bolivia rinde homenaje a sus mujeres, cada 11 de octubre, en conmemoración del nacimiento de la poeta cochabambina Adela Zamudio, quien tuvo la valentía de cuestionar a la sociedad machista de su época. Adela Zamudio nació el 11 de octubre de 1854 y es reconocida como una de las más importantes feministas del siglo pasado. El escritor Agustín Guzmán describió así la sociedad que le tocó vivir: "en un pueblo de escasas letras [...] en una conservadora, catoliquísima y semifudal sociedad cochabambina".

Era el tercer cuarto del siglo XIX, cuando el analfabetismo alcanzaba al 95 por ciento de la población y pocas mujeres se atrevían a expresar sus ideas en público. Esas pocas mujeres lo hacían generalmente mediante poemas.

Los poemas de Adela Zamudio circulaban en su círculo de amigos y parientes, y recién alcanzaron difusión periodística con la fundación de El Heraldo, en 1877, cuando ella tenía 23 años.

Para evitar la furia de la sociedad machista apeló al pseudónimo "Soledad" con el que firmaba sus poemas, cuentos, novelas y ensayos de visión romántica, filosófica, analítica, cerebral y crítica respecto a su medio.

Adela "Soledad" Zamudio criticó el marginamiento de las mujeres, las desigualdades sociales y cierta hipocresía del clericalismo. Quienes se sintieron heridos por sus dardos la estigmatizaron como atea y anarquista. Pero Adela fue rebelde, independiente lúcida y religiosa.

A Adela Zamudio se le llegó a describir de este modo: "Alondra culta e inteligente, paloma esbelta, de cutis blanco y suave, carnosa boca, rizada cabellera, ojos de verde claro, serenos y

atentos. Calandria de hermosura melancólica, pero siempre inconforme".

A la edad del 33 años ve la luz su primer libro titulado "Ensayos poéticos" impreso en Buenos Aires el año 1887, con su verdadero nombre. En él aparece el poema "Nacer hombre", una de cuyas estrofas dice:

"Oh mortal!
Oh mortal privilegiado,
que perfecto y cabal
gozas seguro renombre!
Para ello ¿qué te ha
bastado?
Nacer hombre".

Después de la revolución liberal empezó su carrera en el magisterio, el año 1900, a la edad de 45 años. En 1914 editó en París su segundo libro bajo el título "Ráfagas". En este volumen aparece su poema "¿Quo Vadis?", que en la cuaretesma de 1903 había espantado a la sociedad cochabambina al extremo de que la feligresía manifestó su amparo al Papa León XIII, con el recojo de firmas, contra la "hereje" Zamudio. Unas líneas de ese poema, dicen:

"Allí está Pedro. El pescador que un día publicó la pobreza y la humildad, cubierto de lujosa pedrería ostenta su poder y majestad".

Soledad Adela Zamudio murió el 23 de junio de 1928, a partir del año 1967, mediante Ley de la República, en Bolivia se instituyó el día de su nacimiento como "Día de la Mujer Boliviana".

Fue una expresión de justo reconocimiento a la lucha de Adela, que se acercó a las mujeres "para amarlas, formarlas y acaudillarlas en la cruzada espiritual de este feminismo mediterráneo, sin partido y sin discípulos", escribió Agustín Guzmán.

En Villa Charcas

Sucre estrenó ayer el teatro al aire libre "Mauro Núñez"

Allí se inauguró el IV Festival Internacional de la Cultura. Su nombre es un homenaje a un destacado folclorista boliviano. Tendrá capacidad para unas 14.000 personas.

SUCRE. (PRESENCIA). La Capital de la República, Sucre, estrenó anoche un gigante, moderno y hermoso teatro al aire libre que lleva el nombre del fallecido folclorista chuquisaqueño Mauro Núñez.

Su inauguración coincidió con la apertura del Festival Internacional de la Cultura que congregará a más de 1.500 artistas en todas las disciplinas y que durante dos semanas generará una actividad inusitada en la capital de la República.

Si bien falta ejecutar una tercera fase de la construcción del teatro, este nuevo escenario ha merecido hasta el momento una inversión de 2,5 millones de dólares sólo en la infraestructura interna. La habilitación de las calles de acceso ha generado otros desembolsos.

El teatro al aire libre está ubicado en la zona de Villa Charcas, entre el barrio San Francisco y la calle Pisco, Jayt'ana (donde el pájaro es pateado), y a los pies del cerro Churuqueña.

De acuerdo a los cálculos económicos y técnicos, la conclusión del teatro demandará más de 5,5 millones de bolivianos. Tendrá capacidad para acoger unos 14.000 espectadores.

Cuenta con cómodas y elegantes graderías, platea, camarines especiales, salones para exposiciones, reuniones, oficinas, ambientes para los ensayos, una gigante "concha acústica" y el clima del lugar es agradable.

El nombre del flamante teatro al aire libre es un justo homenaje a Mauro Núñez Cáceres



MAURO NÚÑEZ.- El teatro al aire libre de Sucre lleva el nombre del insigne folclorista boliviano.

originario de Villa Serrano, provincia Belisario Boeto del departamento de Chuquisaca.

Mauro Núñez nació en 1902 y murió hace 23 años, en octubre de 1973. Recorrió muchos países como músico y hombre de teatro. Grabó varios discos, fue fabricante de instrumentos de cuerda, tallador, pintor y compositor.

El alcalde sucreño Germán Gutiérrez explicó a PRESENCIA que este nuevo teatro es el más grande de todo el país y es parte del proyecto turístico, cultural,

productivo y médico que está en marcha.

Sólo el equipo de sonido y de iluminación costará \$us 500.000. Se pretende utilizarlo constantemente para la presentación de prestigiosos artistas de Bolivia y el extranjero.

Con este nuevo escenario, la ciudad de Sucre cuenta con tres excelentes teatros. Los otros dos son el Teatro 3 de Febrero y el Teatro Mariscal de Ayacucho.

Dentro de unos tres meses será concluido el Estadio Patria con una capacidad de 33.000

espectadores. Y así Sucre mejorará también su infraestructura deportiva.

El próximo año, Sucre será sede la Cumbre de Presidentes Andinos, sub sede de la Copa América de Fútbol y Plaza Mayor de la Cultura Iberoamericana.

Con el funcionamiento del Tribunal Constitucional, el Consejo de la Judicatura y del Tribunal Agrario Nacional, esta tranquila ciudad, Patrimonio Cultural de la Humanidad, tendrá más vida, aseguran los analistas.

Potosí

Una emotiva ceremonia dio inicio al IV Festival Internacional de la Cultura

El Secretario Nacional de Cultura, Alberto Bailey Gutiérrez dio por inaugurado el Festival que durante dos semanas reunirá a cientos de artistas en la Villa Imperial. El Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, envió un mensaje.

POTOSÍ. PRESENCIA.

Con muestras de inusitado entusiasmo y emotividad, ha sido inaugurado en esta ciudad el Cuarto Festival Internacional de la Cultura, en solemne acto que tuvo lugar en el Teatro IV Centenario con la presencia de autoridades nacionales, departamentales, delegaciones del interior de la República y numeroso público que colmó las instalaciones del teatro prefectoral.

No obstante de que se había asegurado la llegada del Vicepresidente de la República Víctor Hugo Cárdenas, el Secretario Nacional de Cultura, Alberto Bailey Gutiérrez, fue el encargado de inaugurar el evento que se prolongará hasta el 25 del presente mes.

Esa autoridad nacional destacó la importancia del Festival al sostener que "los escenarios propicios son las ciudades de Sucre y Potosí por constituir las dos únicas capitales de departamento del país declaradas por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad".

Por otro lado, reconoció la labor y el esfuerzo del comité

organizador potosino que sobrepasándose a una serie de dificultades logró concretar la realización del Festival aunque admitió, asimismo, que hubieron limitaciones económicas para lograr una mayor participación de asistentes tanto nacionales como extranjeros.

Por su parte, el alcalde municipal, Jorge Oropeza Terán, en palabras de bienvenida a todos los visitantes, ratificó la voluntad y decisión de todos los potosinos para seguir con esta clase de acontecimientos que permiten aglutinar a personajes del mundo de la cultura, el arte, la música, la literatura y otros campos que comprende la realización del festival cada dos años.

"Nuestros ilustres visitantes no lo van a descubrir ahora, sino que una vez más tienen que estar convencidos de que la tradicional hospitalidad de los potosinos ahora va mucho más allá en procura de lograr el ansiado resurgimiento y desarrollo de nuestra región, remarcó el burgomaestre.

A su vez, el prefecto del departamento, Yerko Kukoc

Del Carpio, en palabras de circunstancias hizo un vehemente llamado a la solidaridad del pueblo boliviano con las angustias y las aspiraciones regionales de Potosí, porque actualmente se confronta una situación muy crítica.

"A través de este evento cultural, es oportuno que nuestros dignísimos visitantes se conviertan en portavoces de las aspiraciones del pueblo potosino, de tal manera que podamos lograr, un día no muy lejano, la justicia histórica de la que tanto se habla con Potosí, dijo el Prefecto.

MENSAJE

En el acto de inauguración de la cuarta versión del Festival Internacional de la Cultura en la Villa Imperial, también se dio lectura al mensaje enviado por el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, quien señala, en primera instancia, que "lamenta no poder estar en Potosí porque el tratamiento de la ley del Servicio Nacional de Reforma Agraria le obliga a permanecer en la sede de gobierno".

"A través de estas líneas extendiendo mi mano para saludar a cada uno de los potosinos, las autoridades, los organizadores y, en fin, a los hombres y mujeres que venciendo dificultades han hecho posible la realización de este singular acontecimiento", dice el mensaje.

En otro acápite sostiene que "este nuevo encuentro cultural permitirá también mostrar a toda la comunidad internacional la riqueza multicultural de Bolivia, los esfuerzos que permanentemente realizamos por rescatar nuestros valores culturales en procura de reafirmar la identidad nacional".

"El Festival Internacional que se inaugura en su cuarta versión, justamente en las ciudades que dieron personalidad a nuestro país, permanecerá imborrable en el corazón de los bolivianos y, a no dudarlo, también en el corazón de nuestros huéspedes y visitantes a quienes les pedimos ser portadores del abrazo de hermandad y de solidaridad con sus países y pueblos", manifiesta en su mensaje el vicepresidente de la República.

▼ Canto y guitarra con Méndez y Takada

p.3

▼ Los siempre jóvenes

p.2

▼ "El paraguas", junto a Emma Junaro y Claire

p.2

▼ Música y literatura en el Festival de la cultura

p.3



"El paraguas", junto a Emma Junaro y Claire

"El paraguas" es el título del último disco que la conocida cantante Emma Junaro grabó junto a Willy Claire este año, y también el nombre del espectáculo que ambos ofrecerán el domingo, a las 19:30, en el Teatro Municipal.

El concierto -auspiciado por el Municipio en homenaje a los 448 años de la Fundación de la ciudad-, propondrá temas como "Canción para un campesino" de Georges Brassens. También figuran "Tengo una cita con vos", "El cornudo", "La buena Margot", "Los velorios de antaño", "Por una muñeca", "El paraguas", "La parapluie". En la segunda parte se escucharán canciones conocidas en el repertorio de Junaro, no faltarán "Resolana", "Paloma", "Para recibir el canto de los pájaros".

Emma Junaro estará acompañada en la oportunidad por los músicos que grabaron con ella la mencionada placa discográfica.

En Radio Color

La música de Fito Páez

La música más reciente del cantautor argentino Fito Páez se escuchará este domingo en Radio Color FM 101. El disco que se pondrá en consideración de la audiencia titula "Euforia" y, según informa radio Color, es un trabajo grabado en vivo en un estudio de la televisión argentina con una orquesta de 25 músicos y la banda de siete miembros que habitualmente acompaña Páez.

El álbum tiene 16 canciones, 13 de las cuales fueron grabadas anteriormente, pero ninguna se parece a la versión original por los arreglos que se les han dado.

En la presentación del tema titulado "A rodar mi vida", Fito Páez escribió con cierta ironía: "Ninguna canción cambiará el mundo y por primera vez y desde la Argentina, anunciamos con orgullo el nacimiento de un nuevo género, ya sugerido delicadamente en la canción anterior, que suponemos cambiará el curso de la industria discográfica en un futuro no muy lejano".

La audición será a Hrs. 11:00 a.m. de este domingo, en el programa "A todo color" que ya tiene diez años de vida.

Akira Kurosawa, Luis Buñuel, Michelangelo Antonioni y John Huston son

Los siempre jóvenes

Laura Halmovich

"Esta vez en la que me reconozco es una especie de estado de gracia que permite afirmar con violencia, casi con virulencia, las propias ideas", reflexionó Ettore Scola. El director de Crónica de un joven pobre se refería así a su ingreso en la llamada tercera edad. En mayo último cumplió 65 años y, pese a que este es el tiempo en que domina la exacerbación de la juventud como valor, su prepotencia de trabajo y su fuerte desecho de vivir lo impulsan a seguir inventando maravillosas películas para su propio placer y el del público. Acaba de anunciar la próxima, que reunirá en la pantalla a Mastroianni y Gassman.

El realizador de **Nos habíamos amado tanto**, **El baile** y **Qué hora es**, no es, de todos modos, de los directores más viejos. Iracundo ante las virtuales impotencias de la "gente mayor" y rebelde ante el dictado social tan a la moda que pretende arritronar a los ancianos dentro de los muros del geriátrico, Akira Kurosawa rodó **Madadayo** a los 83 años. Es su filme número 33. Quiere decir "Todavía no", y cuenta la historia de un viejo y buen maestro de escuela que se resiste a renunciar a la vida. Acaso, la del personaje del filme sea la proyección del propio deseo de Kurosawa.

Como escribió el escritor mexicano Carlos Fuentes a propósito del director español Luis Buñuel: "Es un ejemplo de lo que León Edel califica como artistas de vejez creativa en su ensayo **Portrait of the artist as an old man**". Edel, señala Fuentes, clasifica entre tres tipos de anciano-artista: a) El escritor Henry James, que produjo las tres obras más importantes de su vida en su último decenio, y en este ítem po-

dría incluirse a Buñuel con sus últimos dos filmes, acaso los más logrados, **El discreto encanto de la burguesía** y **Escuro objeto del deseo** (y W.B. Yeats, quien ganó el premio Nobel por los poemas que escribió poco antes de morir, y c) Tolstói, que produjo importantes novelas en su vejez (aunque no las más importantes).

SIN PERDER LAS MANAS

Buñuel tenía 77 años cuando filmó **Escuro...**, su película póstuma. No se trata en absoluto del tipo de producto del que cualquiera podría afirmar que es "de viejo". Al contrario, el filme protagonizado por Ángela Molina y Fernando Rey fue rebuscado a más no poder: narraba las fantasías sexuales de un viejo con una jovencita. "La perversión me atrae intelectualmente", aclaró entonces el veterano surrealista. Es que la que jugaba ahí era la mano del mismo joven que se había llenado los bolsillos de piedras para tirárselas a quien osara protestar contra la propuesta fílmica de **Un perro andaluz**, de los años 30. Claro que casi medio siglo después. El realizador español dejó constancia de su irreverencia al expresar en su autobiografía, **El último suspiro**, su deseo de morir rodeado por sus amigos, "llamando a un sacerdote y confesando todo lo que sé de ellos".

Michelangelo Antonioni piensa en volver al set a los 84 años, que acaba de celebrar en el Festival Europacine de Viareggio, con una historia femenina, como la mayoría de su producción cinematográfica. Se trata de un guión escrito por el mismo Antonioni con su habitual colaborador, Tonino Guerra.

En 1985, Antonioni perdió la



HUSTON.- Llegó a filmar con tubo de oxígeno.

capacidad de leer y escribir al sufrir un derrame cerebral. Nueve años después, con su enfermedad a cuestas y 82 años, formó equipo con Wim Wenders para filmar **Más allá de las nubes**, una película de amores complejos y desencontrados con John Malkovich y Fanny Ardant.

El rodaje y el montaje fueron convulsivos. En **El tiempo con Antonioni**, el libro que escribió Wenders después de aquella labor, el director alemán contó que, entre ellos, "la atmósfera era bastante tensa". Es que, pese a encontrarse mal físicamente, el italiano le puso un montón de obstáculos al trabajo de su colega alemán. Wenders, blanco de los ataques de cólera de Antonioni, entendió que este quería apropiarse de **Más allá...** y lo justificó. "Ha tenido que esperar este momento 12 años, ha combatido por hacerlo contra todas las adversidades y no me arrepiento de haberlo acompañado", escribió.

La película de la dupla Antonioni-Wenders no recibió el aplauso de la crítica, pero para Bernardo Bertolucci el pesado esfuerzo de su coterráneo fue "la victoria contra el impedimento físico".

Para Wenders no fue esa la única filmación compartida con un director mayor y enfermo pero con ganas de seguir detrás de la cámara. En 1980 el realizador de **Rebelde sin causa**, Nicholas Ray, tenía 69 años y estaba enfermo de cáncer. Poco tiempo atrás había participado como actor en su película **El amigo americano**, animando a un pintor. En aquella filmación intimaron y tiempo después hicieron juntos una obra única, **Relámpago sobre el agua**. Aquel filme fue una mezcla de ficción y documental interpretada por Ray, su mujer e hijo y el mismo Wenders en el que el eje temático fue la agonía de Ray. Constituyó un testimonio sobre la amistad entre los dos directores. "Si pudiera solamente tra-



ANTONIONI.- Siempre, ve-

do obstáculos, jar un poco, aún para hacer película pequeña, con pocos días", le había dicho el norteamericano tras su tercera operación. "Nick" estuvo bastante detrás de la cámara, dirigiendo algunos días e incluyeron juntos en el hospital médicos preferían que se hiciera la película que desahogara.", recordó Wenders.

Con 81 años, respirando y sobre una silla de ruedas, John Huston filmó **Desde para siempre**, basada en el to de James Joyce **El mundo** de Anjelica Huston, quien gozaba el filme, de tono casi y un clima sumamente sereno. Con reflexiones sobre la vida y la muerte, **ahora...** fue, para Huston, la oportunidad de internarse en un mundo interior, cargado de recuerdos y antiguas expectativas. Cuando terminó el filme, pudo concurrir a Cannes, se proyectó. Estaba en una película tuvo varias nominaciones para el Oscar y su autor el día que se estrenó Festival de Venecia.

Johnny tomó su fusil primera y única película. Dáton Trumbo filmó con el hombre, nacido en la rodó cuando cumplió 80. Se trató de una verdadera narración visual, exasperada, de un mundo de guerra. Trumbo, novelista, fue uno de los "Hollywood", es decir, uno de los integrantes de la lista de guionistas perseguidos por el macartismo norteamericano. **Johnny...** fue escrita 35 años antes de ser filmada. Dice la paciencia es uno de los dones de la sabiduría. Y aunque en los viejos son sabios, la sabiduría es patrimonio de los viejos.

(Tomado de Clarín)



LUIS BUÑUEL.- Provocador hasta el final.

Hoy, a partir de las 19:30

"Nosotras en la música", en el Modesta Sanginés

Una velada en la que no faltará el rock, la cumbia y las baladas, ha sido preparada para esta noche por los organizadores del ciclo de actividades en homenaje a la mujer, "De la inspiración al protagonismo".

El programa contempla las intervenciones de "Trin-silvania", un grupo de rock integrado por mujeres tanto en la parte vocal como instrumental. También estará Miriam Claros, la conocida informativista del Canal 9, quien eligió baladas que irán junto a la música de Coda 3.

Dentro de poco, la fundadora del grupo IVIA Herti Nava, se lanzará como solista, y un anticipo de esta su nueva presencia en el mundo de la música tendremos hoy a partir de las 19:30. Nava ha incursionado en el jazz y la composición.

Actuará también en esta velada el Dúo Setú, integrado por la española Peru Escrivá y la también ex integrante de Ivía, Karen Nava. Las vocalistas de PK2 no faltarán a la cita de estos jóvenes valores.

METAMORFOSIS DE LA PAZ.

Título de la muestra de fotografías de La Paz que actualmente se exhibe en el Museo Tambo Guiriquicho (Evaristo Valle esquina Plaza Alonso de Mendoza). En la imagen que proponemos aparece la Plaza Murillo en 1890. Esta exposición forma parte de las actividades organizadas por el Municipio paceño en homenaje a la fundación de la ciudad.

Ministros de cultura quieren potenciar el cine europeo

Estrasburgo (Francia), oct (EFE).- Los ministros de Cultura de 44 países europeos se reunirán en Budapest los próximos 28 y 29 de octubre para estudiar medidas que sirvan para impulsar el cine europeo y hacerlo más competitivo respecto al estadounidense.

Promovida por el Consejo de Europa -aunque participarán también cinco países no miembros-, la reunión tratará de adoptar medidas comunes sobre producción y difusión, así como de protección del patrimonio audiovisual y del cine para jóvenes e infantil.

En los trabajos preparatorios del Consejo de Europa se insta a los países miembros a que favorezcan la libre circulación de los profesionales y las coproducciones.

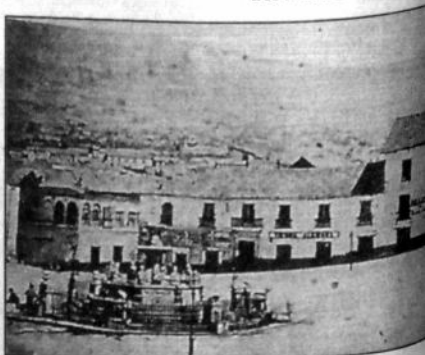
En ese sentido, se pide reforzar el Fondo Euroimages, acuerdo que implica a 25 Estados en un programa de desarrollo de coproducciones audiovisuales europeas que este año invertirá 140 millones de francos (28 millones de dólares).

Para mejorar la distribución, se considera la creación de ayudas específicas a los países de Europa Central y del Este para crear salas especializadas en la proyección de películas europeas.

En la reunión de Budapest los ministros discutirán también medidas de salvaguarda, restauración y conservación de obras audiovisuales europeas, como propuestas para apoyar a la juventud hacia la cinematografía europea y desalentar una visión crítica sobre producciones que se les da.

Hallan nuevas ciudades precolombinas

Lima, oct (EFE).- Los restos de una ciudadela precolombina, sede de una cultura floreció en el sur de Perú 600 años, fueron hallados una expedición arqueológica integrada por especialistas chilenos, polacos y peruanos informó hoy, jueves, en Lima. La zona en la que se descubrieron al menos 40 estructuras monumentales, tesoros de acopio de alimentos y tumbas megalíticas se extiende por territorios de tres distritos de la provincia de Condesuyos, en el departamento de Arequipa, a mil kilómetros al sur de Lima.



CINE ATB

DOMINGO 20 octubre HRS. 23:00

FALSAMENTE ACUSADA

El amor de una madre y el horror que ella siente por la muerte de su niño. Ahora ella es falsamente acusada de ser-se la asesina.

ATB LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

12 AÑOS DE LIDERAZGO INDISCUTIBLE

IV Festival de Cultura

La literatura presente en Sucre con varias facetas

Varias actividades relacionadas con la literatura se llevarán adelante en el marco del IV Festival Internacional de la Cultura. Inaugurado ayer jueves, un encuentro nacional de poetas se tiene previsto para el 18 de octubre. Hoy viernes se narra una con un coloquio sobre narración en dependencias de la Biblioteca Nacional instalado en aquella ciudad.

Otras actividades son dadas a conocer por los organizadores.

ENCUENTRO DE NARRADORES

El encuentro de escritores está programado para reunir lo más representativo de lo que hoy Bolivia produce en materia de narrativa. No sólo se efectuarán coloquios para intercambiar opiniones sobre corrientes literarias y estéticas, sino también lecturas compartidas e intercambio de libros editados.

Se tiene ya una lista selecta de invitados, entre escritores de viejo cuño y los de una nueva generación. Entre ellos por ejemplo, Jorge Suárez, Jesús Urzúa, Néstor Taboada Terán, Gabo Vallejo de Bolívar, Homero

Carvalho, Germán Arauz y otros.

FERIA DEL LIBRO

El Instituto de Cooperación Iberoamericana, el Centro Cultural Portales y La Casa de la América de Cuba expondrán lo más variado y reciente de la producción literaria universal en "La Feria Exposición del Libro". En la muestra también participarán importantes editoriales bolivianas como Los Amigos del Libro, Don Bosco, Plural, Ichu y Gisbert.

EULER GRANDA

La literatura ecuatoriana también estará presente en Sucre, en este caso representada por Euler Granda. Euler Granda pertenece con su voz a un Ecuador duro y humano, un Ecuador que se revela como un hueso pelado por el frío, el viento y los perros. Este el Ecuador de Euler Granda, poeta de dimensión continental y uno de los últimos bastiones de la poesía de este país, se afirma.

Poeta auténtico, Granda honrará a Sucre con su presencia y será, a la vez, un resucitador del poeta con un país que lo acogió en los 60, cuando Bolivia celebraba el milagro de la poesía a la luz de los grandes encuentros.

EDUARDO MITRE

Existen poetas -nos dicen- que al nombrar, revelan; al decir, despojan al lenguaje de su propio aparato superficial, alcanzando el escondido corazón de seres y objetos, presentándonos ante nosotros en su más bella y simple desnudez.

A esta tradición luminosa pertenece Eduardo Mitre, no en vano reconocido como uno de los mayores poetas bolivianos contemporáneos.

Hasta el momento ha publicado "Morada"; "Ferviente Humo"; "Razón ardiente"; "Mirabilia"; "La luz del regreso"; "Líneas de otoño" y en España la antología "El peregrino y la ausencia". A estos trabajos poéticos se suma el libro de ensayos "Cuatro constelaciones" y la tesis doctoral "Huidobro: hambre de sol, sed de cielo".



EDUARDO MITRE.- Estará presente en el Festival de la Cultura en Sucre.

IV Festival de Cultura

Exponentes de la música boliviana en Sucre

Procedentes de diferentes puntos del país, se congregan en estos días músicos en la ciudad de Sucre en el marco del IV Festival Internacional de la Cultura. Entre ellos hoy viernes con la presencia de Los Kjarkas en el Estado Potosí, en concierto que comienza a las 20:00.

Los organizadores de este encuentro nos proporcionan además la siguiente información en torno al evento.

MANUEL MONROY

También estará en Sucre el trovador que nos dice: ¡Bien le vamos! Nacido en La Paz, Manuel Monroy con todas las canciones que compone y canta refleja la vivencia de cualquiera de los barrios de la ciudad de La Paz, por lo mismo ha ganado fama por el humor crítico con que dice las cosas.

También resalta formas de lenguaje y modismos pacheños y aymaras que afirma que esto puede ser un peligro para la difusión de su música, una gran mayoría del público boliviano ha escuchado a Manuel Monroy.

Estudió guitarra clásica con su madre desde los siete años y cuando ella falleció Manuel se dedicó a cantar.

Desde entonces ha grabado discos como: "Hasta ahurita" 1985; "Cuentacantos" 1990; "Bien le vamos" 1994.

WARA

El programa de Sucre incluye al grupo "Wara", cuyo nombre significa "estrella" en aymara. El nombre de una de las canciones de Dante Urquiza, vocalista del grupo, intentando reflejar el sentimiento del pueblo andino. Lo que quieren es hacer sentir y saber la emana de la tierra y la vida misma de la gente verdaderamente descendiente del ymama o el quechua.

Originalmente el grupo empezó, en 1972, bajo el nombre de "Wara" interpretando rock de la época, con influencia de Carlos Santana, Uriah Heep y Deep Purple.

Posteriormente, Wara investigó el folklore y cambió el rumbo de su música fusionando dos ritmos hasta entonces opuestos: el folklore y música contemporánea urbana.



MATILDE CASAZOLA.- La canta autora chuquisaqueña también sumará su canto al de muchos otros que arriban en estos días a la capital.

Hoy, en el Espacio

Conferencia sobre la "Vida y obra de Guzmán de Rojas"

La arquitecto Amparo Miranda Castro, dictará esta noche en el Espacio "Simón I. Patiño" una conferencia sobre la "Vida y obra de Cecilio Guzmán de Rojas". Esta charla tendrá como marco la exposición que actualmente se realiza de las obras del conocido pintor, en el citado espacio.

Amparo Miranda es directora de Estudios y Proyectos de la Alcaldía de Potosí. El estudio de la obra plástica de Cecilio Guzmán, a través de un trabajo de catalogación y restauración de sus cuadros, le ha permitido profundizar los conocimientos que sobre ésta existen hasta ahora. Entre 1990 y 1994, Miranda trabajó como encargada del Museo de la Casa Nacional de Moneda de Potosí, en esa misma época organizó una sala dedicada a la obra de Guzmán de Rojas.

Según Amparo Miranda, Guzmán de Rojas se inició en el arte de pintura a sugerencia de su madre, y definió su vocación junto a Avelino Nogales. Años más tarde logró ingresar, gracias a una beca, en la Academia Real de San Fernando en Madrid-España. Por su estilo, en el que se atrevió a mostrar a una Bolivia tociplástica convencional, Guzmán de Rojas fue llamado el "Pintor de la raza", pionero de la pintura indigenista.



"El beso del idolo", cuadro de Cecilio Guzmán de Rojas.

Un foro en La Voz de Alemania

La imagen de América Latina en la prensa alemana

La cobertura informativa sobre América Latina en la prensa alemana fue tema de un debate radiofónico. Los cambios políticos y sociales que se han operado en el continente desde la década de los años 80, particularmente el proceso de democratización, han modificado la percepción europea sobre nuestra realidad.

Colonia, Alemania, (ERBOL-Radio La Voz de Alemania). - En el auditorio de la Deutsche Welle (Radio La Voz de Alemania), tuvo lugar un debate en torno a la cobertura informativa de la prensa alemana sobre América Latina, moderada por el periodista y conocedor a fondo de América Latina, Hero Buss. Conceder a fondo en el sentido literal de la palabra: quienes hayan leído "Noticia de un secuestro", de Gabriel García Márquez, pudieron reconocer en ella Hero Buss entre el grupo de los periodistas secuestrados.

En la discusión intervinieron corresponsales europeos destacados en América Latina, el corresponsal de El País en Bonn, con experiencia en América Latina y un representante de la prensa regional alemana, del General Anzeiger de Bonn.

José Comas, de El País en Bonn, calificó la cobertura informativa sobre América Latina de lamentable, triste, no actual. Esta fue la explicación de lo que describió como información folclórica:

"América Latina se ha vuelto bastante normal, felizmente, diría yo."

Periodísticamente hablando, tuve la suerte de que estaban Pinochet, Stroessner, Duvalier, por sólo citar a algunos de esos personajes. Pero ahora, los países se han vuelto monótonos. Qué se puede escribir sobre Chile sin Pinochet; ¿que tengan la inflación más baja?

Así tenemos el problema habitual de que las buenas noticias no son noticia. Es decir, se confirma lo sostenido por el director de IRELA, Wolf Grabendorf, en sentido de que lo exitoso se transforma en noticia y crea así una imagen.

Por su parte, el periodista Lutz Bakalla, del Boer Generalanzeiger, fue más moderado y optimista, defendiendo la prensa alemana con estas palabras:

Caja de Resonancia

El pasado lunes tuvo lugar en el Hall del Palacio Chico un interesante recital a cargo de la mediosoprano Beatriz Méndez y el guitarrista Gentaro Takada.

El artista japonés viene realizando una meritoria labor como maestro y ejecutante, habiendo logrado aglutinar a su alrededor un grupo muy compacto de jóvenes guitarristas que solos y en forma de conjunto están demostrando sus progresos. En cuanto a la faz solística, Takada-san es dueño de una impecable técnica y una fina sensibilidad que le permite abordar, no sólo algunas de las páginas más complejas del ya de por sí difícil repertorio guitarrístico, sino que sabe adaptar a su instrumento obras originalmente destinadas a otros instrumentos o conjuntos. En el caso que nos ocupa, nos ha demostrado además una excelente calidad de acompañante.

Beatriz Méndez Leclere es ya una firme participante del quehacer musical en el país desdoblándose con un hermoso timbre muy bien colocado y una afinación que raya en la perfección. Sin ser potente, su sonoridad corre muy bien y su buen gusto hace que el oír sea un deleite. Le queda aún por trabajar una mejor articulación de las consonantes para que sean entendibles las palabras que canta.

El recital que comentamos fue un amplio panorama de estilos y géneros, empezando por los renacentistas españoles, barrocos italianos y alemanes, japoneses tanto de estilo tradicional como vanguardista y finalmente Manuel de Falla.

Los números de Mudarra y Milán ya tuvimos oportunidad de oírlos en ocasión del Festival de Música de Cámara y en ambas oportunidades, guitarrista y cantante mostraron buen gusto en su interpretación.

GENTARO TAKADA.- Es dueño de una impecable técnica y una fina sensibilidad que le permite abordar, no sólo algunas de las páginas más complejas del ya de por sí difícil repertorio guitarrístico, sino que sabe adaptar a su instrumento obras originalmente destinadas a otros instrumentos o conjuntos.



Canto y guitarra con Méndez y Takada en el Palacio Chico

BEATRIZ MÉNDEZ

Es ya una firme participante del quehacer musical en el país desdoblándose con un hermoso timbre de voz muy bien colocado y una afinación que raya en la perfección.



El sector destinado a las arias barrocas nos permitió volver a deleitarnos con joyas del género como Amarilli, Ombra mai fu, Laschia ch'lo pianga y Caro mio ben con otras menos conocidas.

El repertorio japonés que a nuestros oídos suena siempre dulce y melancólico contó, no podía ser menos con una pareja de artistas muy bien ubicado para expresarlos.

A manera de interludios, Takada ofreció un par de intervenciones con su instrumento, destacando la página conocida como "Greensleeves", que en todos los tiempos corrió fama y fue muy popular.

El cierre, por cierto muy brillante lo constituyeron cinco de las Siete Canciones Populares Españolas de Manuel de Falla: El paño moruno, Jota, Nata, Asturias y Canción.

En suma podemos decir que el evento tuvo características sobresalientes. La información que se repartió a los asistentes en una hoja, además de pobremente presentada significó una no pequeña confusión, puesto que el orden de las piezas fue alterado

ylas aclaraciones fueron prácticamente inaudibles, por parte de Méndez que no solamente no es clara cuando canta sino también cuando habla y en el caso de Takada, su cerrado acento al hablar la castellano. Creemos más correcto atenderse a lo escrito en el programa, salvo que la cosa sea realmente insalvable, como fue el caso de la descomposición de la flauta de Alvaro Montenegro en el recital de la semana anterior.

De otro lado es justo señalar ahora una situación que hace mucho tiempo no se viene destacando: la colaboración japonesa en el campo de la música. Desde la década del setenta, y gracias al empeño del entonces embajador boliviano ante el Imperio Japonés, don Walter Montenegro, se abrieron los cauces para una amplia colaboración que continúa hasta el día de hoy, tanto por medio de la Agencia de Cooperación que tiene las siglas de JICA como por el Programa de Voluntarios JOCV. Beatriz Méndez, fue favorecida con una beca proporcionada por la Agencia, lo que le permitió una excelente consolidación de sus cualidades naturales y su firme pero temprana formación en el Conservatorio Nacional.

Al volver a tener muestras como la que comentamos de la presencia japonesa en el campo de la música, a tiempo de destacar su importancia y efectividad, hacemos votos por que ella continúe y nos siga ofreciendo esa novedosa pero muy alta calidad de los músicos del Imperio del Sol Naciente que hoy están desperdiciados por todo el mundo.



Primera grabación

Madrigales y música boliviana en cassette de la Coral juvenil

La Coral Juvenil de la Sociedad Coral Boliviana que dirige José Lanza Salazar, acaba de presentar al público un cassette en el que se han grabado 21 canciones de diferentes autores tanto nacionales como extranjeros.

Esta producción es la primera de la Coral Juvenil. Los temas son madrigales del renacimiento y coros bolivianos. Entre las piezas extranjeras se encuentran: "Terresita hermana" del cancionero de Upsala (s. XV), Chi la Gagliarda de Baldessare Donato (1530-1603), "Matona mia cara" de Orlando Lassus (1532-1594), "Adieu, sweet Amorilis" de John Wilbye (1574-1638) y "Pik-a-Pok" que es un tradicional yugoslavo.

Entre las canciones bolivianas están: "El cóndor pasa" fox incaico-huayño con arreglos de José Lanza Salazar, "Cochabamba" de Arturo Costas Guardia, "Niña cambia" de Miguel Ángel Valda, "Guadalquivir" de Gilberto Rojas, "Potosino soy" de Humberto Iporre Salinas, "Illimani" de Néstor Portocarrero, "Flor de Santa Cruz" de Gilberto Rojas y "Viva mi Patria Bolivia" de Apolinario Camacho.

El cassette ha sido grabado en el primer trimestre del presente año, y su producción y dirección corresponden a José Lanza Salazar, quien fue colaborador en calidad de sub-director por Alvaro Lanza Segura; como guías estuvieron Verónica Hurtado, Elizabeth Scott, Grissel Hurtado, José Miguel Lanza y Sergio Arévalo. Entre sopranos, contraltos, tenores y bajos suman alrededor de cien voces.

HISTORIA

La Coral Juvenil, según reseña de la misma entidad, es uno de los cuatro coros que integran actualmente la Sociedad Coral Boliviana, elenco oficial de la Secretaría Nacional de Cultura. La SCB cumplirá el próximo 12 de noviembre 30 años de actividad ininterrumpida. Los otros tres son las Corales Estable, Infantil y Pre-Infantil.

La Sociedad Coral está dirigida por José Lanza Salazar desde hace 24 años.

La Coral Juvenil se formó el 4 de marzo de 1989. En el transcurso de estos primeros 7 años de vida el grupo, conformado por coralistas de edades comprendidas entre los 14 y 23 años, realizó intensa actividad en diversos escenarios bolivianos, logrando un amplio repertorio conformado por piezas para cuatro y más voces mixtas. Se ha dado conciertos en Santa Cruz, Pando, Potosí, Sucre, Oruro y Tarija.

LIBROS

Exposición bibliográfica por el Día de la Mujer

En el Salón Antonio González Bravo de la Casa de la Cultura de esta ciudad, bajo el nombre de "Papel, tinta, sueños y propuestas", está abierta una exposición bibliográfica. Es con motivo de la celebración del Día de la Mujer Boliviana y está organizada por la Subsecretaría de Género.

"Resplandor en la Senda" de Germán Lecaro

El próximo miércoles 16 de octubre, Germán Lecaro Durán presenta su poemario "Resplandor en la Senda". Será en la Fundación "Mario Mercado" (Av. Camacho), a Hrs. 19:00.

TEATRO

"Octubre para niños" en el Teatro de Cámara

Organizado por el municipio paceño, hoy continúa "Octubre para niños" con la presentación de la obra "Chocale, chocale por Punchique", dirigida por Miguel Chávez, en el horario de Hrs. 16:00. Y a partir de Hrs. 19:30 está "El señor Golimona busca la paz" con José Luis Lora. La entrada cuesta 3 bolivianos y es en el Teatro Municipal de Cámara.

"La Mueca" en el Teatro Municipal

Con la obra "La Vida es un Sueño" del autor clásico Pedro Calderón de la Barca, se presenta la compañía de teatro "La Mueca" que dirige Zenobia Azogue en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez, en funciones que comienza a Hrs. 19:30. La temporada se prolonga hasta mañana sábado.

CINE Y VIDEO

"Ganar la libertad"

El ciclo denominado "Ganar la libertad" en el que se destaca el esfuerzo del ser humano en procura del respeto a sus derechos, sigue hoy viernes en la Cinemateca Boliviana con la película "Cananea" de Fernández Violante. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:30.

Semana Cultural del Japón

Como parte de la Semana Cultural del Japón, hoy viernes tendrá lugar una exposición y demostración de Origami, de Hrs. 16:00 y 18:00, en la Sociedad Japonesa (c. Batallón Colorado esq. Federico Zuazo). Y mañana sábado se desarrollará el Campeonato de Karate Kyokushin Kai, a partir de Hrs. 13:00, en el mismo local.

Cineteca "Trono" de El Alto en octubre

Hoy viernes en la Cineteca "Trono" de la ciudad de El Alto se presenta la película "Memorias del Suroeste" de T.G. Alca. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:30. Mañana y el domingo está la película "El Acorazado de Potemkin" de Eisenstein. La entrada cuesta 1 boliviano.

CONFERENCIAS

Vida y obra de Cecilio Guzmán de Rojas

Título de la conferencia que dictará la Arq. Amparo Miranda Castro hoy viernes 11 de octubre, a Hrs. 19:00, en el Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503, Edif. Guayaquil).

El manejo positivo del estrés

La Universidad NUR y la Sociedad de Psiquiatría filial La Paz, invitan a la conferencia que el Dr. Navid Peseshkian dará sobre el tema "El manejo positivo del estrés". Será en el auditorio del Instituto Ginecoobstétrico Boliviano Japónés (Av. Saavedra, frente a la Facultad de Medicina, Miraflores), hoy viernes 11, a Hrs. 19:30.

MUSICA

"Música de Maestros" en Café Semilla Juvenil

Mañana sábado, se presenta en

Arte y Cultura

el local de Café Semilla Juvenil el grupo "Música de Maestros" conjuntamente a la Compañía Nacional de Danza (CONADANZ). El local queda en la calle Almirante Grau 443, zona de San Pedro, y comienza a Hrs. 18:30.

"Ecos" en Avesol

El trío uruguayo "Ecos", se presenta hoy viernes en el local de Avesol (c. Goitia 155-A), interpretando ritmos como el candombe, polkas, chamarras, y otros. Su repertorio comprende además a Alfredo Zitarrosa, Daniel Viglietti, los Olimareños y otros de Latinoamérica. Las sesiones comienzan a Hrs. 22:00. A ellos se suma esta noche el grupo de rock Bantú, quienes también se presentan el sábado.

Varios grupos en la Casa de la Cultura

Hoy viernes 11 desde Hrs. 19:30, se presentan en el Teatro Modesto Sanguinés de la Casa de la Cultura los grupos de música "Transilvania", "PK2", "Setú", "Viva" y Miriam Claros. El evento es organizado por la Subsecretaría de Género.

"Utin" en Café Arte Latinos

El Café Arte Latinos, ubicado en la calle Batallón Colorado 20, presenta hoy viernes y mañana sábado a la agrupación musical "Utin", intérpretes de música de los Beatles, Soda Stereo, Nirvana y Pink Floyd. Reservas en el Tel. 341504.

"Viva la Retreta" este domingo

Bandas de música de las Fuerzas Armadas, la Policía Boliviana y de la Municipalidad ofrecerán este domingo 13 refretas en diferentes plazas y parques de La Paz, en homenaje a la Fundación de esta ciudad. Será a partir de Hrs. 11:00.

EXPOSICIONES

Pintora brasileña en La Paz

La artista brasileña Ivana Panizzi inaugura una exposición de sus obras este viernes 11, a Hrs. 19:00, en el Espacio Cultural Brasil (Av. Arce 2739).

Hermínio Pedraza en "Nota"

Está abierta una exposición del artista cruzeño Hermínio Pedraza en la Galería de Arte "Nota" (c. Fernando Guachalla 499).

Pintura y escultura de mujer

Un grupo de mujeres artistas nacionales han abierto una exposición de arte contemporáneo en la Sala Arturo Borda de la Casa de la Cultura, del que participan: Inés Córdova, Elti Stih, Patricia Mariaca, Francine Secretan, Martha Cajías, Angeles Fabbrí, Gilka Wara Libermann, Beatriz Mendieta, Graciela Rodo y otras.

Artesanías de mujer

En la sala Vicenta Juaristi Equino del Tambo Quirquincho hay una muestra de objetos de joyería, mueblería, cerámica, bordados, esculturas y otras técnicas de las artes plásticas realizadas por Corina Barrero, Graciela Mancilla, Cristal Ostermann, Ciria León, Mercedes Miranda y Graciela Astorga entre otras.

Roberto Valcarcel y un "Tres por tres..."

En el Museo Nacional de Arte el artista Roberto Valcarcel expone una serie de sus obras bajo el denominativo de "Tres por tres" (tres tigres, tres textos, tres paraguas).

Fotografías de La Paz en el Tambo

Una exposición denominada "Metamorfosis de La Paz, Ayer y Hoy a través de la Fotografía", se realiza en una sala de la planta baja del Tambo Quirquincho (c. Evaristo Valle).

Artistas indonesios con pintura batik

Se ha inaugurado una exposición de pinturas en Batik de artistas indonesios, misma que tiene lugar

Realidades presenta: CABODE AÑO (sacada de luto).

MONUMENTAL ROBY TEL. 362135

Matinée Hrs. 15:30 Tanda Hrs. 18:45 y Noche Hrs. 21:00: TORNADO.

MADRID

Matinée Hrs. 14:45: KICK BOXER y VAN DAMME, LA BUSQUEDA Tanda Hrs. 18:45: KICK BOXER - VAN DAMME, LA BUSQUEDA y KID EL CAMPEON.

ESMERALDA

Funciones continuadas desde las 14:30: ACE VENTURA EN AFRICA - MOMENTO CRITICO y POCAHONTAS.

MANFER

Funciones continuadas a partir de Hrs. 14:45: LA BUSQUEDA y SOLO LOS FUERTES SOBREVIVEN.

PLAZA

Funciones continuadas a partir de Hrs. 14:30: MORTAL KOMBAT y MISION IMPOSIBLE.

en instalaciones del "Shopping Sur" (Av. Arequipa 8221, La Florida).

Viviana Navarro en "Taipinquiri"

En la galería del Centro Cultural "Taipinquiri" (Av. Montenegro 1378, San Miguel), está abierta una exposición denominada "Entre Rincones" de la artista Viviana Navarro. Puede ser visitada hasta el 15 de octubre.

Gil Imaná "Al borde de las sombras"

En Galería EMUSA (Av. 16 de Julio 1607) el maestro Gil Imaná Garrón expone una nueva serie de sus pinturas bajo el nombre de "Al borde de las sombras". La misma estará abierta hasta el 19 de octubre.

Pintor peruano en La Paz

El artista Carlos Cuadra Mercader, con auspicio de la Embajada del Perú, inauguró una muestra de sus obras en el Salón de Exposiciones del Palacio Chico (c. Potosí, esq. Ayacucho). La misma podrá ser visitada hasta el 19 de presente mes.

Retrospectiva de Guzmán de Rojas

Está abierta una exposición retrospectiva del artista potosino Cecilio Guzmán de Rojas, que tiene lugar en el Salón del Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503, Edif. Guayaquil), a Hrs. 19:00. La misma puede ser visitada hasta el 25 de octubre.

CURSOS

Video ciudadano

Del 14 al 19, la Secretaría de Participación Popular y el Consejo Nacional del Cine, desarrollarán un Seminario internacional de video ciudadano, bajo la dirección de Naiton Agostinho y Valter Filé. Referencias en 365848.

Filosofía Clásica y Oratoria

La Asociación Cultural Nueva Acrópolis abrió inscripciones para un curso de Filosofía Clásica y Oratoria, que será dictado desde el 15 de octubre y que se prolongará por el lapso de tres meses (2 veces por semana), en sus instalaciones de la calle Goitia 188. El curso está abierto a todo público sin ningún tipo de requisito. Mayores datos en el Tel. 323821.

Actualización para arquitectos e ingenieros

El Instituto Atenea ofrece un curso de actualización para arquitectos e ingenieros que se inicia el 28 de octubre. Tendrá una duración de dos meses en diferentes horarios. Mayores informes al Tel. 368387.

PRESENCIA, Tels. 372340-44. DIRECCIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124. ASISTENCIA CENTRAL, Tel. 373068-69. BUSCAMOVIL, Centro Maestra Tel. 320644. INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID-PRIDE), Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No 2702, Sopocachi.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ. TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233. RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.

COTEL Reclamamos, Tel. 113. INFORMACIONES TEL. 104. SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211.

MILAN Av. 31 de Octubre c. 4 Villa San Antonio 230555. CEMENTERIO-BS. AIRES-TUMUSLA-BELLEN, 230555.

FUENTE DE VIDA Av. República 1415 342603. LUZ DE CRISTO Av. Baptista 1166 313443.

HUYUSTUS Av. Buenos Aires 747 314308. BRASIL c. Rodríguez 461 342238. GABRIELA Av. Buenos Aires 1245 390343.

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES LA SALUD calle 17 N° 597 785607. BOLOGNIA c. Samuel Alcorera 101 Bologna 722305.

ZONA CALACATO. ACHUMANI E IRPAVI CALACATO Av. Ballivián 270 790332. EL CRISTO Av. Montenegro 716 Te. la Chigüita 794393.

GIMARIN Av. Gral. García Lanza esq. c. 11 Achumani 790671. IRPAVI Av. Góes 6125 final Irpaivi 720176. CRISTAL c. José Aguirre Achá 251770463.

ZONA SPOCACHI Y SAN PEDRO VIRGEN DEL PILAR Pza. Avaroa Edif. Topater 361358. PROF. SALUD Av. 6 de Agosto 2876 433500. LAS CONDES Sanchez Liza 2183 324914. GIORGIO c. Gral. Gonzales 1356 353268.

ZONA MIRAFLORES VILLA MARIA DIAZ Romero 1384 220704. ATENAS II Av. Saavedra esq. Plaza Uryu 223619.

EL SOL Av. Saavedra 1774 351261. ARCO IRIS Av. Tejada Sorzano 420 esq. Psje. Kennedy 211506.

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO LA ESTRELLA c. Tito Yupanqui 1124 - V. Copacabana 234426.

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472. TRANSITO, Tel. 371224 y 371220. ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233. MATERNICIDAD, Tel. 314414. NEUROCIQUIRIA, Tel. 320728. RENOVACION, Tel. 328263. RECLAMOS POWER CO. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357. BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119. HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472. ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.

RADIO PATRULLA, Tel. 110. AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Linares Pinedo, Tel. 810122. SAMAPA, Tel. 211222. A.T.T. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

LA LINEA AEREA DE CHILE Directo de La Paz a Chile: Martes, Jueves y Domingos Directo de La Paz a Chile: todos los días

SANTIAGO - BOLIVIA - SANTIAGO			
DESDE SANTIAGO	DIRECCION	DIAS	DESDE LA PAZ
LA - 078 LA - 078 B - 737	LA - 078 LA - 078 B - 737	LA - 078 LA - 078 B - 737	LA - 119 LA - 119 B - 737
9-15 11-35 12-00 12-35 13-10 14-40	9-15 11-35 12-00 12-35 13-10 14-40	9-15 11-35 12-00 12-35 13-10 14-40	9-15 11-35 12-00 12-35 13-10 14-40
LA - 078 LA - 078 B - 737	LA - 078 LA - 078 B - 737	LA - 078 LA - 078 B - 737	LA - 119 LA - 119 B - 737
9-15 11-35 12-00 12-35 13-10 14-40	9-15 11-35 12-00 12-35 13-10 14-40	9-15 11-35 12-00 12-35 13-10 14-40	9-15 11-35 12-00 12-35 13-10 14-40

La Paz: 021, 022, 023, 024, 025, 026, 027, 028, 029, 030, 031, 032, 033, 034, 035, 036, 037, 038, 039, 040, 041, 042, 043, 044, 045, 046, 047, 048, 049, 050, 051, 052, 053, 054, 055, 056, 057, 058, 059, 060, 061, 062, 063, 064, 065, 066, 067, 068, 069, 070, 071, 072, 073, 074, 075, 076, 077, 078, 079, 080, 081, 082, 083, 084, 085, 086, 087, 088, 089, 090, 091, 092, 093, 094, 095, 096, 097, 098, 099, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966,

Abrieron tendido de tubería entre Pampahasi y Ovejuyo
Se prevé que en julio de 1997 ya estará en uso el nuevo sistema de aducción, proporcionando agua a la zona sur las 24 horas del día.

La empresa descentralizada del Autófono Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (MAPA) inició ayer el tendido de tubería de aducción de agua entre Pampahasi y Ovejuyo, obra que se prolongará durante los próximos días. El tendido se realizará en las zonas de Chasqui y Ovejuyo.

Hasta la fecha, los vecinos de la mayoría de barrios de la zona sur sufren el racionamiento de agua, mientras otros se proveen de líquido elemento a través de cisternas. El proyecto de aducción de agua desde Pampahasi, que tiene un costo de \$US 2 millones, resolverá ese problema, beneficiando a más de 20.000 pobladores.

INSPECCION MUNICIPAL
El tendido de la tubería es supervisado por la empresa Tauró y obra fue inspeccionada ayer por el alcalde Ronald Mac Lean, quien expresó en el lugar su satisfacción por el avance y estimó que para el mes de julio de 1997 quedará concluida y en servicio.

La mayor parte de la tubería que se instalará en el país y un porcentaje menor está siendo transportada desde Inglaterra a la puertería del Pacífico, para su posterior traslado a Bolivia, según se informó al alcalde.

Este recordó que la extensión del tendido de la tubería alcanzará a cerca de 12 kilómetros, lo que coloca a ese proyecto MAPA en el primer lugar de las obras de esa naturaleza en el país.

Sin embargo el trabajo presentó un retraso de días, a causa de la falta de accesorios para la construcción de la tubería. El problema fue superado y todo se encuentra en orden para su conclusión en el primer semestre del próximo año, indicaron los responsables de la empresa constructora.



Camino Huarina-Achacachi.

En homenaje a la fundación de La Paz

Prefectura inauguraré dos carreteras el 19 de octubre

El asfaltado de las vías Patamanta-Pucarani y Huarina-Achacachi demandó a la prefectura \$us 375.000.

La prefectura inaugurará el sábado 19 de octubre las carreteras Huarina-Achacachi y Patamanta-Pucarani, como homenaje al 448º aniversario de fundación de la ciudad de La Paz. Ambas demandaron una inversión de cerca de \$US 400.000, informó el prefecto Germán Quiroga.

En el transcurso del mes también se entregará la carretera Lipari-Valencia, se iniciarán las obras de asfaltado de la Avenida 6 de Marzo, en El Alto, y se hará una entrega parcial de la carretera Tiquina-Copacabana. Asimismo, se procederá a la inauguración de dos centros de orientación integral para la niñez y juventud, en las ciudades de El Alto y La Paz.

LAS CARRETERAS
El asfalto de la carretera Patamanta-Pucarani, hecho por la Dirección Departamental de Caminos, demandó la inversión de \$US 325.000 y se extiende sobre una longitud de 10 kilómetros y un ancho de 7,20 metros (en un

ancho total de 9 metros). Conduce hacia el Autódromo de Pucarani y constituye un camino "alimentador" de la ruta Río Seco-Huarina-Tiquina. El asfalto para la carretera Huarina-Achacachi demandó a la prefectura sólo una inversión de \$US 50.000, considerando que ese material ya fue adquirido hace varios años por la exCordepa. Cubre la longitud de 20 kilómetros y un ancho de 7,20 metros.

Fue realizada en el marco del programa de mantenimiento de carreteras que, al principio, sólo comprendió el riplado, pero un crédito del Banco Mundial permitió financiar el asfaltado, que se ejecutó en 12 meses. La carretera se constituye en un eje importante de la ruta 101, que abarca la red de caminos Río Seco-Huarina-Achacachi-Ancoraimas-Escoma-Puerto Acosta, e integrará a las provincias Camacho, Ingavi, Mucacas, Bautista Saavedra y Franz Tamayo.

El asfalto de la carretera Patamanta-Pucarani, hecho por la Dirección Departamental de Caminos, demandó la inversión de \$US 325.000 y se extiende sobre una longitud de 10 kilómetros y un ancho de 7,20 metros (en un

la prefectura, ya no vivirán de las multas que cobraban", les dijo a los 500 corregidores y 20 subprefectos reunidos en el cine Miraflores.

"Los subprefectos y corregidores son representantes del gobierno en sus respectivas jurisdicciones, y en esa condición tienen que hacerse respetar como tales", complementó.

Esas autoridades representan al prefecto que a su vez es representante departamental del Presidente de la República y tienen a su cargo la administración de las provincias y cantones, según establece el Art. 7º de la Ley de Descentralización Administrativa.

Alcaldía estudia aprobación de 84 nuevas urbanizaciones

La alcaldía paceña estudia la aprobación de varias urbanizaciones que están paralizadas por no cumplir con las normas municipales, anunció ayer el director de Administración Territorial, Marcelo Cajías.

El ejecutivo municipal presentó al Concejo un diagnóstico completo de 84 proyectos de urbanizaciones que están paralizadas y ambas instancias autorizarán la construcción de aquellas que están en condi-

ciones de cumplir con los requisitos exigidos por las normas de la alcaldía, dijo la autoridad.

Hace semanas atrás, el alcalde Ronald Mac Lean denunció la paralización de esas urbanizaciones, responsabilizando al Concejo Municipal. Esa denuncia le costó una censura pública de los concejales, quienes aclararon además que el Concejo nada tenía que ver con ese problema.

También la aprobación de planos de construcción

Pasó a manos privadas entrega de certificados de urbanismo

Desde el lunes, los precios por los certificados de urbanismo (ex línea y nivel) y la aprobación de los planos de construcción estarán regidos por el libre mercado.

A partir del lunes próximo, la aprobación de los planos de construcción y la entrega de certificados de urbanismo (ex línea y nivel) serán realizadas por consultores privados. El alcalde Ronald Mac Lean entregó ayer a un grupo de arquitectos e ingenieros seleccionados, las licencias respectivas para cumplir ese trabajo.

Fueron designados 26 profesionales como "consultores" responsables para aprobar los planos de construcción, mientras que 48 fueron designados como "notarios urbanos", encargados de entregar los certificados de urbanismo. En adelante la alcaldía no tendrá mayor in-

cumbencia que hacer el registro de las aprobaciones, además del seguimiento y la revisión de algunos trámites, mediante sorteo, como forma de fiscalización.

Asimismo, los precios por esos trámites fueron liberados y serán establecidos libremente por los "consultores" y "notarios urbanos", informó el director de Administración Territorial, Marcelo Cajías, mientras el alcalde opinó que la medida permitirá agilizar los trámites y erradicar la corrupción.

SOLO TRES DIAS
Cajías informó que los profesionales autorizados abrirán

oficinas en las cercanías de las subalcaldías distritales, donde deben instalar equipos de computación y fax.

Los trámites de línea y nivel y la aprobación de los planos de construcción demoraban cerca de 30 días. Con el nuevo sistema el tiempo de los trámites se reducirá a sólo tres días, lo que ya constituye una significativa rebaja en costos.

Asimismo, los ciudadanos ya no tendrán que acudir a las oficinas municipales, sino directamente a las oficinas de los "consultores" y "notarios urbanos", con quienes deberán concertar los precios por el servicio demandado.

En la Parroquia San José Obrero

Abren consulta popular a drogadictos y alcohólicos

La asociación multidisciplinaria "Santa María de la Mar" abrió una oficina de consulta popular gratuita para drogadictos y alcohólicos en la Parroquia San José Obrero, ubicada entre la Av. Buenos Aires y calle 9 de Abril, zona sudoeste de la ciudad.

Su gerente general, Juan Olivera, explicó que la experiencia se trasladó a la urbe paceña después de trabajar en Cochabamba y Oruro, con la pretensión de ampliarla a otros distritos del país. Dijo que ahora se pretende coordinar con todas las parroquias de la ciudad para habilitar oficinas de consulta gratuitas, a fin de llegar con el mensaje de esperanza a los enfermos.

Informó de las visitas que realizan los profesionales de esa organización, a las familias que así lo deseen, para hablar no de las prevenciones sino de las consecuencias irreversibles que trae el consumo de alcohol y drogas.

Explicó que muchas familias se destruyen cuando entre sus miembros hay enfermos, por no conocer las consecuencias que traen los estupefacientes. Para esos casos, los familiares de los afectados pueden enviar sus cartas explicando el problema a la casilla 11324, para que luego los especialistas puedan visitarlos.

Además, dijo, se habilitaron los números telefónicos 319550, 319558 y 320557, para que los

interesados puedan también hacer sus consultas.

Por ahora, continuó, en la Parroquia San José Obrero se efectúan charlas los domingos en horas de la mañana, donde también participa el párroco, el padre Emilio Palacios. Asimismo, los lunes, miércoles y viernes, a las 10:00 de la mañana, a través de Radio Cristal se difunden mensajes de orientación a los enfermos.

Por último, precisó que una persona empieza a consumir cualquier estupefaciente en un afán de autodestrucción, que sólo puede ser frenada con los mensajes de esperanza de la multidisciplinaria "Santa María de la Mar".

Corregidores ganarán sueldo a partir de 1997

El prefecto Germán Quiroga anunció ayer que desde 1997 los corregidores del departamento de La Paz recibirán una remuneración económica por los servicios que prestan, en su condición de representantes cantonales del Poder Ejecutivo.

El anuncio lo hizo en la inauguración del primer encuentro de corregidores y subprefectos, que se cumplió en la ciudad sede de gobierno para evaluar las principales necesidades del departamento, que serán incluidas en la estrategia de desarrollo quinquenal.

"Quiero darles una buena noticia a partir de 1997 ustedes recibirán un sueldo por parte de

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ SERVICIO DEPARTAMENTAL DE CAMINOS SEGUNDA INVITACION DIRECTA No. 06/96

Habiendo sido Declarada Desierta la primera Convocatoria (02/96), invita a las Casas Comerciales e Importadoras especializadas en la venta de insumos para AUTOMOTORES, EQUIPO PESADO, REPUESTOS Y MATERIALES; legalmente constituidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de:

LLANTAS CON CAMARAS PARA VOLQUETES Y PLATAFORMA DE REMOLQUE

De acuerdo a los Términos de Referencia y Pliego de Especificaciones Técnicas, que podrán recabar previo pago de Bs. 500.- (QUINIENTOS 00/100 BOLIVIANOS) a partir de la fecha Sección Caja del S.D.C. La Paz, (Autopista La Paz - El Alto, zona Achacachi).

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado en el Departamento Legal del S.D.C. La Paz, (dirección señalada líneas arriba), hasta Hrs. 11:00 a.m. de fecha 24 de octubre de 1996, la apertura de sobres se verificará en fecha 26 de octubre del año en curso a Hrs. 16:00 p.m.

La Paz, octubre de 1996.

Ing. DAEN, Eduardo Gálvez Valdivia
DIRECTOR DEPTAL. DE CAMINOS LA PAZ

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ SERVICIO DEPARTAMENTAL DE CAMINOS SEGUNDA INVITACION DIRECTA No. 07/96

Habiendo sido Declarada Desierta la primera Convocatoria (03/96), invita a las Casas Comerciales e Importadoras especializadas en la venta de insumos para AUTOMOTORES, EQUIPO PESADO, REPUESTOS Y MATERIALES; legalmente constituidas, a presentar propuestas para la provisión de:

LLANTAS CON CAMARAS PARA MOTONIVELADORAS Y PALAS FRONTALES

De acuerdo a los Términos de Referencia y Pliego de Especificaciones Técnicas, que podrán recabar previo pago de Bs. 500.- (QUINIENTOS 00/100 BOLIVIANOS) a partir de la fecha Sección Caja del S.D.C. La Paz, (Autopista La Paz - El Alto, zona Achacachi).

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado en el Departamento Legal del S.D.C. La Paz, (dirección señalada líneas arriba), hasta Hrs. 11:00 a.m. de fecha 24 de octubre de 1996, la apertura de sobres se verificará en fecha 26 de octubre del año en curso a Hrs. 16:00 p.m.

La Paz, octubre de 1996.

Ing. DAEN, Eduardo Gálvez Valdivia
DIRECTOR DEPTAL. DE CAMINOS LA PAZ



GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO INVITACIONES DIRECTAS SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria, el Gobierno Municipal de El Alto, tiene a bien convocar a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la construcción de canchales multifuncionales, para diferentes zonas de la ciudad de El Alto.

ID	Nº	023/96	WARA
ID	Nº	024/96	ALTO VILLA VICTORIA
ID	Nº	028/96	VILLA PRIMAVERA
ID	Nº	030/96	MATIVIDA
ID	Nº	032/96	MURURATA
ID	Nº	036/96	ARTESANOS IV
ID	Nº	037/96	SAN MIGUEL DE PUCARANI
ID	Nº	038/96	VILLA 1to DE MAYO
ID	Nº	041/96	ELIZABETH PEREZ

Los Pliegos de Condiciones podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la Comuna Altiña ubicada en la Av. Jorge Carrasco, previo pago de la suma de Bs. 100.- en el Tesoro Municipal

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en los pliegos hasta Hrs. 12:00 del día 18 de octubre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 16:00.

El Alto, octubre de 1996.

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE SAN LUCAS CHUQUISACA BOLIVIA INVITACION PUBLICA HMSL - OMA 01/96

El Gobierno Municipal de San Lucas, Capital de la 2da. Sección de la Provincia Nor Cinti del Departamento de Chuquisaca, invita públicamente a las firmas del país legalmente establecidas a participar de la presente convocatoria:

PROVISION CAMIONETA DOBLE CABINA (4X4)
CILINDRADA: MAS DE 2000 CC - MODELO 1996

El Pliego de especificaciones podrá ser retirado de las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de San Lucas, previo pago de 100 Bs. Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades señaladas en el pliego, hasta el día martes 22 de octubre a Hrs. 17:00, directamente en las citadas oficinas.

El Gobierno Municipal de San Lucas se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación si así viere conveniente a sus intereses.

San Lucas, Octubre 1996



GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO INVITACION DIRECTA Nº 044/96 PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de El Alto tiene a bien convocar a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la ejecución del proyecto:

CONSTRUCCION PLAZA CENTRAL "ORO NEGRO", ZONA ORO NEGRO.

Los pliegos de Condiciones podrá recabarse en la Dirección Administrativa de la Comuna Altiña ubicada en la Av. Jorge Carrasco, a partir del día martes 8 del presente mes previo pago de la suma de Bs 250.- en el Tesoro Municipal

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en el pliego hasta Hrs. 12:00 del día 25 de octubre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 16:00.

El Alto, octubre de 1996.



GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO INVITACIONES DIRECTAS TERCERA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria, el Gobierno Municipal de El Alto tiene a bien convocar a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la ejecución de los proyectos:

ID Nº 016-1/96 CONSTRUCCION PLAZA CENTRAL "2 DE ABRIL"
ID Nº 014-2/96 CONSTRUCCION PLAZA "10 DE FEBRERO"

Los pliegos de condiciones podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la Comuna Altiña ubicada en la Av. Jorge Carrasco, previo pago de la suma de Bs. 250.- por pliego en el Tesoro Municipal. Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en los pliegos hasta Hrs. 12:00 del día 22 de octubre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 16:00.

El Alto, octubre de 1996.



GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO INVITACIONES DIRECTAS SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria, el Gobierno Municipal de El Alto tiene a bien convocar a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la construcción de canchales multifuncionales, para diferentes zonas de la ciudad de El Alto.

ID	Nº	025/96	VILLA GERMAN BUSCH
ID	Nº	026/96	VILLA TUNARI 2da. SECCION
ID	Nº	027/96	VILLA INGENIO D-1 U.V.3
ID	Nº	028/96	MERCURIO
ID	Nº	031/96	VILLA LA MERCEZ
ID	Nº	033/96	ALEMANIA
ID	Nº	034/96	VILLA INGENIO D-2
ID	Nº	035/96	16 DE FEBRERO
ID	Nº	039/96	SAN PEDRO "A"
ID	Nº	040/96	SENKATA 79
ID	Nº	042/96	SAN JOSE DE YUNGUYO

Los pliegos de Condiciones podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la Comuna Altiña ubicada en la Av. Jorge Carrasco, previo pago de la suma de Bs 100.- en el Tesoro Municipal. Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en los pliegos hasta Hrs. 12:00 del día 15 de octubre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 16:00.

El Alto, octubre de 1996.

Cumple el último deseo de su vida

Moribunda guerrillera zapatista emprende viaje de paz a México

SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS, México, (REUTER). Legisladores mexicanos asumieron ayer la custodia de una guerrillera zapatista indígena que emprende una misión de paz como último deseo de vida.

La comandante Ramona, una pequeña mujer víctima de un cáncer terminal, salía este jueves de la remota Selva Lacandona, cuartel general del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), rumbo a la capital mexicana en un inédito viaje negociado con el gobierno del país.

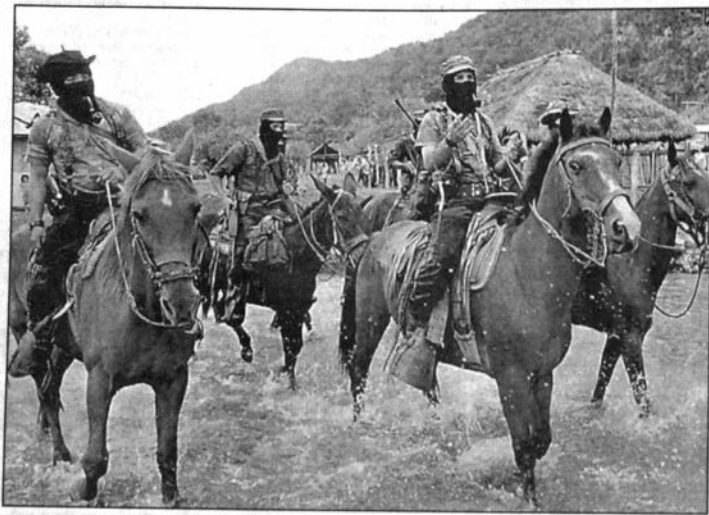
La desfalleciente comandante dirigirá mañana, sábado, un mensaje a un Congreso Indígena reunido en la Ciudad de México y cumplirá así un "deseo antes de morir", reveló el miércoles el carismático "subcomandante Marcos", jefe político y militar del EZLN.

"Ramona debe estar camino", dijo ayer a Reuters en esta colonial ciudad el coordinador de una de las comisiones que median entre el gobierno del presidente Ernesto Zedillo y el EZLN, que comanda desde enero de 1994 una rebelión indígena en este sureño estado de Chiapas.

El sociólogo Raimundo Sánchez, de la Comisión Nacional de Intermediación (Conai), agregó que la comandante Ramona debía pasar a custodia de legisladores de la Comisión de Concordia y Pacificación (Cocopa), quienes la acompañan en su travesía de 1.200 kilómetros hasta la Ciudad de México.

El simbólico acto político sin precedentes en la historia mexicana, que convertía a senadores y diputados mexicanos en escoltas de una guerrillera, se cumplía en La Realidad, un poblado indígena sin comunicaciones telefónicas distante a siete horas de viaje por un sinuoso camino montañoso.

La Cocopa, creada en marzo de 1995 bajo mandato legal



El Subcomandante Marcos (der.), quien aparece acompañado por el comandante "Tacho" y sus escoltas, decidió el viaje de la moribunda comandante Ramona a la Ciudad de México. (Foto REUTER)

del Congreso Nacional, actúa como mediadora oficial en un suspendido diálogo de paz instaurado hace 19 meses entre el gobierno y el EZLN.

El viaje de Ramona, varias veces dada por muerta y célebre por su aparición en 1994 al frente de una enmascarada delegación zapatista que participó en San Cristóbal de las Casas en un primer intento de diálogo con el gobierno, surgió de una tensa negociación de 52 horas en La Realidad.

"La comandante Ramona, moribunda y con una enfermedad terminal desde hace dos años, va a México", anunció Marcos al concluir la negociación del inédito acuerdo.

"La delegación representa el lado más beligerante, más agresivo y con más clara señal

de guerra zapatista", agregó en su habitual sarcástico estilo político.

El comando general del EZLN, al designar a la moribunda guerrillera como su única enviada a la Ciudad de México, dio un imprevisto vuelco político a la inminente ruptura total del diálogo de paz con el gobierno de Zedillo, reacio a permitir, bajo amenaza de capturas, la salida de los zapatistas del territorio de Chiapas.

La comandante pernoctará en la denominada Catedral de la Paz, donde en 1995 arrancó el diálogo de paz para Chiapas, y el sábado continuará su custodiado viaje terrestre rumbo a Tuxtla Gutiérrez, 120 kilómetros al oeste, donde abordará, aproximadamente a eso de las 1700

GMT, un vuelo especial que la conducirá a la Ciudad de México.

Aunque el propósito de su misión era presentarse ante el Congreso Indígena para dirigir su mensaje, es probable que sea sometida a exámenes médicos, dijeron distintas fuentes.

El subcomandante Marcos afirmó el miércoles en La Realidad que el EZLN hizo durante los últimos dos años "todo lo posible para mantener con vida a la comandante Ramona".

"Pero no damos para más", agregó refiriéndose a la diminuta pero tenaz mujer totzil, una de las escasas protagonistas de los combates armados que siguieron al surgimiento del EZLN en enero de 1994.



Millares de maestros en huelga procedentes de todo Chile se concentraron ayer en una céntrica plaza de Santiago en una manifestación exigiendo mejores salarios. (Foto REUTER)

En demanda de mejores salarios

Maestros chilenos realizan gigantesca concentración

SANTIAGO, (REUTER). Miles de profesores de todo Chile desfilaron ayer en autobuses por las calles de la capital, desafiando una prohibición oficial a marchar a pie por el centro en su huelga para exigir aumentos salariales.

Los autobuses se congregaron posteriormente en una explanada en el sur de Santiago, donde unos 65.000 educadores realizaron la mayor manifestación del magisterio en su historia.

"Vamos, vamos maestros, en la lucha tenemos que ganar", coreaba un grupo de profesores de la ciudad sureña de Concepción que viajaban en uno de los autobuses.

Los vehículos iban profusamente decorados con banderas de Chile y carteles alusivos a sus exigencias salariales que identifican las ciudades de donde venían.

La marcha en autobuses se hizo en respuesta a la decisión del alcalde metropolitano Germán Quintana de impedir la marcha a pie por las principales calles de Santiago para evitar problemas en el tráfico vehicular.

Los educadores chilenos comenzaron el 1 de octubre una paralización indefinida de labores para presionar al gobierno en sus demandas de incrementos en sus remuneraciones.

El gobierno ofreció el fin de semana destinar 25.000 millones de pesos (62,5 millones de dólares) para mejorar sus ingresos en 1997, y el doble de esa cantidad en 1998.

Sin embargo, los profesores consideraron insuficiente ese

monto para cubrir su exigencia de aumentar la remuneración mínima básica a 295.000 pesos chilenos (737,5 dólares) anuales en un plazo de tres años. El salario mínimo actual es de 156.000 pesos (390 dólares).

Tras la marcha por la capital, 65.000 profesores se concentraron en el barrio O'Higgins, en el sur de la ciudad, donde defendieron sus demandas y exigieron una respuesta del gobierno.

"Venimos a decirle a nuestro presidente (Eduardo Frei) antes de irse de viaje, entregarnos una respuesta a este problema", declaró el líder del Colegio de Profesores, Jorge Pavez, en una manifestación.

Audió así a los planes de Frei de viajar el fin de semana a Europa, mientras el conflicto de los educadores continúa en el país.

"Antes de viajar a Europa debe constituirse una mesa de negociación que encare la solución al conflicto", declaró el ministro de Educación, Juan Pablo Dagnino, en la prensa que se dispuso a recibir a los profesores para discutir sus reclamos pero lo condicionó a que firmaran la paralización de labores.

"Este paro es negativo, ayuda a buscar la solución", quieren encontrar (los profesores) y al contrario, está causando un perjuicio a las familias", afirmó el funcionario.

Defendió la política de señalando que ningún país latinoamericano ha aumentado los recursos asignados a la educación como Chile los últimos seis años.

Buen gesto de Colombia

Como positiva califica EE.UU. la decisión sobre extradición

WASHINGTON, (REUTER). Estados Unidos calificó ayer como gesto positivo la decisión del gobierno de Colombia de apoyar el restablecimiento de la extradición de traficantes de drogas.

"Esto es positivo, y es el tipo de cosa que hay que hacer para combatir al narcotráfico", dijo en rueda de prensa el portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns.

Estados Unidos ha instado este año al gobierno del presidente Ernesto Samper a reanudar el intercambio de criminales entre ambos países, suspendido desde 1991 por la nueva constitución de Colombia, que prohibió la extradición de personas nacidas en territorio colombiano.

biano.

En junio la procuradora general de Estados Unidos, Janet Reno, solicitó formalmente la extradición de cuatro cabecillas del cartel de Cali, una organización delictiva colombiana considerada como una de las más poderosas del mundo.

Poco después de que el gobierno colombiano declinó esa solicitud, Estados Unidos le canceló la visa de turista a Samper, imputándole vínculos con el narcotráfico.

Ya en marzo Washington había descalificado a Bogotá como aliada en la lucha contra las drogas, argumentando que Samper permitió que los carteles corrompieran al estado colombiano.

Esa impugnación, conocida como la "decertificación", expuso a Colombia a posibles sanciones económicas de Estados Unidos, su principal socio comercial.

Samper siempre ha rechazado las acusaciones de Estados Unidos, que desencadenaron una crisis política en Colombia.

Sin embargo, ante las crecientes presiones políticas y diplomáticas, el gobierno de Bogotá lanzó varias iniciativas para mostrar su compromiso en la lucha contra las drogas y para rescatar la deteriorada relación con Washington.

Colombia inició una campaña de erradicación de cultivos ilegales como la coca y la amapola, utiliza-

dos para elaborar cocaína y heroína, respectivamente.

Asimismo anunció que propondrá sanciones más severas contra el narcotráfico y propuso la confiscación de bienes de contrabandistas de drogas.

Finalmente, los miembros del gabinete de Samper se comprometieron a presentar un proyecto de ley prescrito por un grupo de legisladores de la oposición para permitir la extradición.

La dirigencia política colombiana resolvió prohibir la extradición de los criminales de guerra hace cinco años luego de ser votada a cabo por los narcotraficantes.

"Un Loco que ama" con Los Iracundos

Bucaram presenta disco con un gran concierto

QUITO, (REUTER). El presidente Abdalá Bucaram presentó su primer disco compacto en un multitudinario concierto donde interpretó más de 10 temas.

La presentación de la producción discográfica "Un Loco que ama" se produjo en las últimas horas del miércoles en el coliseo cubierto Voltaire Paladines de la ciudad costera de Guayaquil, situada a unos 420 kilómetros al sur de Quito.

Vistiendo ropa informal, Bucaram dedicó varias canciones a su esposa, hija y colaboradores del gobierno presentes en el escenario.

Aunque no se divulgó el número exacto de asistentes, estos reclamaron con sus entradas un cassette o un disco compacto del mandatario, según la ubicación de su asiento.

Tras el concierto, el jefe de estado manifestó sentirse muy bien y emocionado pese a no considerarse un cantante profesional.

"En realidad no soy un buen cantante, soy una persona que canta con pasión", dijo Bucaram en una entrevista televisiva poco antes del lanzamiento del disco.

Bucaram estuvo acompañado en el concierto por el grupo Los Iracundos de Uruguay, con quienes grabó 18 canciones para el disco.

El mandatario, que semanas atrás interpretó dos canciones de su disco en un concurso de belleza

regional, acostumbraba a cantar y bailar canciones de rock en español durante su campaña electoral.

La carátula del disco muestra

la bandera ecuatoriana con una foto de Bucaram portando la banda presidencial y algunas frases alusivas a su producción discográfica.

Entre los asistentes al concierto estuvieron presentes ministros, diputados y partidarios del presidente.



El presidente ecuatoriano, Abdalá Bucaram, canta en Guayaquil, durante la presentación de su disco compacto "Un Loco que ama" acompañado por dos muchachas que bailan canciones de Los Iracundos. (Foto REUTER)



Camiones bomberos aparecen aparcados ante el Rockefeller Center, tras ser controlado el incendio originado en las oficinas de la NBC, que fueron evacuadas totalmente. (Foto REUTER)

Incendio, pánico y fuga

"Infierno de cristal" en el Rockefeller Center

NUYORK, (ANSA). Horas de pánico en un "infierno de cristal", en uno de los "templos del capitalismo" neoyorkino: el Rockefeller Center, célebre meta de turistas de todo el mundo en el corazón de Manhattan, se incendió en el curso de la noche, obligando a los ocupantes de sus 70 pisos a una fuga inmediata.

Se necesitaron 300 bomberos para domar las llamas originadas en torno de las cuatro de la madrugada en un almacén de la estación local "NBC".

Desde el décimo piso, el fuego se propagó rápidamente a través de la red eléctrica y los conductos de la calefacción y el aire acondicionado, a los pisos bajos del rascacielos.

La escena captada, en las primeras luces del alba desde los edificios circundantes, presentaba tonos apocalípticos:

bajo un cielo gris y una llovizna ligera, el mítico rascacielos estaba totalmente envuelto por el humo.

Sobre la plaza donde la estatua dorada de Prometeo domina una pista de patinaje en el hielo, volaban los helicópteros, mientras los camiones rojos de los bomberos seguían llegando con las sirenas desplegadas.

Dieciséis personas, entre ellas dos bomberos, fueron internadas por problemas respiratorios: "Era un humo verde ácido horrible", dijo el jefe de los bomberos Thomas Van Essen.

La NBC cerró sus puertas: el show de la mañana, "Today", se emitió sin embargo regularmente con la presentadora televisiva Kathie Couric, que lo condujo en directo desde la calle.

El Papa en "gran forma" tras su operación

ROMA (REUTER). - El Papa estaba ayer "realmente en gran forma", dos días después de que se le extirparan el apéndice, y podría llegar a celebrarse en una misa pública, dijeron médicos miembros del Vaticano.

En un mensaje papal leído a líderes religiosos por el papa, el papa se refirió a una conferencia internacional de paz, convocada por el grupo San Egidio, el Papa se refirió a la humanidad a dejar atrás los conflictos del siglo XX.

Sigamos rezando por la paz de Dios para que hombres y mujeres de nuestro tiempo aprendan a dejar atrás los horribles conflictos que han

plagado la historia y en particular nuestro siglo", manifestó.

"Me hubiera gustado estar con ustedes en esta reunión... pero estaré espiritualmente", escribió Juan Pablo II, en el mensaje leído por su secretario de Estado, el cardenal Angelo Sodano.

Por su parte, el cardiólogo personal del Pontífice, de 76 años, el profesor Attilio Maseri, dijo a Reuters: "El Papa está realmente en gran forma, sonriendo", tras visitarlo en la mañana junto a otros médicos.

"Realmente visité al Papa más por motivos de afecto y devoción que por razones médicas. Su

corazón se comporta espléndidamente", agregó.

La operación de 50 minutos para extraer el inflamado apéndice de Juan Pablo II fue realizada el martes por un grupo de médicos en el hospital Gemelli de Roma.

Antes de la operación, la explicación de los funcionarios del Vaticano de que la fiebre que había sufrido el Pontífice en tres oportunidades se debía a una inflamación del apéndice fue recibida con gran escepticismo por la prensa y por algunos médicos independientes.

Sin embargo, los especialistas que atienden a Juan Pablo II afirmaron que las biopsias realiza-

das en el tejido extraído del intestino mostraban que no había indicios de recurrencia de un tumor del colon que fue extirpado al Papa en 1992.

"Todo el mundo está feliz con los resultados y el (el Papa) es el primero en estar contento", dijo Maseri en una entrevista realizada este jueves con medios de prensa nacionales y extranjeros.

Otros médicos del hospital, que no integran el equipo de especialistas que operó al Papa, dijeron que los signos vitales del paciente estaban bien y que comenzaría a ingerir alimentos sólidos ayer si el proceso digestivo del Pontífice retornaba a la normalidad.

los hambre
desempleo

Se hace la pobreza en Buenos Aires

BUENOS AIRES (REUTERS). - Argentina retomó ahora el crecimiento, pero la recesión azotó durante todo un año la pobreza y el desempleo.

Según las últimas cifras releasedas por el ministerio de Economía, el número de pobres creció de tres millones en mayo de 1995 a 3,7 millones en mayo de 1996 en el gran Buenos Aires, la principal zona urbana del país. Mas bochornoso aún para el país que exporta carne y granos es que el mundo fue el crecimiento del hambre: en la misma zona geográfica la indigencia (el porcentaje de la población que vive en la zona urbana que rodea a la capital) subió al 7,2 por ciento de la población en mayo de 1995 a 5,4 por ciento un año después.

En su informe trimestral sobre el estado de la economía, el ministerio dijo que "es probable" que el fenómeno se deba al incremento de precios de alimentos básicos como el pan, la leche y la papa, y también al gran número de desocupados.

Según la última encuesta realizada en mayo, un 17,1 por ciento de los argentinos se encuentran sin trabajo, contra sólo el 14,5 por ciento cuando Carlos Menem accedió a su primera presidencia en 1989.

Las cifras sobre hambre y pobreza empañaron una buena parte contenida en el mismo informe un crecimiento del 2,6 por ciento de la economía en el segundo trimestre, que marcó el fin de la recesión iniciada en abril de 1995.

País que había crecido a un promedio anual del 7,7 por ciento en los últimos años, se redujo en un 4,6 por ciento en 1995 víctima de los coletazos de la "Coca-Cola" producido por la devaluación del peso mexicano en diciembre de 1994.

Alavez, el desempleo trepó a una cima del 18,4 por ciento el año pasado, para luego bajar levemente al 17,1 por ciento.

Hasta ahora, la respuesta del gobierno de Menem ha sido la misma tanto para los tiempos de "vacas gordas" como de "vacas flacas": liquidadores que separan los buenos tiempos de los malos en un país eminentemente ganadero: más y más alvete.

Pero ante la nueva realidad, tanto los sindicatos, tradicionales aliados del gobernante Partido Justicialista (Peronista), como la población en general, comenzaron a mostrar signos de rebelión.

Según las últimas encuestas realizadas en septiembre, Menem, quien en mayo del año pasado fue reelecto con el 50 por ciento de los votos, tenía una aprobación de sólo el 14 por ciento.

Concluyó ayer la Asamblea de las Naciones Unidas

NAACIONES UNIDAS (REUTERS). - La Asamblea General de las Naciones Unidas terminó ayer su 51.ª sesión general tras escuchar a los representantes de los 185 Estados miembros un día antes de lo previsto, que representó un ahorro de \$1.600 millones.

El debate anual, que en esta oportunidad duró dos semanas y media, sirve para medir el ambiente diplomático mundial y da una idea de la opinión de la comunidad a todos los miembros de la ONU de discutir sus intereses y temores.

En la Asamblea de este año participaron 12 jefes de Estado, un jefe de gobierno, 17 primeros ministros, 106 ministros de Relaciones Exteriores, 122 embajadores y otros funcionarios.

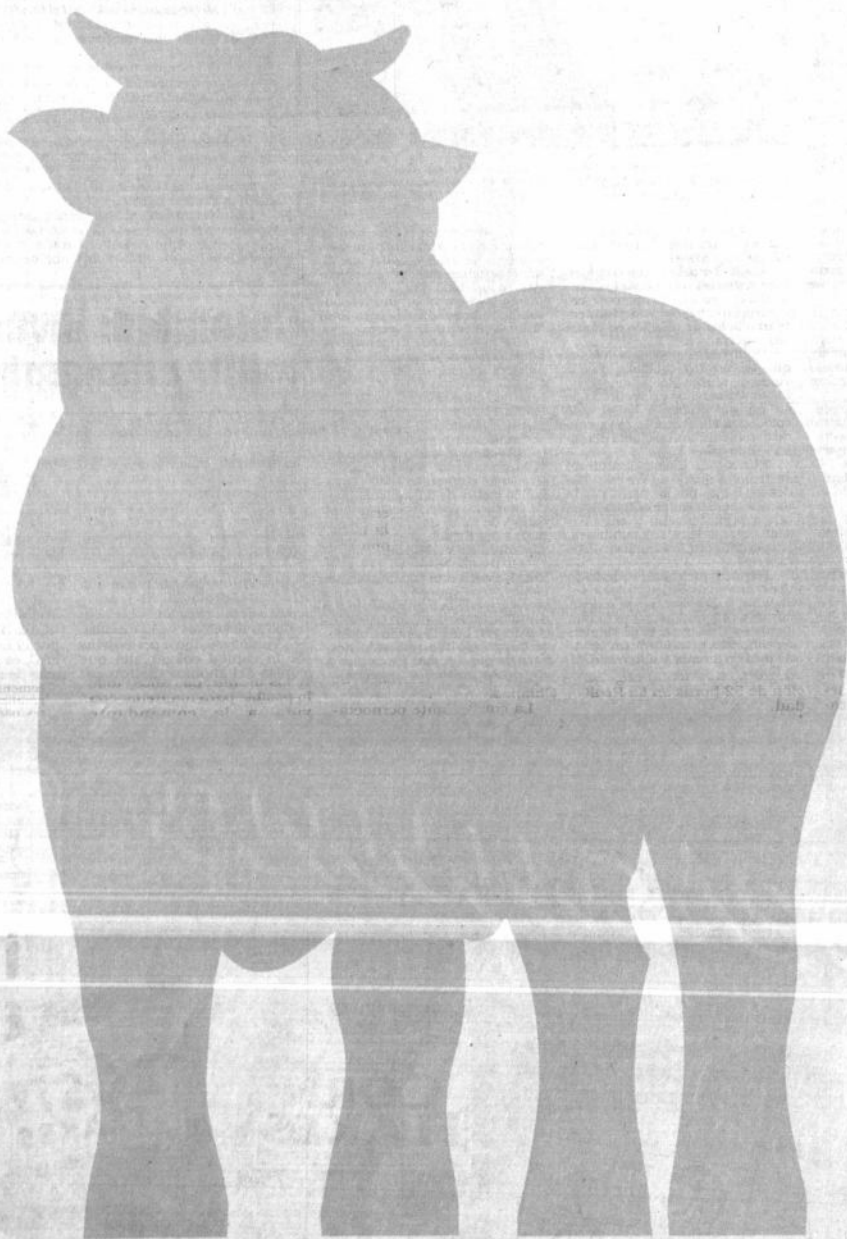
Después de la amplia convergencia en el consenso sobre los problemas, el debate se centró en tres temas concretos.

El presidente de la Asamblea, el egipcio Amr Moussa, expresó que aunque parece que podemos encontrar un terreno común de las Naciones Unidas, no siempre estamos de acuerdo sobre cursos de acción comunes.

Los principales temas incluyeron la necesidad de reformar las Naciones Unidas, restaurar su credibilidad y aumentar su eficacia, dijo Razali.

Los miembros de la Asamblea también discutieron la necesidad de reformar y expandir el Consejo de Seguridad y poner fin al tráfico de armas.

La organización prevé que terminará el año con más de 2.000 millones de dólares en cuentas por pagar en los presupuestos nacionales y asignaciones a las Naciones Unidas.



NO SOMOS UN RESTAURANTE DE LUJO, PERO LE DAREMOS UNA ATENCION DE PRIMERA.

Acusa la defensa de Raúl Salinas de Gortari

La Fiscalía "sembró" pruebas en El Encanto

MEXICO, (EFE). La defensa de Raúl Salinas, hermano del ex presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari, acusó ayer a la fiscalía de "sembrar" pruebas en contra de su defendido, después de que fuera descubierto un cadáver en una finca de su propiedad.

Un grupo de expertos de la fiscalía encontró el miércoles, enterrado en la finca "El Encanto", en el noroeste de la capital mexicana, un cuerpo que presuntamente corresponde al diputado del PRI Manuel Muñoz Rocha, señalado como el inductor del asesinato del secretario general de su partido por órdenes de Raúl Salinas.

El abogado de Raúl Salinas, Eduardo Luengo, acusó a la Procuraduría General de la República (PGR) de México de "montar todo un aparato publicitario" ante los medios de comunicación para inculpar a su defendido.

Dijo que es inaceptable que las excavaciones realizadas en la finca "El Encanto" se hayan hecho con base en informaciones anónimas y se haya podido localizar el sitio exacto donde estaba enterrado el cuerpo en un terreno de 7.000 hectáreas.

"La forma como se llevó a cabo el hallazgo se presta a sospechas porque es inverosímil que haya aparecido el cadáver en un predio que la fiscalía ha tenido asegurado durante años y medio y al que nadie más tiene acceso", señaló.

Raúl Salinas se encuentra preso desde febrero de 1995, acusado de ordenar el asesinato del secretario del Partido Revolucionario Institucional (PRI, que gobierna en México desde 1929), José Francisco Ruiz Massieu, ocurrido en septiembre de 1994.

La fiscalía ha sostenido que quien planeó el crimen, por instrucciones de Raúl Salinas, fue Muñoz Rocha, un diputado del PRI de quien se desconoce su paradero desde pocos días después del asesinato.

El abogado señaló que el hecho de haber encontrado un cadáver en la finca no representa responsabilidad penal alguna para su defendido, pues tampoco se ha



Eduardo Luengo, abogado de Raúl Salinas de Gortari, hermano del ex presidente Carlos Salinas, acusó a la Fiscalía mexicana de "sembrar" pruebas para perjudicar a su cliente. (Foto REUTERS)

demostrado que éste haya tenido participación directa en el homicidio de Ruiz Massieu.

Explicó que la forma como estaba enterrado el cadáver es "sospechosa", ya que primero se encontraron cabellos, posteriormente una bolsa de plástico con huesos y tierra y, al

"Esto hace pensar a la defensa que tal vez los cabellos, que la viuda de Muñoz Rocha manifestó haber conservado en recuerdo de su esposo, pudieran haber sido colocados allí y que la osamenta no correspondía a la misma persona", indicó.

El abogado Luengo manifestó su temor a que, una vez estudiados los restos por los peritos de la fiscalía, se determine que pertenecen a Muñoz Rocha y entonces sean entregados a sus familiares, sin permitir que los analicen otros expertos.

Destacó que el cráneo hallado tiene una incisión quirúrgica semejante a las que se practican durante una autopsia, por lo que incluso podría tratarse de alguien desconocido, extraído de un servicio médico forense y enterrado en la finca.

"La Procuraduría ha venido pretendiendo armar todo un caso respecto de un hecho del que no tiene pruebas directas ni objetivas, ni que bajo ningún concepto puede traducirse en una responsabilidad penal directa para Raúl Salinas", denunció Luengo.

La fiscalía, añadió, no ha podido determinar "de manera clara y objetiva" la culpabilidad de Raúl Salinas ni tampoco que éste tenía una relación cercana con Muñoz Rocha, como pretenden hacer creer algunos testimonios que parecen ser inducidos por ella.

El defensor acusó directamente al procurador Antonio Lozano Gracia de emprender una "cruzada" en contra de la familia Salinas de Gortari, y particularmente en contra de Raúl, utilizando toda la fuerza del Estado de manera devastadora en su contra.

La fiscalía especial del caso Ruiz Massieu está encabezada por Pablo Chapa, quien también estuvo a cargo de la investigación del asesinato del candidato presidencial del PRI Luis Donaldo Colosio, de cuyo caso fue removido después de que un juez exonerase a uno de los presuntos asesinos.

Preocupación en el mando militar cubano

Cuba en "alerta" ante un eventual ataque de EE. UU.

LA HABANA, (ANSA). Cuba puso a sus Fuerzas Armadas en "alerta" ante una eventual escalada militar estadounidense, que le permita al presidente Bill Clinton "ganar votos" para su reelección, dijo un alto militar cubano.

El general de división Ulises Rosales del Toro, primer sustituto del ministro de Defensa, Raúl Castro, exhortó a "permanecer vigilantes" durante los 26 días que restan para las elecciones en Estados Unidos.

"Que nadie se vaya a equivocar y pretenda ganar votos con una provocación militar a Cuba", alertó Rosales del Toro el miércoles por la noche, al clausurar una reunión nacional de jóvenes de las Fuerzas Armadas, en La Habana.

Las elecciones presidenciales estadounidenses se realizarán el 5 de noviembre. El presidente demócrata Bill Clinton, según las encuestas, tiene una amplia ventaja sobre el desafiante republicano Bob Dole.

"Estados Unidos no descarta una agresión militar contra Cuba, situación que exige permanecer alertas hasta tanto se realicen las elecciones", dijo Rosales del Toro, citado por la agencia Prensa Latina.

La advertencia del alto militar cubano surgió luego de conocerse una versión periodística que aseguró que Estados Unidos manejó la posibilidad de bombardear Cuba después del

derribo de dos avionetas del exilio cubano en Miami el 24 de febrero pasado.

Rosales del Toro dijo que Washington "ocultó sus agresiones en el terreno económico con la polémica ley Helms-Burton y alienta la subversión ideológica del sistema social vigente por las informaciones de prensa".

La versión sobre la hipótesis de bombardeo a Cuba fue publicada por el diario estadounidense El Nuevo Herald, de Miami, donde asienta la comunidad cubana anticomunista numerosa.

"La confrontación con Estados Unidos es la más intensa, puesto que el gobierno de ese país no desecha la opción de destruir mediante subversión ideológica el sistema social vigente en la isla, sostuvo Rosales del Toro.

Dijo que Washington "hace todo lo posible por sumar a sus aliados" en su objetivo de confundir el rechazo generalizado a la Helms-Burton con la ausencia de disposición para ayudar a Estados Unidos".

"Debemos estar conscientes de que Cuba enfrenta una realidad difícil. Ese es el mundo en que tenemos que continuar adelante, nuestro socialismo, sin renunciar a ninguno de nuestros principios, ni esconder la cabeza como el avestruz", concluyó.

Colombia: Investigan a un grupo militar denominado "cártel azul"

BOGOTÁ, (EFE). Veinte militares de la Fuerza Aérea de Colombia son investigados por su presunta relación con el tráfico de drogas al quedar en evidencia tras hallarse en septiembre pasado heroína en el avión del presidente Ernesto Samper, informó ayer el fiscal general, Alfonso Valdivieso.

Los militares fueron denunciados en un documento anónimo que llegó hace un año al centro de información sobre actividades delictivas de la Fiscalía.

Valdivieso dijo a periodistas de la capital colombiana que copias del anónimo fueron en-

tregadas al comando de la Fuerza Aérea (FAC) y al ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra.

Según una versión de "Radio Cadena Nacional" (RCN), en el documento aparecen las identidades de oficiales, suboficiales y técnicos que pueden integrar una red de apoyo al narcotráfico.

Al margen del anónimo, la existencia de la organización, que algunos medios de prensa han denominado el "cártel azul" por el color que identifica a la FAC, es investigada desde hace más de un año, cuando las au-

toridades descubrieron que miembros de dicha fuerza tenían radares para facilitar el transporte de drogas.

Ocho miembros de la fuerza han sido detenidos por narcotráfico, según informó hace semanas el viceministro de Defensa, Adolfo Salamanca.

Uno de los militares que recien en el anónimo es el coronel Jaime Bueno, piloto de la fuerza presidencial y uno de los tripulantes que fueron detenidos tras el hallazgo de kilos de heroína en el avión presidencial.

Delicias



ZATT

SUPERMERCADOS



TESCO CORN FLAKES



TESCO CORN FLAKES



TESCO FROSTED FLAKES



HYDE PARK CORN FLAKES



TESCO BRAN FLAKES



TESCO BRAN FLAKES



TESCO FROSTED FLAKES



HYDE PARK CORN FLAKES



TESCO FRUIT & FIBRE



TESCO FRUIT & FIBRE



TESCO FRUIT & FIBRE



Para que usted comience el día disfrutando la calidad y el sabor de los más deliciosos cereales importados.



Para tomar nota

■ Buen trabajo el de Boris Blacutt en el relato por ATB del partido Uruguay-Bolivia desde Montevideo.

■ Su trabajo estuvo bien planteado por el de Roberto Villalón, un hombre experimentado en estas lides. Los comentarios de Ramiro Blacutt-Jorge Habegger, sin embargo, aunque con mucho conocimiento del tema, no tuvieron el ritmo que exigía una transmisión de este tipo.

■ Los programas Gol y Factas Deportivas que durante más de una década se difundieron por Canal 9 de Santa Cruz, que forma parte de la RED ATB, desde hace una semana se continúan a través de la RED UNQ.

■ El mundialista Daniel Valenciano volvió a Oruro. Llegó procedente de la Argentina, donde, según un curso para director técnico de fútbol. Capitalizó en el fútbol de la compañía de su familia y comparte con gente del plantel de San José, su ex-club.

■ La siempre reconocida capacidad organizativa de los cochabambinos, quedó mal parada la noche del pasado miércoles, pues el programa preparado para celebrar el centenario de la DIMABOL se cumplió con un retraso tal que la jornada terminó después de medianoche.

La demora no solo estuvo en el acto inaugural, sino también que en el intermedio de cada equipo se tardó más de lo que se tardó en el primer tiempo.

Recordemos que ese certamen está organizado por el Club Andino, la Asociación valluna de ese deporte y la Federación Boliviana de Basquetbol.

■ Pablo Jemio se despidió ayer de sus compañeros del plantel de The Strongest.

El futbolista señaló que se iba algo molesto porque las cosas no salieron tal como pensaba. Pablo aspiraba a ser titular del plantel, pero como esa posibilidad no se dio prefirió club, el Atlético Tucumán.

Recuerdo

Madrid, 10 oct (EFE). Raúl González, que el miércoles debutó con la selección nacional absoluta en la República Checa, dijo hoy que la camiseta que vistió durante el partido no se la ha regalado a nadie y que se la quedará como recuerdo de un día tan importante en su carrera futbolística.

"Esa camiseta es para mí, para colgarla en mi cuarto", afirmó un Raúl que se siente "muy feliz y contento" de haber jugado su primer partido con la selección absoluta que dirige Javier Clemente.

"Estoy muy satisfecho del trabajo que hizo la selección en este partido, muy difícil y muy importante", comentó el jugador checo, que, además, jugó los noventa minutos" añadió.

Raúl recordó que el día que debutó con el Real Madrid "todo era nuevo" para él.



Festejará en prisión

Asunción, 10 oct (dpa). El capitán de la selección paraguaya de fútbol, José Luis Chilavert, festejará hoy en la Penitenciaría Nacional de Chile por las eliminatorias de Chile por las eliminatorias de Francia '98, a pedido de los 1.400 reclusos.

"Voy a estar con ellos, ya que son compañeros y que me apoyarán en todos los momentos", dijo Chilavert.

Los presos invitarán a Chilavert a visitarlos antes del partido y el arquero goleador decidió aceptar la invitación.

La victoria 2:1 conseguida por Paraguay en el primer partido como local de las eliminatorias, en el partido ante Chile disputado el miércoles en Asunción, le brinda a la visita una emoción mayor aún.

Chilavert se consagró como héroe absoluto de los paraguayos tras convertir el gol de tiro libre ante la selección argentina, con el cual se consagró el empate en Buenos Aires.

"Cuerda para rato"

Dubái, 10 oct (EFE). Alberto Juantorena, viceministro de Deportes cubano y presidente de la Federación Cubana de Atletismo, ha asegurado que la selección de atletismo, como ocurre con otros deportes, cuenta con un psicólogo, pero no está acabado, ni mucho menos, y tiene cuidado de no caer en la confabulación de los atletas y en resolver cualquier problema de orden mental o de animo.

tiene 27 años y volverá a ser el de siempre. Lleva mucho tiempo en el deporte, es cierto, pero tiene aun cuerda para rato", declaró a EFE Juantorena.

El dirigente cubano explicó que la selección de atletismo, como ocurre con otros deportes, cuenta con un psicólogo, pero no está acabado, ni mucho menos, y tiene cuidado de no caer en la confabulación de los atletas y en resolver cualquier problema de orden mental o de animo.

El dirigente cubano explicó que la selección de atletismo, como ocurre con otros deportes, cuenta con un psicólogo, pero no está acabado, ni mucho menos, y tiene cuidado de no caer en la confabulación de los atletas y en resolver cualquier problema de orden mental o de animo.



Freddy Gallinati



Johnny Villarroel

DE NUESTRAS FIGURAS:
ARIAS, WILLIAM: Futbolista cruceño. Jugó por varias temporadas en el plantel de Oriente Petrolero.
BURGOS, GONZALO: Jugador de voleibol nacido en Oruro. Actúo en el sexteto de "Presidente Montes".
COBIA, YAMIL: Jugador cruceño de basquetbol.
CORIA, NICASIO: Memorable atleta orureño, que se especializó en pruebas de largo aliento.
GALLINATI, FREDDY: Dirigente del Club Bolívar.
JOVE, JORGE: Periodista deportivista La Paz.
MELGAR, HENGEL: Jugador cruceño de fútbol de salón. Actúo en el elenco de Campel e integró la selección nacional.
MITA, FERMIN: Encargado, desde hace varios años, de las labores del Club Bolívar.
NEMER, KEMEL: Uno de los jugadores más importantes del voleibol en nuestro medio.
OTOLA, ELBA: Deportista cruceña. Destacó en torneos de basquetbol y voleibol.
RIVERA, JOSE ORLANDO: Jugador cochabambino de fútbol. Integró varios plantefes ligeros.
RODRIGUEZ, GERMAN: Boxeador cochabambino. Fue campeón nacional.
ROMERO, JORGE: Futbolista cruceño. Jugó en el elenco de Mariscal Brava.
SALAMANCA, GERMAN: Presidente del Círculo de Periodistas Deportivos de La Paz.
VASQUEZ, HERNANDO: Fue destacado basquetbolista y posteriormente comentarista en radio y televisión.
VILLA, GERMAN JAVIER: Ciclista tarjeto.
VILLARROEL, JOHNNY: Destacado futbolista cruceño, que milita en el Club The Strongest. Integró la selección nacional.

DE NUESTRAS ENTIDADES:
Hace diecisiete años fue fundado el Centro Juvenil "El Tojar".
DE UN PROGRAMA:
Cumple diez años de vida el programa radial "Narrativas", creado por Celso Rodríguez.
DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:
JORDI VILLACAMPA: Destacado basquetbolista español.
GUILLEMO DANIEL RIVAROLA: Futbolista argentino.
MAKIS ESTHER BUENO: Recordada tenista brasileña que participó en los mundiales internacionales.
ROBERTO "BOBBY" CHARLTON: Destacado futbolista inglés. Uno de los campeones mundiales de 1966.
JORGE BESCHMAN: Piloto argentino de rallies. Varias veces campeón en su país.

CASTILLO es atendido por el kinesiólogo algrado. Jorge Quisbert, ayer, en el Estadio Rafael Mendoza de Achumani. Ramiro está golpeado y no es segura su actuación este fin de semana.



PRESENCIA

del
Deporte

La Paz, viernes 11 de octubre de 1996

Coppola y Maradona. Eran otros tiempos.

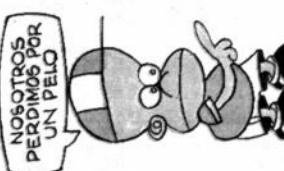
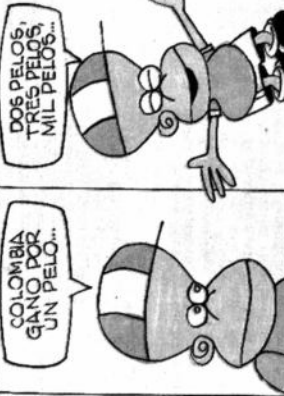
CASO COPPOLA,
UNA BOLA DE NIEVE



"BOLIVIA YA NO PUEDE PERDER NI UN SOLO PUNTO MAS EN CASA"

"DE LA BROMA NO VOY A PODER SALVARME"
Juan Manuel recuperó el buen humor y recuerda el autogol

A COLOMBIA LE PREOCUPA ALGO MAS QUE LA ALTURA



"PARAGUAY ME RECUERDA A LA BOLIVIA DEL '93"

Fue un partido intensamente jugado y con un seleccionado local que está pasando por un buen momento, así como el equipo visitante, el seleccionado de la Selección Nacional, Antonio López, luego de haber observado el cruce Paraguay-Chile jugado el miércoles en Asunción.

En declaraciones hechas al programa "Deporte Total", López expresó que Paraguay "tiene buen nivel, trabajamos todo individualmente, tiene jugadores muy talentosos y a eso se suma todos en ese país están viviendo con fervor la campaña de su equipo. Es impresionante".

Añadió que "ese ambiente que se da con Paraguay ahora, durante y después de un partido, hace de ese seleccionado se convierta en un rival peligroso, más ahora con la llegada de Benítez que ha sido el mejor jugador del partido".

De Chile comentó que "no tuvo ocasión de jugar claro, le faltó capacidad ofensiva y de reacción, pero también pudo durante todo el partido".

Volvendo a Paraguay, expresó: "Me recuerda mucho a nosotros en la eliminatoria pasada, porque es un equipo que ha comenzado bien y toda su gente está identificada con su selección. Va a ser un rival difícil de batir".

Le hicieron una propuesta QUEREN A MELGAR EN FUTBOL JAPONES

(EFE) El veterano centrocampista Milton Melgar recibió una oferta para jugar en el fútbol de primera división del fútbol japonés. El jugador, quien se encuentra en la ciudad de Montevideo, fue contactado por la FBF para jugar en el equipo de la ciudad de Montevideo, el Boca Juniors y el Real Santa Cruz.

Melgar, quien actualmente juega en el Real Santa Cruz y espera clasificarse con este equipo a la próxima edición de la Copa Libertadores de América.

El jugador ha sido uno de los principales figuras de Bolivia en el partido frente a Uruguay y recibió elogios de la prensa "charrina".

"El año no quisimos acordar acerca de su posible inclusión en el fútbol japonés, pero admitió que tiene propuestas para jugar en el extranjero. Melgar milita en la década del 80 en los clubes más populares de Argentina, el Boca Juniors y el River Plate, y posteriormente en el Real Santa Cruz.

El jugador de la Liga boliviana clasificó a la final del torneo para el campeonato de la Copa Libertadores de América, el próximo 20 y el equipo de Melgar, el Real Santa Cruz, es uno de los favoritos porque ha conformado un equipo con muchas figuras del fútbol nacional.



Por otro lado, sobre el trabajo que deberá cumplir la selección con miras a su partido con Colombia, el entrenador de la Selección Nacional, Antonio López, luego de haber observado el cruce Paraguay-Chile jugado el miércoles en Asunción, comentó que "ese ambiente que se da con Paraguay ahora, durante y después de un partido, hace de ese seleccionado se convierta en un rival peligroso, más ahora con la llegada de Benítez que ha sido el mejor jugador del partido".

Sobre el caso de Julio César Baldiño, que está suspendido por su club (Bolívar), señaló que ya habló con él y que trabajará en la Paz con el profesor Antonio Vaca. A él se van a sumar un grupo de jugadores que son promesas, de Santa Cruz y Cochabamba, para estar en labor permanentemente, pensando también en que tenemos muchos jugadores afectados, vamos a tener que echar mano a otra gente que conocemos".

Finalmente de Colombia expresó que "es un equipo al que conoceremos perfectamente, porque viene jugando con la misma gente desde hace, salvo algunas variantes en defensa. Es un rival de cuidado también".

REANUDAR TRABAJO ¡YA! Pensando en Colombia

(EFE) La selección boliviana de fútbol reanuda su entrenamiento para el partido con Colombia el 10 de noviembre en La Paz, en el partido de la serie preliminar de la eliminatoria sudamericana de La Paz.

Los dirigentes de la Federación Boliviana de Fútbol (FBF) y de los clubes de la Primera División se reunirán el próximo jueves, en Santa Cruz, para acordar los detalles de la selección nacional.

El titular de la FBF, José Saavedra Banzari, informó hoy de que el seleccionador Antonio López le ha pedido empezar los entrenamientos la próxima semana para lo que los jugadores se deberán concentrar en la altura de La Paz.

Los dirigentes de la Federación Boliviana de Fútbol (FBF) y de los clubes de la Primera División se reunirán el próximo jueves, en Santa Cruz, para acordar los detalles de la selección nacional.

El jugador ha sido uno de los principales figuras de Bolivia en el partido frente a Uruguay y recibió elogios de la prensa "charrina".



Antonio López, "Español" Paraguayo-Chile el miércoles.

En un momento de la selección boliviana de fútbol reanuda su entrenamiento para el partido con Colombia el 10 de noviembre en La Paz, en el partido de la serie preliminar de la eliminatoria sudamericana de La Paz.

Los dirigentes de la Federación Boliviana de Fútbol (FBF) y de los clubes de la Primera División se reunirán el próximo jueves, en Santa Cruz, para acordar los detalles de la selección nacional.

El jugador ha sido uno de los principales figuras de Bolivia en el partido frente a Uruguay y recibió elogios de la prensa "charrina".

El jugador ha sido uno de los principales figuras de Bolivia en el partido frente a Uruguay y recibió elogios de la prensa "charrina".

El jugador ha sido uno de los principales figuras de Bolivia en el partido frente a Uruguay y recibió elogios de la prensa "charrina".

El jugador ha sido uno de los principales figuras de Bolivia en el partido frente a Uruguay y recibió elogios de la prensa "charrina".

"ARGENTINA REENCUENTRO SU FUTBOL" "Los arqueros nos tienen de clientes" señaló prensa

BUENOS AIRES, 10 (ANSA).- La selección de Argentina se "reencuentra" con el fútbol, afirmó su técnico, Daniel Passarella, feliz tras la victoria de 5-2 ante Venezuela, que recibió hoy elogios de toda la prensa de Buenos Aires.

A veces se puede ganar jugando mal y perder jugando bien, pero lo más importante es la victoria contra Venezuela es que Argentina se reencuentra con su fútbol, expresó Passarella, después del reciente juego de los argentinos en San Cristóbal.

El técnico admitió que Argentina golé al equipo más débil de la serie sudamericana pero no quiere que se le atribuya la victoria, sino que el equipo no había ganado en sus tres partidos anteriores.

Passarella reconoció también que Argentina desperdició numerosas ocasiones y debió sufrir durante varios minutos en el primer tiempo, y también al comienzo del segundo, por lo que consideró valioso el diálogo que mantuvo con sus jugadores durante el descanso.

También el presidente de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA), Julio Grondona, expresó su felicidad por un resultado adverso contra Venezuela no habría sido fácil de explicar, según admitió.

La prensa a su vez, celebró con elogiosos titulares la victoria del equipo: "Era hora" (Clarín), "Volver a vivir" (La Nación), "La gloria esperada" (Diario Popular) y "Le hicimos presión" (Ole), dijeron algunos medios.

Como casi todos los medios, Clarín criticó al árbitro uruguayo Eduardo Duarte, al que acusó de "tiempo o comodidad" por haber "permitido" numerosas infracciones, algunas muy violentas, de los jugadores venezolanos.

El diario deportivo Ole dijo que "Le hicimos presión" en referencia a que Argentina debió ganar por mayor diferencia de goles, pero destacó también en su portada al arquero venezolano Rafael Dudamel, por su notable gol de tiro libre.

"Los arqueros nos tienen de clientes", ironizó Ole, que pidió que para el próximo partido, el 15 de diciembre ante Chile en Buenos Aires, sea marcado el arquero Marcelo Ramírez.

Dudamel es el segundo portero que anota contra Argentina en eliminatorias, ya que también el paraguayo José Luis Chilavert había marcado un tiro libre en el partido que terminó con una victoria de Paraguay.

Caracas, 10 oct (AP).- El "surto" venezolano de que su selección de fútbol lograra dominar a Argentina en el partido de las eliminatorias sudamericanas para el Mundial Francia-98, efectuado la noche de este miércoles en San Cristóbal, sólo duró media hora, resultó hoy la prensa en Caracas.

Media hora duró la ilusión, tituló El Universal, que resalta la incapacidad de Venezuela, en la selección que dirige Raúl Santiana, de sostener más allá de ese tiempo "la avanzada argentina que terminó por imponer su ley 5-2, en partido efectuado en el estadio "Pueblo Nuevo", de San Cristóbal, a unos 800 kilómetros de Caracas.

El rotativo resumió así mismo que "la victoria del conjunto gaucho se vio empañada por el gol que, con el encuentro ya decidido, les endosó el arquero local, Rafael Dudamel, quien cobró magistralmente una falta desde el borde del área".

ESAS COSAS DEL FUTBOL" ECUADOR PERDIO "POR PARA PRENSA COLOMBIANA

BOGOTÁ, 10 (ANSA).- La prensa colombiana admitió hoy que su selección no jugó bien y que Ecuador tuvo más oportunidades de gol, pero "perdió" (1-0) por esas cosas del fútbol.

Así se expresó al momento del partido el periodista deportivo colombiano de la prensa deportiva de Colombia el próximo 10 de noviembre en La Paz.

Casal Quiroga, gerente del Banco Mercantil, manifestó que el próximo lunes se terminará la venta de la FBF, y que fueron "los géminas" los que hicieron la diferencia "en un juego de equilibrio tácito".

Por su parte, el periódico El Tiempo destacó el desempeño del arquero Farid Mondragón, a quien calificó como "la figura de la victoria", del partido jugado en Quito.

En su artículo "Un cuervo y te saca", el diario describió que el equipo de Ecuador no pudo para los ecuatorianos se había convertido en una cuestión de orgullo nacional.

ECUADOR, QUITO, 10 (ANSA).- Una "genialidad" de Faustino Aspillita para "cambiar todo" el Universo.

"SE SUFRIÓ, PERO SE GANÓ" DICEN EN PARAGUAY

Asunción, 10 oct (EFE).-La selección paraguaya de fútbol dio un gran paso en las eliminatorias sudamericanas para el Mundial de Francia 98 al vencer con "angustias insuperables" a la de Chile en el partido de la quinta jornada jugado anoche en Asunción, comentó hoy la prensa local.

"Se sufrió, pero se ganó", y es lo que importa", titula el diario "Abc Color", y comenta: "Habría sido un partido que iba a resultar tan difícil, salvo aquellos que desde un principio llamaron a la cordura y la humanidad".

Paraguay pasó momentos de apuro, ya que tuvo que remontar el gol marcado por el chileno Javier Morales en el minuto 22 para adjudicarse el triunfo a través de los delanteros Carlos Gamarra y Catalino Riverola.

"Sufrido triunfo alborotado, pero valió el gran festejo", señala el diario económico "El Día", y destaca que Paraguay se situó en el cuarto lugar de la clasificación, detrás de Colombia, Ecuador y Argentina, que tienen un partido más.

Paraguay, que ahora deberá enfrentarse a Ecuador el 10 de noviembre en Asunción, ha sumado siete puntos tras cuatro partidos disputados, tres de ellos fuera de casa.

Para "La Nación", el equipo del entrenador brasileño Paulo César Carpegiani "cultivo con éxito una semana de gran euforia deportiva y supuso la presión psicológica que implica debutar como local con una premiosa presión de cuarenta mil almas".

CHILENOS, Santiago de Chile, 10 oct (EFE).- Pese a la derrota de 1-2 que sufrió anoche en Asunción la selección de fútbol de Chile, la prensa deportiva local destaca hoy la superación mostrada por el equipo que dirige Nelson Acosta en comparación con sus presentaciones anteriores.

Sin embargo, el marcador estrecho y el lesión que mostró el equipo en los 90 minutos hizo resurgir cierto optimismo y los protagonistas de Santiago coincidieron hoy en que las cosas "pueden ser distintas" en el próximo encuentro eliminatorio, frente a Uruguay, el 12 de noviembre en Santiago.

La prensa chilena no cuestiona el triunfo paraguayo, pero destaca que Chile no fue inferior en el campo de juego y que incluso se crearon ocasiones que, de fructificar, podrían cambiar la historia del partido.

"Al menos se recuperó el espíritu", Paraguay no era el gran equipo, pero igual se perdió". Faltos internos, pero más que antes, "La Roja" ganó con dignidad", titula el diario "La Nación", cuyo lechugano "señala algunos de las defensas del partido que la prensa definió al partido de anoche".

FALECIO AFICIONADO PARAGUAYO Por paro cardíaco

Asunción, 10 oct (EFE).- Un aficionado paraguayo falleció un paro cardíaco en el estadio Defensores del Chaco, durante el partido entre la selección de Asunción y Paraguay y Chile, eliminatario anoche por la Primera División de las eliminatorias para el Mundial de Francia 98, informaron hoy fuentes médicas.

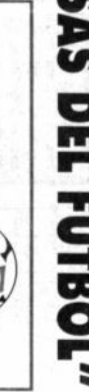
La víctima, identificada como Aníbal Quintanero, un contador público de 78 años, se desmayó en los gradados después de festejar el segundo gol del equipo paraguayo, que ganó 2-1 cuando transcurrieron 63 minutos de juego y ya no volvió a recuperarse, a pesar de que fue auxiliado de inmediato.

Quintanero fue llevado al hospital estatal de los "Primeros Auxilios", donde llegó sin vida, y se comprobó que su deceso se produjo a causa de un "infarto del miocardio".

En el mismo momento sanitario fueron atendidas otras cinco personas que acusaron heridas menores en incidentes aislados tras el encuentro entre paraguayos y chilenos, presentado por unos 41.000 aficionados.

La mayoría de los festivos son jóvenes que protagonizaron disturbios aislados, reprimidos en algunos casos por la Policía, que después un fuerte sistema de seguridad en torno al "Defensores del Chaco".

Paraguay pasó momentos de apuro, ya que tuvo que remontar el gol marcado por el chileno Javier Morales en el minuto 22 para adjudicarse el triunfo a través de los delanteros Carlos Gamarra y Catalino Riverola.



RUMBO A FRANCIA 98

